

UKR  
PL  
EL

**CANDY**



Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα πλυντήριο **Candy**, είμαστε σίγουροι ότι τώρα έχετε ένα πολύτιμο συνεργάτη που θα σας επιτρέψει να πλένετε χωρίς άγχος τη καθημερινή μπουγάδα ακόμα και τον πιο ευαίσθητο ρουχισμό.

Διαβάστε προσεκτικά όλο το βιβλίο οδηγιών με αυτό το τρόπο θα εξασφαλίσετε την σωστή και ασφαλή λειτουργία της συσκευής αλλά θα γνωρίσετε και τους τρόπους για την αποτελεσματική συντήρησή της.



Βάλτε σε λειτουργία τη συσκευή μόνο αφού διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως. Φυλάξτε το βιβλίο οδηγιών για να το συμβουλευέστε όποτε παραστεί ανάγκη αλλά και για να το δώσετε αν χρειαστεί στους επόμενους ιδιοκτήτες.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνοδεύεται από το βιβλίο οδηγιών, το πιστοποιητικό εγγύησης, το κατάλογο με τα σημεία τεχνικής υποστήριξης και την ενεργειακή ετικέτα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνοδεύεται από τις τάπες, το U για τη στήριξη του σωλήνα αποχέυσης και το δοχείο για υγρό απορρυπαντικό (σε μερικά μοντέλα) Φυλάξτε όλα αυτά τα εξαρτήματα.

Κάθε συσκευή φέρει ένα 16ψηφιο αριθμό ο οποίος ονομάζεται αριθμός παραγωγής, ο αριθμός είναι τυπωμένος σε μια αυτοκόλλητη ετικέτα επάνω στη συσκευή (στην πόρτα) ή στο φάκελο με τα έγγραφα που θα βρείτε στο κάδο της συσκευής. Ο κωδικός αυτός είναι η αναγνωριστική ταυτότητα της συσκευής και χρησιμεύει για την καταγραφή του προϊόντος και στις επαφές σας με τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης **Candy**.

## Για την προστασία του περιβάλλοντος



Αυτή η συσκευή έχει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν ρυπογόνες ουσίες (που μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον) και βασικά εξαρτήματα (που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν). Είναι σημαντικό να υποβάλουμε τα ΑΗΗΕ σε ειδική επεξεργασία, προκειμένου να αφαιρούνται και εναποθέτονται σωστά όλες οι ρυπογόνες ουσίες και να διατηρούνται όλα τα ανακυκλώσιμα υλικά. Οι ιδιώτες μπορούν να δραματίσουν σημαντικό ρόλο στη διασφάλιση ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα αποτελέσουν ένα περιβαλλοντικό ζήτημα, ακολουθώντας μερικούς βασικούς κανόνες:

- Τα ΑΗΗΕ δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως Οικιακά απόβλητα.
- Τα ΑΗΗΕ θα πρέπει να παραδίδονται στα σχετικά σημεία περισυλλογής που διαχειρίζονται οι δήμοι ή εγκεκριμένοι οργανισμοί. Σε πολλές χώρες, για μεγάλα ΑΗΗΕ, διατίθεται υπηρεσία περισυλλογής από το σπίτι.

Σε πολλές χώρες, όταν προμηθεύσετε μια νέα συσκευή, η παλαιά μπορεί να επιστραφεί στην πωλήτρια εταιρία όταν παραδίδει την καινούργια, χωρίς χρέωση, δεδομένου ότι η νέα είναι αντίστοιχη σε κατηγορία και χαρακτηριστικά με το παλαιά.

## Περιεχομενα

1. **ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**
2. **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**
3. **ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ**
4. **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΡΟΥΤΙΝΑΣ**
5. **ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ**
6. **ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ**
7. **ΚΥΚΛΟΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ**
8. **ΚΥΚΛΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ/ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ**
9. **ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ**

# 1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

## ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή και παρεμφερείς με την οικιακή χρήσεις όπως:

- Χώρους φαγητού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας;
- Εξοχικές & αγροτικές κατοικίες;
- Από τους πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και παρεμφερών χώρων;
- Από τους πελάτες των bed & breakfast.

Χρήση διαφορετική από την κλασική οικιακή χρήση, όπως επαγγελματική χρήση από ειδήμονες ή επαγγελματίες, δεν ενδείκνυται έστω και αν γίνεται στους προαναφερθέντες χώρους. Διαφορετική από την προαναφερθείσα χρήση μπορεί να επηρεάσει την διάρκεια ζωής της συσκευής και να ακυρώσει την ισχύ της εγγύησης που την συνοδεύει. Ζημιές ή βλάβες στη συσκευή ή σε τρίτους που μπορεί να αποδοθούν σε διαφορετική από την οικιακή, χρήση της συσκευής (έστω και αν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε οικιακό περιβάλλον) δεν αναγνωρίζεται από τον κατασκευαστή ούτε ενώπιον των δικαστηρίων.

- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για χρήση από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη ψυχοφυσική δεξιότητα η χωρίς προγενέστερη εμπειρία και γνώση στη χρήση της συσκευής

υπό τον όρο ότι θα επιβλέπονται, θα τους δοθούν οι κατάλληλες οδηγίες και θα έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που εγκυμονεί η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να ασχολούνται με το καθαρισμό και τη συντήρηση της χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

- Φροντίστε ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στη συσκευή χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.
- Εάν το καλώδιο παροχής ηλεκτρικής ενέργειας εμφανίσει φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από ειδικευμένο τεχνικό ή από εξειδικευμένο άτομο προκειμένου να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που εγκυμονεί η λανθασμένη αντικατάσταση του καλωδίου.
- Για την σύνδεση της συσκευής με το δίκτυο αποχέτευσης χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη σωλήνα που συνοδεύει την συσκευή. Μην δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τις σωλήνες παλιών συσκευών.
- Η πίεση του νερού πρέπει να είναι ανάμεσα σε 0,05 MPa και 0,08 MPa.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση της συσκευής και οι αεραγωγοί εξαερισμού δεν παρεμποδίζονται από πατάκια ή την μοκέτα.
- Το πλυντήριο είναι εκτός λειτουργίας μόνο εάν η ένδειξη επάνω στον επιλογέα ή στον πίνακα οργάνων είναι κάθετα. Σε κάθε άλλη

περίπτωση η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία (μόνο για μοντέλα με επιλογές προγράμματος).

- Το τελευταίο μέρος του κύκλου ενός πλυντηρίου στεγνωτηρίου συμβαίνει χωρίς θέρμανση (κύκλος μείωσης θερμοκρασίας) για να εξασφαλιστεί ότι τα αντικείμενα θα μείνουν σε θερμοκρασία που διασφαλίζει ότι δεν θα καταστραφούν.



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

**Μην διακόψετε ποτέ ένα πλυντήριο στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν αφαιρέσετε όλα τα αντικείμενα γρήγορα και τα απλώσετε μεταξύ τους έτσι ώστε η θερμότητα να διαχέεται.**

- Φροντίστε ώστε η πρόσβαση στο σημείο σύνδεσης της συσκευής με την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας να είναι προσβάσιμη και μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εγκατασταθεί πίσω από πόρτα που κλειδώνει, από συρόμενη πόρτα ή πόρτα που έχει μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του πλυντηρίου στεγνωτηρίου, με τρόπο δηλαδή που να εμποδίζεται το πλήρες άνοιγμα της πόρτας της συσκευής.
- Το μέγιστο φορτίο των ρούχων εξαρτάται από τον τύπο κάθε συσκευής (δες τον πίνακα).
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί, εφόσον έχουν

χρησιμοποιηθεί βιομηχανικές χημικές ουσίες για τον καθαρισμό.

- Μη στεγνώνετε άπλυτα αντικείμενα στο πλυντήριο στεγνωτήριο.
- Αντικείμενα που έχουν λερωθεί με ουσίες όπως λάδι μαγειρέματος, ακετόνη, οινόπνευμα, βενζίνη, κηροζίνη, αφαιρετικά λεκέδων, νέφτι, κεριά και καθαριστικά κεριού πρέπει να πλυθούν με ζεστό νερό με μια επιπλέον δόση απορρυπαντικού πριν στεγνωθούν στο πλυντήριο στεγνωτήριο.
- Αντικείμενα όπως αφρώδες ελαστικό (latex foam), σκουφάκια μπάνιου, αδιάβροχα υφάσματα, αντικείμενα με ενίσχυση καουτσούκ και ρούχα ή μαξιλάρια που έχουν παραγέμισμα από αφρώδες υλικό δεν πρέπει να στεγνώνονται στο πλυντήριο στεγνωτήριο.
- Τα μαλακτικά υφασμάτων, ή παρόμοια προϊόντα, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται, όπως ορίζεται από τις οδηγίες στο μαλακτικό ρούχων.
- Αντικείμενα τα οποία έχουν μολυνθεί με πετρελαιοειδή μπορεί να αναφλεγούν άμεσα, ειδικά όταν εκτίθενται σε πηγές θερμότητας, όπως ένα πλυντήριο-στεγνωτήριο. Τα αντικείμενα αυτά θερμαίνονται, προκαλώντας οξειδωτική αντίδραση στο πετρελαιοειδές. Η οξειδωση δημιουργεί θερμότητα. Αν η θερμότητα δεν μπορεί να διαφύγει, τα αντικείμενα μπορούν να θερμανθούν αρκετά ώστε να πιάσουν φωτιά. Η συσσώρευση, στοίβαξη ή αποθήκευση αντικειμένων που έχουν σχέση με το πετρέλαιο και συναφή έλαια μπορεί να

εμποδίσει τη διαφυγή της θερμότητας και έτσι να δημιουργηθεί κίνδυνος πυρκαγιάς.

- Εάν δεν μπορούμε να αποφύγουμε να τοποθετήσουμε σε ένα πλυντήριο στεγνωτήριο, υφάσματα που περιέχουν φυτικά έλαια ή λάδι μαγειρέματος ή που έχουν μολυνθεί από προϊόντα περιποίησης μαλλιών, θα πρέπει πρώτα να τα πλύνουμε σε ζεστό νερό με επιπλέον δόση απορρυπαντικού - αυτό θα μειώσει, αλλά δεν θα εξαλείψει, τον κίνδυνο.
- Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες, όπως αναπτήρες και σπύρα.
- Για περισσότερες πληροφορίες για τη συσκευή και τεχνικές πληροφορίες επισκεφθείτε το site του κατασκευαστή.

### Προδιαγραφές ασφάλειας

- Πριν από κάθε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης του πλυντηρίου, αποσυνδέστε την πρίζα από την παροχή και κλείστε την παροχή νερού.
- Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο στο οποίο θα συνδέσετε τη συσκευή διαθέτει γείωση, διαφορετικά ζητήστε την βοήθεια εξειδικευμένου τεχνίτη.
- Αποφεύγετε τη χρήση μετασχηματιστή, πολύπριζου και / ή παλαντέζας.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Κατά την διάρκεια της πλύσης το νερό μπορεί να αναπτύξει πολύ υψηλές θερμοκρασίες.

- Πριν ανοίξετε την πόρτα βεβαιωθείτε ότι στο τύμπανο δεν έχει νερό.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ή την ίδια τη συσκευή για να αποσυνδέσετε την πρίζα από την παροχή ρεύματος.
- Μην αφήνετε το πλυντήριο εκτεθειμένο στην βροχή, τον ήλιο ή σε άλλους ατμοσφαιρικούς παράγοντες.
- Σε περίπτωση μεταφοράς μην ανασηκώνετε τη συσκευή από τα χειριστήρια ή το συρτάρι απορρυπαντικού. Κατά την μεταφορά μην ακουμπάτε την πόρτα επάνω στο τρόλεϊ. Ανασηκώστε το πλυντήριο με την βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου.
- Σε κάθε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού, κλείστε τη βρύση και μην δοκιμάσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Επικοινωνήστε αμέσως με τις Υπηρεσίες Τεχνικής Υποστήριξης, ζητώντας γνήσια ανταλλακτικά. Η μη τήρηση της πιο πάνω οδηγίας μπορεί να επηρεάσει την ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

### Με την τοποθέτηση της σήμανσης

**CE** σε αυτό το προϊόν, δηλώνουμε με δική μας ευθύνη, τη συμμόρφωση με το σύνολο όλων των απαιτήσεων της Ευρωπαϊκής ένωσης για την ασφάλεια, υγεία και του περιβάλλοντος, που αναφέρονται στη νομοθεσία για αυτό το προϊόν.

## 2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

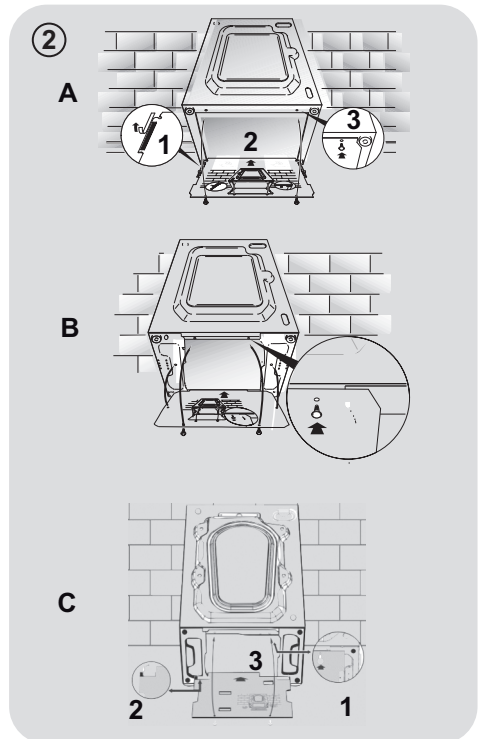
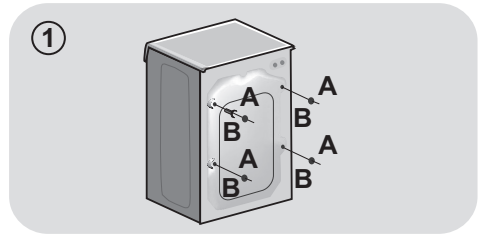
- Κόψτε τις ταινίες που στηρίζουν το σωλήνα προσέχοντας να μην κάνετε φθορές στη σωλήνα και στο καλώδιο ηλεκτρικής παροχής.
- Ξεβιδώστε τις **2** ή **4** βίδες (**A**) που βρίσκονται στην πίσω πλευρά της συσκευής και αφαιρέστε τους **2** ή **4** δοκούς (αποστάτες) (**B**) σύμφωνα με την **εικόνα 1**.
- Καλύψτε τις **2** ή **4** οπές χρησιμοποιώντας τις τάπες που θα βρείτε μέσα στο φάκελο με τις οδηγίες.
- Εάν το πλυντήριο είναι **εντοιχιζόμενο**, αφού κόψετε τις ταινίες στερέωσης των σωλήνων, ξεβιδώστε τις **3** ή **4** βίδες στερέωσης του σωλήνα (**A**) και αφαιρέστε τους **3** ή **4** αποστάτες στήριξης (**B**).
- Σε μερικά μοντέλα, **1** η **περισσότεροι** αποστάτες θα πέσουν στο εσωτερικό της συσκευής: σε αυτή την περίπτωση γείρετε το πλυντήριο για να τους αφαιρέσετε. Ξανακλείστε τις οπές χρησιμοποιώντας τις τάπες που θα βρείτε μέσα στο φάκελο με τις οδηγίες και την εγγύηση.



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

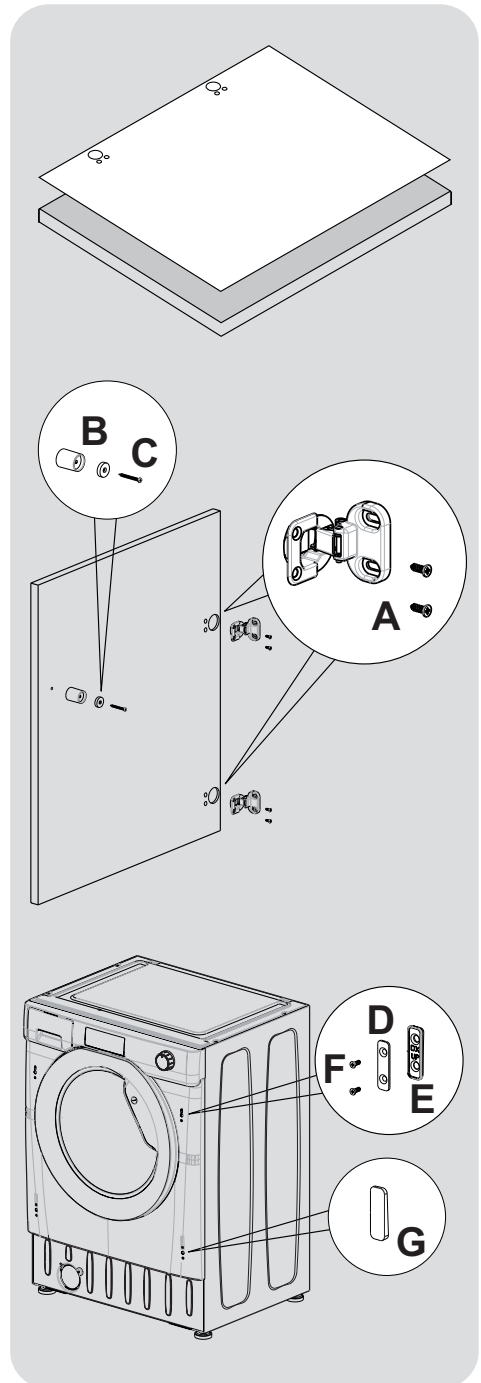
**Μην αφήνετε τα υλικά συσκευασίας σε σημείο που έχουν πρόσβαση τα παιδιά.**

- Τοποθετείστε την βάση από πολυπροπυλένιο ακολουθώντας την **εικόνα 2** (ανάλογα με το μοντέλο κάντε αναφορά στο σχήμα **A**, **B** ή **C**).



## Οδηγίες για την τοποθέτηση της πόρτας εντοιχισμού

- Τοποθετήστε το περίγραμμα στην πίσω πλευρά της πόρτας εντοιχισμού. Είναι δυνατόν να τοποθετηθούν οι μεντεσέδες και ο μαγνήτης κλεισίματος στη δεξιά ή την αριστερή πλευρά ανάλογα με τις απαιτήσεις σας. Σημειώστε τις θέσεις των οπών για τις βίδες, στη συνέχεια, τρυπήστε αυτές τις θέσεις.
- Στερεώστε τους μεντεσέδες στη θέση τους με τις 4 παρεχόμενες βίδες **(A)**.
- Στερεώστε το μαγνήτη **(B)** στη θέση του με τη βίδα **(C)**.
- Τοποθετήστε το έλασμα **(D)** στη δεξιά ή την αριστερή πλευρά, ανάλογα με τις απαιτήσεις της εγκατάστασής σας. Τοποθετήστε το πλαστικό στήριγμα **(E)** κάτω από το έλασμα και στερεώστε το στη θέση του με τη βίδα **(F)**.
- Κουμπώστε το κάλυμμα υποδοχής **(G)** στην κάτω θέση.

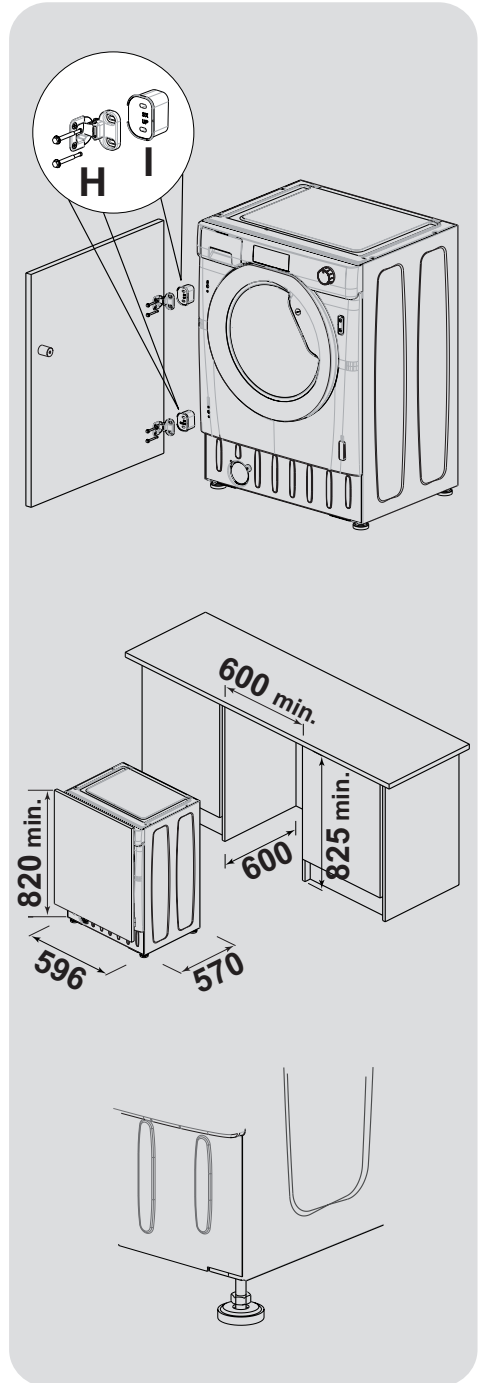




- Τοποθετήστε την πόρτα εντοιχισμού στο εμπρός μέρος του πλυντηρίου χρησιμοποιώντας τους μεντεσέδες. Τοποθετήστε τους αποστάτες κάτω από τους μεντεσέδες (I) και στη συνέχεια στερεώστε τους στη θέση τους με τη βίδα (H).

**Προτείνουμε την τοποθέτηση της πόρτα εντοιχισμού έτσι ώστε να ανοίγει προς τα αριστερά, η οποία είναι η ίδια κατεύθυνση με την πόρτα φινιστρίνι. Αυτό θα επιτρέπει περισσότερο χώρο όταν τοποθετείτε τα ρούχα για πλύσιμο στη συσκευή.**

- Σπρώξτε το πλυντήριο σε ένα άνοιγμα του μεγέθους που υποδεικνύεται στο πλαινό διάγραμμα. Στο εμπρός μέρος της συσκευής μπορεί να τοποθετηθεί μια βάση, αλλά το ύψος της εξαρτάται από το ύψος στο οποίο θα τοποθετηθεί το πλυντήριο.
- Τα 4 ρυθμιζόμενα πόδια, σας επιτρέπουν να ρυθμίσετε το ύψος του πλυντηρίου από 820 mm έως το μέγιστο 840 mm. Για να ρυθμίσετε το ύψος, θα πρέπει να αφαιρέσετε τα παξιμάδια που υπάρχουν στο κάθε πόδι και να τα αντικαταστήσει με τα παρεχόμενα παξιμάδια 5 mm. Ανυψώστε τα πόδια στο επιθυμητό ύψος και, στη συνέχεια, σφίξτε πλήρως το παξιμάδι ασφάλισης στη βάση του πλυντηρίου.



## Σύνδεση με το δίκτυο νερού

- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού στη βρύση (εικ. 3) μόνο με τον νέο σωλήνα που παρέχεται μαζί με τη συσκευή (μην χρησιμοποιήσετε ξανά παλιό λάστιχο-σετ).
- Ανάλογα με το μοντέλο η συσκευή μπορεί να διαθέτει ένα ή περισσότερα από τα πιο κάτω χαρακτηριστικά::

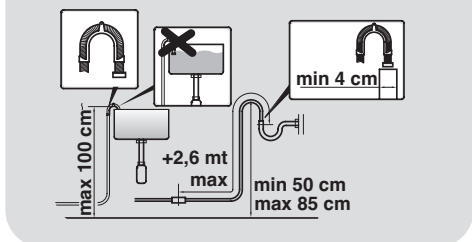
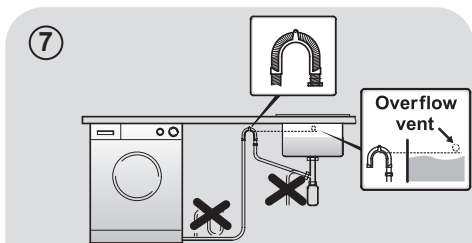
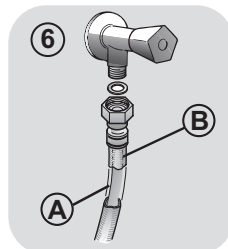
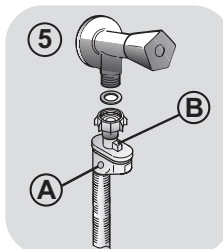
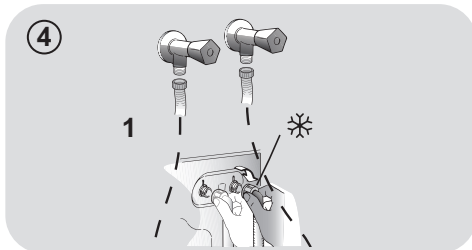
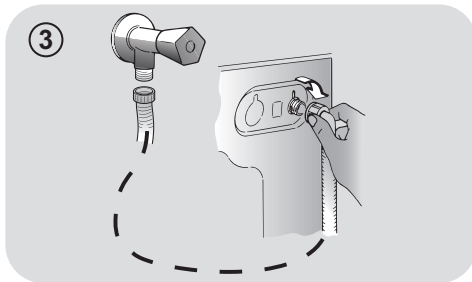
**HOT&COLD (εικ. 4):** πρόβλεψη για σύνδεση τόσο με το δίκτυο ζεστού όσο και με το δίκτυο κρύου νερού για μεγαλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας. Συνδέστε τη γκρι σωλήνα στη βρύση του κρύου νερού ❄️ και την κόκκινη σωλήνα στην βρύση του ζεστού νερού. Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί και αποκλειστικά μόνο στη βρύση κρύου νερού ή μόνο στη βρύση ζεστού, σε αυτή την περίπτωση η έναρξη κάποιων προγραμμάτων θα καθυστερήσει για μερικά λεπτά.

- **AQUASTOP (εικ. 5):** Μηχανισμός τοποθετημένος στο σωλήνα παροχής νερού, που διακόπτει την ροή του νερού εάν η σωλήνα σύνδεσης φθαρεί. Σε αυτή την περίπτωση στο σημείο "A" θα εμφανιστεί μια κόκκινη ένδειξη και θα πρέπει να αντικαταστήσετε τη σωλήνα. Για να ξεβιδώσετε το παξιμάδι πιάστε το μηχανισμό ασφάλισης (παρεμπλοκίξτε το ξεβιδώμα) "B".

- **AQUAPROTECT - ΣΩΛΗΝΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΝΕΡΟΥ ΜΕ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ (εικ.6):** Στην περίπτωση που υφίσταται διαρροή νερού στον βασικό εσωτερικό σωλήνα "A", το προστατευτικό διαφανές κάλυμμα της σωλήνας "B" θα κρατήσει το νερό, εξασφαλίζοντας σας την δυνατότητα να ολοκληρώσετε το κύκλο. Αφού τελειώσει ο κύκλος πρέπει να αντικαταστήσετε τη σωλήνα με την βοήθεια τεχνικού από το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

## Τοποθέτηση συσκευής

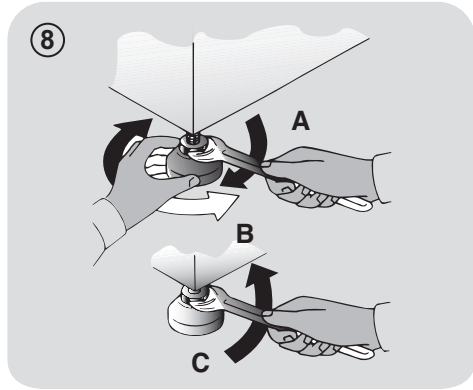
- Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με το τοίχο προσέχοντας ώστε η σωλήνα να μην έχει λυγισμοί και συνδέστε τη σωλήνα αποχέτευσης στο στόμιο της μπανιέρας ή για ακόμη καλύτερη απομάκρυνση του νερού σε ένα σταθερό στόμιο αποχέτευσης στο τοίχο σε απόσταση τουλάχιστον 50 cm από το δάπεδο και με διάμετρο μεγαλύτερη από εκείνη του σωλήνα απαγωγής του νερού του πλυντηρίου (εικ.7).



- Αλφαδιάστε τη συσκευή ρυθμίζοντας τα ποδαράκια, βλέπε **εικόνα 8**:
  - a. περιστρέψτε προς τα δεξιά το παξιμάδι για να απελευθερώσετε τη βίδα;
  - b. Περιστρέψτε το ποδαράκι πάνω-κάτω ανάλογα έως ότου ακουμπήσει στο δάπεδο;
  - c. στερεώστε το ποδαράκι βιδώνοντας το παξιμάδι μέχρι να ακουμπήσει το πυθμένα του πλυντηρίου.
- Συνδέστε την πρίζα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Στην περίπτωση που θα παραστεί η ανάγκη να αντικαταστήσετε το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο ηλεκτρικής παροχής, επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

**Συρτάρι απορρυπαντικού**

Το συρτάρι του απορρυπαντικού είναι χωρισμένο σε 3 θήκες όπως δείχνει η **εικ 9**:

- θήκη "1": για το απορρυπαντικό της πρόπλυσης;
- θήκη "☼": για τις πρόσθετες ειδικές ουσίες όπως μαλακτικό, αρώματα κλπ, ecc;

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

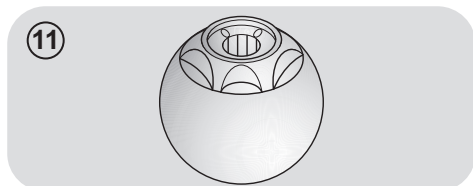
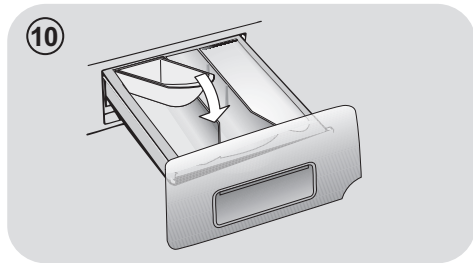
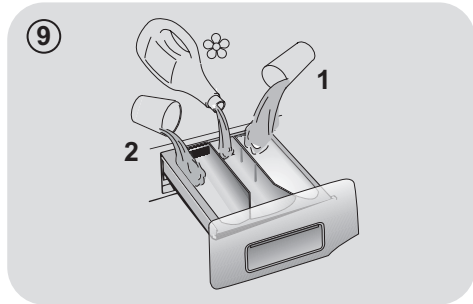
Τοποθετείστε μόνο ουσίες σε υγρή μορφή, το πλυντήριο είναι ρυθμισμένο και απορροφά αυτόματα αυτές τις ουσίες στο τελευταίο κύκλο ξεβγάλματος.

- θήκη "2": για το απορρυπαντικό του κύκλου πλύσης.

Μερικά μοντέλα διατίθενται και με το **ειδικό δοχείο για απορρυπαντικό σε υγρή μορφή (εικ. 10)**. Για να το χρησιμοποιήσετε, τοποθετείστε το στην **θήκη "2"**. Με αυτό το τρόπο, το υγρό απορρυπαντικό θα πάει στον κάδο την σωστή στιγμή. Την θήκη αυτή μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε εάν θέλετε να λευκάνετε (να βάλετε χλωρίνη) επιλέγοντας το πρόγραμμα "ξέβγαλμα".

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Μερικά απορρυπαντικά απορροφούνται δύσκολα. Σε αυτή την περίπτωση είναι σκόπιμο να χρησιμοποιήσετε το ειδικό δοχείο (σφαίρα) που τοποθετείται μέσα στο κάδο (παράδειγμα εικόνα 11).



### 3. ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

#### Οδηγίες για το φορτίο

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν ετοιμάζετε τα ρούχα που θα πλύνετε πρέπει να βεβαιωθείτε ότι:

- έχετε αφαιρέσει από το ρουχισμό μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφίτσες, χρήματα, συνδετήρες;
  - έχετε κουμπώσει τις μαξιλαροθήκες, τα φερμουάρ, έχετε δέσει τις ζώνες και τις μακριές κορδέλες από τις ρόμπες;
  - έχετε αφαιρέσει από τις κουρτίνες τους γάντζους;
  - έχετε διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες που αναγράφονται στις ετικέτες;
  - έχετε απομακρύνει τους ανθεκτικούς λεκέδες με το ειδικό απορρυπαντικό.
- Εάν πρόκειται να πλύνετε δάπεδα, κουβερτόρια, καλύμματα ή άλλο βαρύ ρουχισμό σας συμβουλευόμαστε να μην χρησιμοποιήσετε το κύκλο στυψίματος.
  - Για το πλύσιμο των μάλλινων βεβαιωθείτε πρώτα ότι το ρούχο μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο. Συμβουλευτείτε την ετικέτα με τις οδηγίες φροντίδας του ρούχου.

#### Χρήσιμες πληροφορίες για τους χρήστες

Σύντομες υποδείξεις για σωστή χρήση της συσκευής για προστασία του περιβάλλοντος και μέγιστη εξοικονόμηση ενέργειας.

**Τοποθετείτε στο πλυντήριο το μέγιστο φορτίο**

- Για να αποφύγετε σπάταλη ενέργειας, νερού ή απορρυπαντικού τοποθετείτε για πλύσιμο το μέγιστο προβλεπόμενο φορτίο. Η εξοικονόμηση μπορεί να φτάσει έως το 50% της ενέργειας που θα καταναλώσετε πλένοντας δύο μισά φορτία, εάν κάνετε ένα πλήρες φορτίο.

**Πότε είναι πραγματικά χρήσιμη η πρόπλυση?**

- Μόνο όταν πρόκειται να πλύνετε εξαιρετικά βρώμικο ρουχισμό! Εάν δεν επιλέξετε το κύκλο πρόπλυσης εξοικονομείτε από 5 έως 15%.

**Ποια είναι η σωστή θερμοκρασία πλύσης?**

- Η χρήση αφαιρετικού λεκέδων πριν από την τοποθέτηση του ρουχισμού στο πλυντήριο,

μειώνει την ανάγκη πλυσίματος σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 60°C. Εάν επιλέξετε θερμοκρασία πλυσίματος στους 60°C αντί τους 90°C η εξοικονόμηση ενέργειας μπορεί να φτάσει έως και το 50%.

**Πριν χρησιμοποιήσουμε το πρόγραμμα στεγνώματος (ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ-ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΑ)**

- **ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΟΥΜΕ** ενέργεια και χρόνο επιλέγοντας υψηλή ταχύτητα περιστροφής για να μειωθεί η ποσότητα του νερού της μπουγάδας πριν από τη χρήση ενός προγράμματος στεγνώματος.

Ακολουθεί ένας σύντομος οδηγός με συμβουλές και επισημάνσεις γύρω από την χρήση του απορρυπαντικού στις διάφορες θερμοκρασίες. Σε κάθε περίπτωση είναι σημαντικό να συμβουλευέστε τις οδηγίες που αναφέρονται επάνω στη συσκευασία και αφορούν **την χρήση και την δοσολογία** του συγκεκριμένου απορρυπαντικού.

**Πλύσιμο με πρόγραμμα για βαμβακερά και θερμοκρασίες από 60°C** και άνω για λευκό ανθεκτικό πολύ βρώμικο ρουχισμό, χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε σκόνη (heavy-duty) που περιέχει λευκαντικές ουσίες και σε αυτές τις θερμοκρασίες δίνει άριστα αποτελέσματα.

**Πλύσιμο με προγράμματα με θερμοκρασία μεταξύ 60°C και 40°C**, επιλέγετε το απορρυπαντικό ανάλογα με το ύφασμα, το χρώμα και το βαθμό βρωμιάς. Κατά κανόνα για λευκό βαμβακερό ανθεκτικό ρουχισμό επιλέγετε απορρυπαντικό σε σκόνη, για τα χρωμαστά που δεν έχουν λεκέδες επιλέγετε υγρό απορρυπαντικό ή σε σκόνη ειδικό για την προστασία των χρωμάτων.

**Πλύσιμο με προγράμματα με χαμηλή θερμοκρασία έως 40°C**, ενδείκνυται η χρήση απορρυπαντικών υγρών ή σε σκόνη ειδικών για το πλύσιμο σε χαμηλή θερμοκρασία.

Για το πλύσιμο **μάλλινου και μεταξωτού** ρουχισμού **χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ειδικά** για αυτού του είδους ρουχισμό απορρυπαντικά.

## 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΡΟΥΤΙΝΑΣ

Για το καθαρισμό της εξωτερικής επιφάνειας του πλυντηρίου, αποφεύγετε τη χρήση λειαντικών ουσιών, αλκοόλης και η διαλυτικών, καθαρίζετε τις επιφάνειες με ένα υγρό μαλακό ύφασμα. Το πλυντήριο απαιτεί ελάχιστη φροντίδα για τη συντήρησή του: καθαρίζετε το φίλτρο και τις θήκες απορρυπαντικού. Πιο κάτω θα βρείτε και μικρές συμβουλές στην περίπτωση που θα χρειαστεί να μετακινήσετε τη συσκευή ή για την περίπτωση που η συσκευή θα μείνει σε αχρησία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

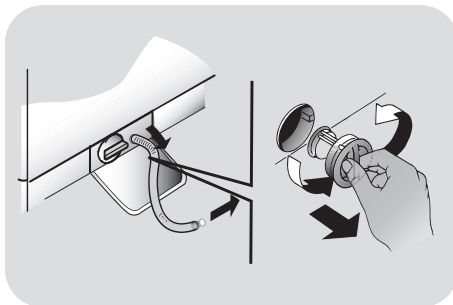
### Καθαρισμός θηκών απορρυπαντικού

- Καθαρίζετε τις θήκες απορρυπαντικού για να αποφύγετε την συσσώρευση υπολοίπων μέσα σε αυτές.
- Πιέστε απαλά τη θήκη για να την βγάλετε από την θέση της, βάλτε την κάτω από την βρύση και επανατοποθετήστε την στη θέση της αφού απομακρύνετε πρώτα, σχολαστικά τα υπόλοιπα απορρυπαντικού.

### Καθαρισμός του φίλτρου

- Το πλυντήριο διαθέτει ένα ειδικό φίλτρο που κατακρατεί τα ευμεγέθη υπολείμματα που μπορεί να φράξουν την αποχέτευση όπως κουμπιά και νομίσματα.
- **ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ:** τραβήξτε το σωληνάκι προς τα έξω, αφαιρέστε το καπάκι και στραγγίξτε το νερό σε ένα λεκανάκι.
- Πριν ξεβιδώσετε το φίλτρο, είναι σκόπιμο να βάλτε από κάτω ένα απορροφητικό ύφασμα ώστε το υπόλοιπο νερό να μην βρέξει το δάπεδο.
- Περιστρέψτε το φίλτρο αριστερόστροφα μέχρι το σtop στην κάθετη θέση.
- Αφαιρέστε και καθαρίστε το φίλτρο, τοποθετήστε το στη θέση του και περιστρέψτε το δεξιόστροφα.

- Επαναλάβετε τις κινήσεις που περιγράφονται πιο πάνω για να τοποθετήσετε όλα τα εξαρτήματα στη θέση τους.



### Οδηγίες για την μεταφορά της συσκευής και την προετοιμασία για παρατεταμένη αχρησία

- Εάν η συσκευή θα παραμείνει σε χώρο που δεν θερμαίνεται για μεγάλη χρονική περίοδο, πρέπει να αδειάσετε όλες τις σωληνώσεις από τα υπολείμματα νερού.
- Αποσυνδέστε το πλυντήριο από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αποσυνδέστε την σωλήνα αποχέτευσης από την ταινία στήριξης και κατεβάστε προς το δάπεδο τη σωλήνα προκειμένου να αδειάσετε το νερό σε μια λεκάνη.
- Στερεώστε τη σωλήνα αποχέτευσης στη θέση της.

## 5. ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το πλυντήριο αυτό προσαρμόζει αυτόματα την στάθμη νερού στο είδος και την ποσότητα του ρουχισμού που πρόκειται να πλυθεί. Με αυτό το σύστημα μειώνεται αισθητά τόσο η κατανάλωση όσο και η διάρκεια του κύκλου.

### Επιλογή προγράμματος

- Ενεργοποιείτε το πλυντήριο και επιλέξετε το πρόγραμμα που θέλετε.
- Ρυθμίστε ανάλογα με τις ανάγκες σας την θερμοκρασία πλύσης και πιέστε τα πλήκτρα των πρόσθετων λειτουργιών που θέλετε .

### ΣΤΕΓΝΩΜΑ

Αν θέλουμε ο κύκλος στεγνώματος να ξεκινήσει αυτόματα μετά το πλύσιμο, επιλέγουμε το πρόγραμμα που απαιτείται χρησιμοποιώντας το κουμπί **ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ**. Διαφορετικά μπορούμε να τελειώσουμε το πλύσιμο και στη συνέχεια να αποφασίσουμε το πρόγραμμα στεγνώματος και το είδος φορτίου.

- Πιέστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.
- Στο τέλος του προγράμματος στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "End" (Τέλος) ή θα ανάψει το αντίστοιχο led.

Περιμένετε η λυχνία **ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΠΟΡΤΑΣ** να σβήσει προτού ανοίξετε τη πόρτα.

- Απενεργοποιείτε το πλυντήριο.

Συμβουλευθείτε το πίνακα προγραμμάτων και ακολουθείστε τις οδηγίες με την σειρά που αναφέρονται. Η πιο πάνω οδηγία ισχύει ανεξάρτητα από το πρόγραμμα που θα επιλέξετε.

### Τεχνικά στοιχεία

Πιεσηνερου: min 0,05 Μρα / max 0,8 Μρα

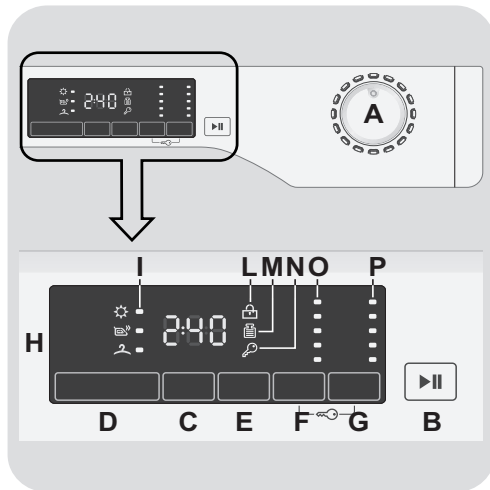
Ταχυτητα στιψιμα τοσ:

κοιτάξτε την πινακίδα των χαρακτηριστικών.

Παροχη ρευματος/Ενταση ρευματος/  
Ταση ρευματος:

κοιτάξτε την πινακίδα των χαρακτηριστικών.

## 6. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ



- A** Διακόπτης επιλογής προγράμματος με θέση OFF
- B** Κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ
- C** Κουμπί ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ
- D** Κουμπί ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ
- E** Κουμπί ΓΡΗΓΟΡΟ / ΒΑΘΜΟΥ ΛΕΚΕΔΩΝ
- F** Κουμπί ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ
- G** Κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ
- F+G** ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ
- H** Ψηφιακή οθόνη
- I** Λυχνίες ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ
- L** Λυχνία ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΗΣ ΠΟΡΤΑΣ
- M** Λυχνία ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ ΚG
- N** Λυχνία ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ
- O** Λυχνίες ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ
- P** Λυχνίες ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ

## Διακόπτης επιλογής ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ με θέση OFF

Όταν περιστρέψετε το διακόπτη επιλογής προγράμματος η οθόνη φωτίζεται για να εμφανίσει τις ρυθμίσεις για το επιλεγμένο πρόγραμμα.  
Για εξοικονόμηση ενέργειας, στο τέλος του κύκλου ή σε περίοδο αδράνειας, η αντίθεση της οθόνης θα μειωθεί.

**ΣΗΜ.:** Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση OFF.

- Πιέστε το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ** για να ξεκινήσει ο επιλεγμένος κύκλος.
- Από τη στιγμή που έχετε επιλέξει ένα πρόγραμμα, ο διακόπτης επιλογής προγράμματος παραμένει στάσιμος στο επιλεγμένο πρόγραμμα μέχρι το τέλος του κύκλου.
- Η ένδειξη "**End**" (Τέλος) θα εμφανιστεί στην οθόνη στο τέλος του προγράμματος και θα σβήσει η λυχνία ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΗΣ ΠΟΡΤΑΣ, τώρα μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.
- Απενεργοποιήστε το πλυντήριο γυρίζοντας το διακόπτη επιλογής στο **OFF**.

**Πρέπει να επιστρέψετε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση OFF στο τέλος κάθε κύκλου ή όταν ξεκινάτε έναν επόμενο κύκλο πλυσίματος πριν επιλέξετε και ξεκινήσετε το επόμενο πρόγραμμα.**

## Κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ

**Κλείστε την πόρτα ΠΡΙΝ επιλέξετε το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ.**

- Πιέστε για να ξεκινήσει ο επιλεγμένος κύκλος.

**Όταν πιέσετε το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ, μπορεί να περάσουν μερικά δευτερόλεπτα πριν η συσκευή να αρχίσει να λειτουργεί.**

## ΠΡΟΣΘΗΚΗ Ή ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΡΟΥΧΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ (ΠΑΥΣΗ)

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ** για περίπου **2 δευτερόλεπτα** (ορισμένες λυχνίες και η ένδειξη του υπολειπόμενου χρόνου θα αναβοσβήσουν, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή έχει τεθεί σε παύση).
- Περιμένετε να σβήσει η λυχνία ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΗΣ ΠΟΡΤΑΣ πριν ανοίξετε την πόρτα.

**Πριν ανοίξετε την πόρτα, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού είναι κάτω από το άνοιγμα της πόρτας για να αποφύγετε την πλημμύρα.**

- Αφού έχετε προσθέσει ή αφαιρέσει ρούχα, κλείστε την πόρτα και πιέστε το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ** (το πρόγραμμα θα ξεκινήσει από το σημείο όπου διακόπηκε).

## ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- Για να ακυρώσετε το πρόγραμμα, γυρίστε το διακόπτη επιλογής στη θέση **OFF**.
- Περιμένετε **2 λεπτά** μέχρι το σύστημα ασφαλείας να ξεκλειδώσει την πόρτα.

## Κουμπί ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

- Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να προγραμματίσετε εκ των προτέρων τον κύκλο πλυσίματος και να καθυστερήσετε την εκκίνηση του κύκλου για έως και **24 ώρες**.

- Για να καθυστερήσετε την εκκίνηση χρησιμοποιήστε την παρακάτω διαδικασία:

- Επιλέξτε το απαιτούμενο πρόγραμμα.
- Πιέστε το κουμπί καθυστέρησης εκκίνησης μία φορά για να το ενεργοποιήσετε (στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **h00**) και στη συνέχεια πιέστε το ξανά για να ρυθμίσετε μια καθυστέρηση **1 ώρα** (στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **h01**). Η προκαθορισμένη καθυστέρηση αυξάνεται κατά **1 ώρα** κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **h24**, μετά από αυτό το σημείο εάν πιέσετε ξανά το κουμπί η καθυστέρηση εκκίνησης θα επιστρέψει ξανά στο μηδέν.
- Επιβεβαιώστε πιέζοντας το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ**. Θα ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης και όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα.

- Μπορείτε επίσης να ακυρώσετε την καθυστέρηση εκκίνησης γυρίζοντας το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση **OFF**.

**Εάν υπάρξει κάποια διακοπή ρεύματος, ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, μια ειδική μνήμη αποθηκεύει το επιλεγμένο πρόγραμμα και όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, συνεχίζει από εκεί που σταμάτησε.**

Θα πρέπει να επιλέξετε τα κουμπιά επιλογών πριν πιέσετε το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ**. Εάν επιλέξετε μια επιλογή που δεν είναι συμβατή με το επιλεγμένο πρόγραμμα τότε η λυχνία επιλογής πρώτα θα αναβοσβήσει και στη συνέχεια θα σβήσει.

## Κουμπί ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ

- Για αυτόματο κύκλο πλυσίματος/ στεγνώματος: μετά την επιλογή του προγράμματος πλύσης σύμφωνα με τον τύπο ρούχων, επιλέξτε ένα βαθμό στεγνώματος πιέζοντας αυτό το κουμπί. Στο τέλος του προγράμματος πλύσης, θα ξεκινήσει αυτόματα ο επιλεγμένος κύκλος στεγνώματος.

**Εάν ένα πρόγραμμα πλύσης δεν είναι συμβατό με το αυτόματο στέγνωμα που επιλέχθηκε, η λειτουργία αυτή δεν θα ενεργοποιηθεί.**

**Εάν υπερβείτε το μέγιστο φορτίο ρούχων για στέγνωμα που αναφέρεται στον πίνακα προγραμμάτων, τα ρούχα μπορεί να μην στεγνώσουν ικανοποιητικά.**

- Εάν θέλετε να ακυρώσετε την επιλογή πριν ξεκινήσει το πρόγραμμα, παρακαλούμε πιέστε επανειλημμένα το κουμπί μέχρι να σβήσουν οι λυχνίες ή γυρίστε ξανά το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση **OFF**.
- **Κύκλος μόνο στέγνωμα:** επιλέξτε μέσω του διακόπτη το επιθυμητό πρόγραμμα στεγνώματος σε συνδυασμό με τα υφάσματά σας. Πιέζοντας αυτό το κουμπί μπορείτε να επιλέξετε ένα βαθμό στεγνώματος διαφορετικό από τον προεπιλεγμένο (εκτός από το πρόγραμμα στεγνώματος μάλλινων).
- Για ακύρωση του κύκλου κατά τη φάση στεγνώματος, παρακαλούμε πιέστε το κουμπί για περίπου **3 δευτερόλεπτα**.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μετά την ακύρωση του προγράμματος στεγνώματος, θα ξεκινήσει η φάση ψύξης και παρακαλούμε να περιμένετε περίπου **10/20 λεπτά** πριν ανοίξετε την πόρτα.



- Η ένδειξη "End" (Τέλος) θα εμφανιστεί στην οθόνη στο τέλος του προγράμματος και θα σβήσει η λυχνία ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΗΣ ΠΟΡΤΑΣ, τώρα μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

Μπορείτε επίσης να ακυρώσετε τον κύκλο στεγνώματος γυρίζοντας το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση OFF. Είναι απαραίτητο να περιμένετε το τέλος της φάσης ψύξης (10/20 λεπτά) και να σβήσει η λυχνία ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΗΣ ΠΟΡΤΑΣ πριν ανοίξετε την πόρτα.

- Δεν είναι δυνατόν να αυξήσετε τη θερμοκρασία πάνω από το μέγιστο επιτρεπόμενο όριο για το πρόγραμμα, ώστε να προστατευτούν τα υφάσματα.

- Εάν θέλετε να κάνετε μια πλύση με κρύο νερό όλες οι λυχνίες πρέπει να είναι σβηστές.

## Κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ

- Πιέζοντας αυτό το κουμπί, είναι δυνατό να μειώσετε τη μέγιστη ταχύτητα, και εάν θέλετε, μπορείτε να ακυρώσετε τον κύκλο στύψιματος.

- Εάν η ετικέτα δεν αναφέρει συγκεκριμένες πληροφορίες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μέγιστη ταχύτητα στύψιματος που προβλέπεται στο πρόγραμμα.

## Κουμπί ΓΡΗΓΟΡΟ / ΒΑΘΜΟΥ ΛΕΚΕΔΩΝ

Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να επιλέξετε μεταξύ δύο διαφορετικών επιλογών, ανάλογα με το επιλεγμένο πρόγραμμα.

### - ΓΡΗΓΟΡΟ

Το κουμπί ενεργοποιείται όταν επιλέξετε το πρόγραμμα **ΓΡΗΓΟΡΟ (14/30/44 λεπτά)** στο διακόπτη και σας επιτρέπει να επιλέξετε μία από τις τρεις αναφερόμενες διάρκειες.

### - Κουμπί ΒΑΘΜΟΥ ΛΕΚΕΔΩΝ

- Μόλις επιλέξετε το πρόγραμμα θα εμφανιστεί αυτόματα ο χρόνος πλύσης για εκείνο το πρόγραμμα.
- Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να επιλέξετε μεταξύ 3 βαθμών έντασης πλύσης τροποποιώντας τη διάρκεια του προγράμματος, ανάλογα με το πόσο λερωμένα είναι τα υφάσματα (μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ορισμένα προγράμματα, όπως φαίνεται στον πίνακα προγραμμάτων).

Για να αποτραπεί ζημιά στα υφάσματα, δεν είναι δυνατό να αυξήσετε την ταχύτητα πάνω από τη μέγιστη επιτρεπόμενη για το πρόγραμμα.

- Για να ενεργοποιήσετε ξανά το στύψιμο, πιέστε το κουμπί μέχρι να φτάσετε την ταχύτητα στύψιματος που θα θέλατε να ρυθμίσετε.

- Μπορείτε να τροποποιήσετε την ταχύτητα στύψιματος χωρίς να σταματήσετε τη συσκευή.

## Κουμπί ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

- Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να αλλάξετε τη θερμοκρασία των κύκλων πλυσίματος.

Μια υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει υπερβολικό αφρό. Εάν η συσκευή ανιχνεύσει παρουσία υπερβολικού αφρού, μπορεί να εξαιρέσει τη φάση στύψιματος ή να παρατείνει τη διάρκεια του προγράμματος και να αυξήσει την κατανάλωση νερού.

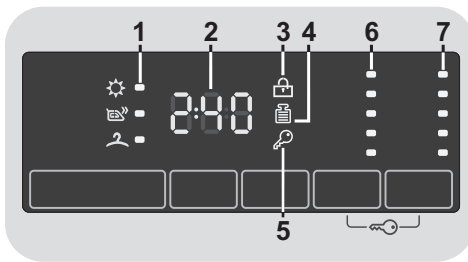
Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ειδικό ηλεκτρονικό σύστημα, το οποίο εμποδίζει τον κύκλο συψίματος εάν το φορτίο δεν είναι ισορροπημένο. Αυτό μειώνει το θόρυβο και τους κραδασμούς στη συσκευή και έτσι παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

## ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

- Πιέζοντας ταυτόχρονα τα κουμπιά **ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ** και **ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ** για περίπου **3 δευτερόλεπτα**, η συσκευή σας επιτρέπει να κλειδώσετε τα πλήκτρα. Έτσι, μπορείτε να αποφύγετε τις κατά λάθος ή ανεπιθύμητες αλλαγές, εάν πατηθεί κατά λάθος ένα κουμπί στην οθόνη κατά τη διάρκεια ενός κύκλου.
- Το κλειδωμα πλήκτρων μπορεί να ακυρωθεί απλά πιέζοντας ξανά ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά ή απενεργοποιώντας τη συσκευή.

## Ψηφιακή οθόνη

Το σύστημα ενδείξεων της οθόνης σας επιτρέπει να είστε συνεχώς ενήμεροι για την κατάσταση της συσκευής.



### 1) ΛΥΧΝΙΕΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ

Οι λυχνίες εμφανίζουν τους βαθμούς στεγνώματος που μπορείτε να επιλέξετε με το αντίστοιχο κουμπί:

- ☀ **ΠΟΛΥ ΣΤΕΓΝΑ**  
(κατάλληλο για πετσέτες, μπουρνούζια και ογκώδη φορτία).

☞ **ΣΤΕΓΝΑ ΓΙΑ ΣΙΔΕΡΩΜΑ**  
(αφήνει τα ρούχα έτοιμα για σιδέρωμα).

2 **ΣΤΕΓΝΑ ΓΙΑ ΤΟ ΝΤΟΥΛΑΠΙ**  
(για τα ρούχα που θα φυλαχτούν χωρίς σιδέρωμα).

### 2) ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΥΚΛΟΥ

- Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα, στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα η τυπική διάρκεια του κύκλου, η οποία μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με τις επιλογές που έχετε επιλέξει.
- Κατά τη διάρκεια της αρχικής φάσης γεμίσματος του κύκλου, η συσκευή υπολογίζει τον πραγματικό χρόνο κύκλου που απαιτείται με βάση το μέγεθος του φορτίου, το περιεχόμενο και τις επιλογές που έχετε επιλέξει. Στη συνέχεια θα εμφανιστεί ο πραγματικός χρόνος της πλύσης. Αυτός ο χρόνος μπορεί να υπολογιστεί ξανά κατά τη διάρκεια της πλύσης ανάλογα με την ποσότητα απορρυπαντικού και την εξισορρόπηση του φορτίου.

### 3) ΛΥΧΝΙΑ ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

- Η λυχνία ανάβει όταν η πόρτα είναι απόλυτα κλειστή.

Κλείστε την πόρτα ΠΡΙΝ επιλέξετε το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ**.

- Όταν πιέσετε το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ** στη συσκευή με την πόρτα κλειστή, η λυχνία θα αναβοσβήσει στιγμιαία και στη συνέχεια θα ανάψει.

Εάν η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά, η λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει για περίπου 7 δευτερόλεπτα, μετά από τα οποία η εντολή εκκίνησης θα ακυρωθεί αυτόματα. Στην περίπτωση αυτή, κλείστε την πόρτα σωστά και πιέστε το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ**.

- Περιμένετε να σβήσει η λυχνία ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΗΣ ΠΟΡΤΑΣ πριν ανοίξετε την πόρτα.

#### 4) ΛΥΧΝΙΑ Kg Detector (η λειτουργία είναι ενεργή μόνο σε ορισμένα προγράμματα)

- Κατά τα πρώτα λεπτά του κύκλου, η λυχνία "Kg Detector" (Ανιχνευτής Kg) θα παραμείνει αναμμένη ενώ ο έξυπνος αισθητήρας θα ζυγίσει τα ρούχα και να ρυθμίσει ανάλογα το χρόνο του κύκλου και την κατανάλωση νερού και ηλεκτρικού.

- Σε κάθε φάση της πλύσης η λυχνία "Kg Detector" επιτρέπει την παρακολούθηση των πληροφοριών σχετικά με το φορτίο πλύσης στον κάδο και στα πρώτα λεπτά της πλύσης:

- ρυθμίζει την απαιτούμενη ποσότητα του νερού,
- καθορίζει τη διάρκεια του κύκλου πλύσης,
- ελέγχει το ξέβγαλμα ανάλογα με τον επιλεγμένο τύπο υφάσματος για πλύσιμο,

- ρυθμίζει το ρυθμό περιστροφής του κάδου για τον τύπο του υφάσματος που πλένεται,

- αναγνωρίζει την παρουσία υπερβολικής σαπουνάδας, και εάν απαιτείται, προσαρμόζει την ποσότητα του νερού ξέβγαλματος.

- προσαρμόζει την ταχύτητα στύψιματος σύμφωνα με το φορτίο, αποφεύγοντας έτσι οποιαδήποτε ανισορροπία.

#### 5) ΛΥΧΝΙΑ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

Η λυχνία υποδεικνύει το κλείδωμα των πλήκτρων.

#### 6) ΛΥΧΝΙΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΠΛΥΣΗΣ




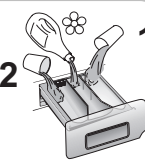

















Εμφανίζει τη θερμοκρασία πλύσης του επιλεγμένου προγράμματος την οποία μπορείτε να αλλάξετε (όπου επιτρέπεται) με το αντίστοιχο κουμπί.

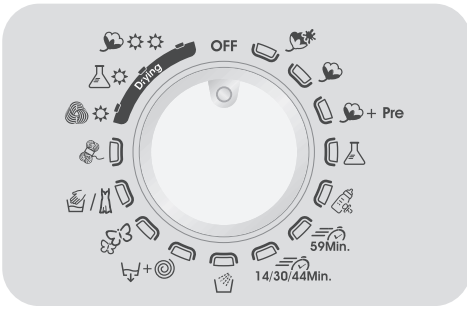
Εάν θέλετε να κάνετε μια πλύση με κρύο νερό όλες οι λυχνίες πρέπει να είναι σβηστές.

#### 7) ΛΥΧΝΙΕΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ

Εμφανίζει την ταχύτητα στύψιματος του επιλεγμένου προγράμματος την οποία μπορείτε να μειώσετε ή παραλείψετε με το αντίστοιχο κουμπί.

## Πίνακας προγραμμάτων

 <b>ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ</b>		 (ΜΕΓ.) * (βλ. πίνακα ελέγχου)						1)  °C (ΜΕΓ.)			
		6 <sup>+4kg</sup>	6 <sup>+5kg</sup>	7 <sup>+5kg</sup>	8 <sup>+5kg</sup>	8 <sup>+6kg</sup>	9 <sup>+6kg</sup>		2		1
	<b>Λευκά</b> <sup>2)</sup> <sup>4)</sup>	6	6	7	8	8	9	90°	●	●	
	<b>Βαμβακερά**</b> <sup>2)</sup> <sup>4)</sup>	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	
 + Pre	<b>Βαμβακερά +</b> <sup>2)</sup> <b>Πρόπλυση</b> <sup>4)</sup>	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	●
	<b>Μικτά</b> <sup>2)</sup> <sup>4)</sup>	3	3	3,5	4	4	4,5	60°	●	●	
	<b>Βρεφικά</b> <sup>2)</sup> <sup>4)</sup>	4	4	4,5	5,5	5,5	6	60°	●	●	
	<b>Καθημερινό</b> <sup>4)</sup> <b>59 ΛΕΠΤΑ</b>	2	2	2,5	3	3	3	60°	●	●	
	<b>14'</b>	1	1	1	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
	<b>Γρήγορο</b> <sup>3)4)</sup> <b>30'</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
	<b>44'</b>	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	40°	●	●	
	<b>Ξέβγαλμα</b>	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
 + 	<b>Άδειασμα +</b> <b>Στύψιμο</b>	-	-	-	-	-	-	-			
	<b>Ευαίσθητα</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
	<b>Στο χέρι/</b> <b>Μεταξωτά</b>	1	1	1	2	2	2	30°	●	●	
	<b>Μάλλινα</b>	1	1	1	2	2	2	40°	●	●	
	<b>Στέγνωμα</b> <b>Μάλλινα</b>	1	1	1	2	2	2	-			
	<b>Μικτά</b> (στέγνωμα)	3	3	3,5	4	4	4,5	-			
	<b>Βαμβακερά</b> (στέγνωμα)	4	5	5	5	6	6	-			



**Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις σημειώσεις:**

\* Μέγιστο φορτίο στεγνών ρούχων, ανάλογα με το μοντέλο που χρησιμοποιείτε (βλ. πίνακα ελέγχου).

### ⚠ (Μόνο για μοντέλα με θήκη υγρού απορρυπαντικού)

Όταν μόνο λίγα ρούχα έχουν λεκέδες που απαιτούν επεξεργασία με υγρά λευκαντικά, η προκαταρκτική αφαίρεση των λεκέδων μπορεί να πραγματοποιηθεί στο πλυντήριο.

Προσθέστε το λευκαντικό στο δοχείο υγρού λευκαντικού, που βρίσκεται στη θήκη με την ένδειξη "2" στη σαπουνθήκη και επιλέξτε το ειδικό πρόγραμμα ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΟΣ.

Όταν λήξει αυτή η φάση, γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση OFF, προσθέστε τα υπόλοιπα υφάσματα και συνεχίστε την κανονική πλύση με το καταλληλότερο πρόγραμμα.

- 1) Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα, στην οθόνη εμφανίζεται η συνιστώμενη θερμοκρασία πλύσης την οποία μπορείτε να μειώσετε (όπου επιτρέπεται) με το αντίστοιχο κουμπί.
- 2) Για τα προγράμματα που παρουσιάζονται μπορείτε να προσαρμόσετε τη διάρκεια και την ένταση της πλύσης χρησιμοποιώντας το κουμπί ΒΑΘΜΟΥ ΛΕΚΕΔΩΝ.

3) Επιλέγοντας το ΓΡΗΓΟΡΟ πρόγραμμα στο διακόπτη, θα είναι δυνατό να επιλέξετε με το κουμπί ΓΡΗΓΟΡΟ, ένα από τα τρία διαθέσιμα γρήγορα προγράμματα μεταξύ των 14', 30' και 44'.

4) Προγράμματα για αυτόματο στέγνωμα.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΔΟΚΙΜΩΝ (Αναφ. Πρότυπα EN 50229)

### Πλύσιμο

Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα \*\* με επιλεγμένο το μέγιστο βαθμό βρωμιάς, τη μέγιστη ταχύτητα στύψιματος και θερμοκρασία 60°C. Το πρόγραμμα συνιστάται επίσης για δοκιμή με μια χαμηλότερη θερμοκρασία.

### Στέγνωμα

**Πρώτο στέγνωμα με A kg** (ένα φορτίο αποτελείται από: μαξιλαιοθήκες και πετσέτες χεριών) επιλέγοντας το πρόγραμμα στεγνώματος βαμβακερών (☁️☀️☀️) στεγνά για το ντουλάπι (2).

**Δεύτερο στέγνωμα με B kg** (ένα φορτίο αποτελείται από: σεντόνια και πετσέτες χεριών) επιλέγοντας το πρόγραμμα στεγνώματος βαμβακερών (☁️☀️☀️) στεγνά για το ντουλάπι (2).

Χωρητικότητα (πλύση) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Πρώτο στέγνωμα	Δεύτερο στέγνωμα
6	4	2
6	5	1
7	5	2
8	5	3
8	6	2
9	6	3

## Επιλογή προγραμμάτων

Για τον καθαρισμό διαφορετικών τύπων υφασμάτων και διαφόρων επιπέδων βρωμιάς, το πλυντήριο διαθέτει συγκεκριμένα προγράμματα για να ικανοποιήσει κάθε ανάγκη πλυσίματος (βλέπε πίνακα προγραμμάτων).

### ΠΛΥΣΙΜΟ

#### Λευκά

Μια έντονη πλύση. Το τελικό στύψιμο στη μέγιστη ταχύτητα παρέχει πιο αποτελεσματική αφαίρεση.

#### Βαμβακερά

Το πρόγραμμα αυτό είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό κανονικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων και είναι το πιο αποτελεσματικό πρόγραμμα από την άποψη της συνδυασμένης κατανάλωσης ενέργειας και νερού για το πλύσιμο βαμβακερών ρούχων.

#### Βαμβακερά + Πρόπλυση

Το πρόγραμμα αυτό έχει σχεδιαστεί για να αφαιρεί τους πιο δύσκολους λεκέδες από λευκά βαμβακερά ρούχα. Η πρόπλυση εγγυάται την απομάκρυνση της δύσκολης βρωμιάς. Προσθέστε στη θήκη "1" μια ποσότητα απορρυπαντικού ίση με το 20% αυτής που χρησιμοποιείται για την κύρια πλύση.

#### Μικτά

Το πλύσιμο και το ξέβγαλμα βελτιστοποιεί την ταχύτητα και το ρυθμό της λειτουργίας του κάδου καθώς και τη στάθμη νερού. Το απαλό στύψιμο, εξασφαλίζει μειωμένο σχηματισμό ζαρών στο ύφασμα.

#### Βρεφικά

Το πρόγραμμα αυτό σας επιτρέπει να πλύνετε όλα τα μωρουδιακά επιτυγχάνοντας ένα τέλει αποτέλεσμα καθαριότητας και εξυγίανσης, ρυθμίζοντας τη θερμοκρασία τουλάχιστον στους 60°C.

Για τη βελτιστοποίηση του αποτελέσματος εξυγίανσης συνιστούμε τη χρήση απορρυπαντικού σε σκόνη.

#### Καθημερινό 59 λεπτά

Αυτό το ειδικά σχεδιασμένο πρόγραμμα διατηρεί την υψηλής ποιότητας απόδοση

πλύσης ενώ μειώνει κατά πολύ το χρόνο πλύσης. Το πρόγραμμα είναι σχεδιασμένο για ένα μειωμένο φορτίο (βλέπε πίνακα προγραμμάτων).

#### Γρήγορο (14/30/44 λεπτά)

Κύκλος πλύσης που προτείνεται για μικρά φορτία και ελαφριά βρωμιά. Με το πρόγραμμα αυτό, συνιστάται να μειώσετε την ποσότητα του απορρυπαντικού που συνήθως χρησιμοποιείτε, προκειμένου να αποφύγετε την άσκοπη σπατάλη. Επιλέγοντας το πρόγραμμα ΓΡΗΓΟΡΟ και πιέζοντας το κουμπί, μπορείτε να επιλέξετε ένα από τα τρία διαθέσιμα προγράμματα.

#### Ξέβγαλμα

Αυτό το πρόγραμμα εκτελεί 3 ξεβγάλματα με ένα ενδιάμεσο στύψιμο (που μπορεί να μειωθεί ή να παραληφθεί με χρήση του κατάλληλου κουμπιού). Χρησιμοποιείται για το ξέβγαλμα οποιουδήποτε είδους υφάσματος, για παράδειγμα μετά από μια πλύση που έγινε στο χέρι.

#### Άδειασμα + Στύψιμο

Το πρόγραμμα ολοκληρώνει το άδειασμα και ένα στύψιμο στη μέγιστη ταχύτητα. Είναι δυνατό να ακυρώσετε ή να μειώσετε το στύψιμο με το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ.

#### Ευαίσθητα

Το πρόγραμμα αυτό έχει μειωμένες περιόδους περιστροφής του κάδου κατά τη διάρκεια του κύκλου και είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για το πλύσιμο ευαίσθητων υφασμάτων. Ο κύκλος πλύσης και τα ξεβγάλματα πραγματοποιούνται με μια υψηλή στάθμη νερού για να εξασφαλιστεί η άριστη απόδοση.

#### Στο χέρι/μεταξωτά

Το πρόγραμμα αυτό επιτρέπει έναν απαλό κύκλο πλύσης για ρούχα με την ένδειξη "Hand Wash only" (πλύσιμο στο χέρι μόνο) και για μεταξωτά ρούχα ή με την ένδειξη "Wash as Silk" (πλύσιμο σαν μεταξωτά) στην ετικέτα του υφάσματος.

#### Μάλλινα

Το πρόγραμμα αυτό εκτελεί έναν κύκλο πλύσης αποκλειστικά για τα μάλλινα υφάσματα που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο, ή των ρούχων που πρέπει να πλένονται στο χέρι.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Σαπουνθήκες που χρησιμοποιούνται για συμπυκνωμένες σκόνες και υγρά απορρυπαντικά θα πρέπει να αφαιρούνται από τον κάδο πριν την έναρξη των προγραμμάτων στεγνώματος.

Ο κάδος αλλάζει κατεύθυνση κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος για να εμποδίσει τα ρούχα να μπλεχτούν και για ακόμη περισσότερο στέγνωμα. Κατά τη διάρκεια των τελευταίων 10/20 λεπτών του κύκλου στεγνώματος, χρησιμοποιείται ψυχρός αέρας για την ελαχιστοποίηση του ζαρώματος.

### Στέγνωμα Μάλλινα

Πρόγραμμα στεγνώματος χαμηλής θερμοκρασίας, ιδανικό για το στέγνωμα μάλλινων ρούχων με τη μέγιστη φροντίδα και απαλότητα, μειώνει την τριβή των υφασμάτων και αποφεύγει την πιληματοποίηση. Προτείνεται τα ρούχα να γυρίζετε από την ανάποδη πριν από το στέγνωμα. Ο χρόνος εξαρτάται από την ποσότητα των ρούχων και την ταχύτητα στύψιματος που έχετε επιλέξει για την πλύση. Ο κύκλος είναι κατάλληλος για μικρά φορτία έως 1 kg (3 πουλόβερ).



APPAREL CARE

Ο κύκλος στεγνώματος για μάλλινα ρούχα σε αυτή τη συσκευή έχει εγκριθεί από την Εταιρεία Woolmark, για το στέγνωμα μάλλινων ρούχων που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο, υπό την προϋπόθεση ότι τα ρούχα θα πλυθούν και θα στεγνωθούν σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα τους και τις οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής.

Το σύμβολο της Woolmark αποτελεί Σήμα Πιστοποίησης σε πολλές χώρες. M1715

### Μικτά (Χαμηλή θερμότητα)

Πρόγραμμα στεγνώματος χαμηλής θερμοκρασίας που συνιστάται για συνθετικά και μικτά υφάσματα (ανατρέχετε πάντα στην ετικέτα φροντίδας πλυσίματος).

### Βαμβακερά (Υψηλή θερμότητα)

Πρόγραμμα στεγνώματος υψηλής θερμοκρασίας που συνιστάται για βαμβακερά και λινά (ανατρέχετε πάντα στην ετικέτα φροντίδας πλυσίματος).

## 7. ΚΥΚΛΟΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ

- Οι υποδείξεις που σας δίνονται είναι γενικές, γι' αυτό, χρειάζεται λίγη εφαρμογή στην πράξη για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα στο στέγνωμα.
- Σας προτείνουμε να ορίσετε χαμηλότερο χρόνο στεγνώματος από τον αναγραφόμενο, όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για πρώτη φορά, έτσι ώστε να διαπιστώσετε το επίπεδο στεγνώματος που επιθυμείτε.
- Συνιστούμε να μην στεγνώνετε υφάσματα που ξεφτίζουν εύκολα, όπως χαλιά ή ενδύματα με ψηλό πέλος, για να μην φράζουν οι αεραγωγοί.
- Συνστήνουμε να ξεδιαλέγετε τη μπουγάδα με τις εξής μεθόδους:

### - Με τα σύμβολα φροντίδας στεγνώματος, τα οποία φαίνονται στις ετικέτες των ενδυμάτων

- Κατάλληλο για περιστροφικό στέγνωμα.
- Περιστροφικό στέγνωμα σε υψηλή θερμοκρασία.
- Περιστροφικό στέγνωμα μόνο σε χαμηλή θερμοκρασία.
- ΟΧΙ** περιστροφικό στέγνωμα.

**Αν το ύφασμα δεν έχει ετικέτα φροντίδας, θα πρέπει να υποθέσουμε ότι δεν είναι κατάλληλο για στεγνωτήριο.**

### - Με βάση το μέγεθος και το πάχος

Εάν το φορτίο πλύσης είναι μεγαλύτερο από τη δυνατότητα στεγνώματος, ξεχωρίστε τα ρούχα ανάλογα με το πάχος (π.χ. πετσέτες από λεπτά εσώρουχα).







### - Με βάση τον τύπο του υφάσματος

Βαμβακερά/λίνα: πετσέτες, βαμβακερό ζέρσεϊ, σεντόνια και τραπεζομάντιλα.

Συνθετικά: μπλουζές, πουκάμισα, φόρμες, κλπ. από πολυεστέρα ή πολυαμίδιο, καθώς και συνδυασμό από βαμβακερό/συνθετικό.

- Να στεγνώνετε μόνο μπουγάδες μετά από σύψη.

## Ο σωστός τρόπος στεγνώματος

- Ανοίξτε την πόρτα.
- Τοποθετήστε τα ρούχα, χωρίς να ξεπερνάτε το μέγιστο φορτίο που ενδεικνύεται στον πίνακα προγραμμάτων. Στην περίπτωση μεγάλων αντικειμένων (π.χ. σεντόνια) ή πολύ απορροφητικά αντικείμενα (όπως πετσέτες ή τζιν), θα είναι καλό να μειώσετε το φορτίο.
- Κλείστε την πόρτα.
- Γυρίστε τον επιλογέα προγραμμάτων στο καταλληλότερο πρόγραμμα στεγνώματος για τον ρουχισμό σας.
- Το πλυντήριο στεγνωτήριο μπορεί να εκτελέσει τα ακόλουθα είδη στεγνώματος:
  - Πρόγραμμα στεγνώματος **σε χαμηλή θερμοκρασία** συνιστώμενο για μάλλινα υφάσματα (σύμβολο  στον επιλογέα προγραμμάτων).
  - Πρόγραμμα στεγνώματος **σε χαμηλή θερμοκρασία** συνιστώμενο για μικτά υφάσματα (συνθετικά/βαμβακερά) και συνθετικά υφάσματα (σύμβολο  στον επιλογέα προγραμμάτων).
  - Πρόγραμμα στεγνώματος **σε υψηλή θερμοκρασία** συνιστώμενο για βαμβακερά, πετσέτες, λινά, καννάβινα υφάσματα, κλπ. (σύμβολο  στον επιλογέα προγραμμάτων).
- Επιλέξτε το επίπεδο έντασης στεγνώματος που επιθυμείτε:
  -  **ΕΝΤΑΤΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ** (ιδανικό για πετσέτες, μπουρνούζια και ογκώδη φορτία πλύσης).
  -  **ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ** (αφήνει τα ρούχα σε ιδανική κατάσταση για εύκολο σιδέρωμα).
  -  **ΕΤΟΙΜΑ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ** (για ρούχα που θα αποθηκευτούν χωρίς σιδέρωμα).



**Εάν επιλέξετε το πρόγραμμα στεγνώματος για μάλλινα, δεν θα μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης στεγνώματος.**

- Το πλυντήριο στεγνωτήριο θα υπολογίσει το χρόνο που απαιτείται για το στέγνωμα και την παραμένουσα υγρασία που χρειάζεται, ανάλογα με το είδος και τον τύπο στεγνώματος που επιλέξαμε.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή νερού είναι ανοιχτή και ότι ο σωλήνας αποστράγγισης έχει τοποθετηθεί σωστά.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Μην λειτουργείτε πρόγραμμα στεγνώματος για είδη ρουχισμού με ειδική επένδυση (π.χ. παπλώματα, άνορακ κτλ) καθώς και για πολύ ευαίσθητα υφάσματα.

Εάν τα ρούχα είναι σχεδόν στεγνά, τοποθετείστε λιγότερα ρούχα για στέγνωμα προκειμένου να αποφύγετε τη δημιουργία ζαρωμάτων.

- Αφού πατήσετε το κουμπι **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ** (η λυχνία ένδειξης θα δείξει το χρόνο που απομένει για την ολοκλήρωση του προγράμματος στεγνώματος).

Η συσκευή υπολογίζει το χρόνο έως το τέλος του επιλεγμένου προγράμματος με βάση ένα συνηθισμένο είδος φορτίου, ενώ κατά τη διάρκεια του κύκλου, η συσκευή διορθώνει το χρόνο ώστε να ταιριάζει στο μέγεθος και τη σύνθεση του φορτίου.

Κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος ο κάδος επιταχύνει με μεγαλύτερη ταχύτητα για να κατανέμει το φορτίο και να αυξάνεται το αποτέλεσμα του στεγνώματος.

- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα η λέξη **"End"** (Τέλος) θα εμφανιστεί στην ένδειξη. Μετά από **5 λεπτά**, η συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής (σε ορισμένα μοντέλα, η ένδειξη εμφανίζει δύο γραμμές).

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή στρέφοντας τον επιλογέα προγράμματος στην θέση **OFF**.

- Ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε τα ρούχα.

- Κλείστε την παροχή νερού.

**ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ**

- Για να ακυρώσετε το πρόγραμμα στεγνώματος, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ** για περίπου **3 δευτερόλεπτα**.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Αφού ακυρώσετε το πρόγραμμα στεγνώματος, η φάση κρυώματος θα ξεκινήσει και θα πρέπει να περιμένετε περίπου **10/20 λεπτά** πριν ανοίξετε την πόρτα.

*Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, είναι προτιμότερο να μην διακόπτουμε τη φάση στεγνώματος, εκτός εάν αυτό είναι πραγματικά απαραίτητο.*

## 8. ΚΥΚΛΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ/ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ

**Μην ξεπερνάτε το ενδεδειγμένο μέγιστο φορτίο χωρητικότητας, αλλιώς τα ρούχα δεν θα στεγνώσουν ικανοποιητικά.**

### - Πλύσιμο

- Ανοίξτε το συρτάκι, επιλέξτε το απορρυπαντικό και ρίξτε τη σωστή δόση.
- Ανατρέξτε στον κατάλογο με τα προγράμματα πλύσης σύμφωνα με τα υφάσματα που πρόκειται να πλυθούν (π.χ. πολύ βρώμικα βαμβακερά) και γυρίστε το κουμπί του επιλογέα στο επιθυμητό πρόγραμμα.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία πλυσίματος, εάν είναι απαραίτητο.
- Πιέστε τα κουμπιά επιλογής (αν απαιτείται).
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή νερού είναι ανοιχτή και ότι ο σωλήνας αποστράγγισης έχει τοποθετηθεί σωστά.

### - Στέγνωμα

- Επιλέξτε το επίπεδο έντασης στεγνώματος που επιθυμείτε:



#### **ΕΝΤΑΤΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ**

(ιδανικό για πετσέτες, μπουρνούζια και ογκώδη φορτία πλύσης).



#### **ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ**

(αφήνει τα ρούχα σε ιδανική κατάσταση για εύκολο σιδέρωμα).



#### **ΕΤΟΙΜΑ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

(για ρούχα που θα αποθηκευτούν χωρίς σιδέρωμα).

**Στο πρόγραμμα για μάλλινα δεν μπορείτε να αλλάξετε το προεπιλεγμένο επίπεδο έντασης στεγνώματος.**

- Πατήστε το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ**.
- Στο τέλος της φάσης πλύσης, η ένδειξη θα δείξει το χρόνο στεγνώματος που απομένει.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα η λέξη "End" (Τέλος) θα εμφανιστεί στην ένδειξη. Μετά από **5 ΛΕΠΤΑ**, η συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής (σε ορισμένα μοντέλα, η ένδειξη εμφανίζει δύο γραμμές).
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή στρέφοντας τον επιλογέα προγράμματος στην θέση **OFF**.
- Ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε τα ρούχα.
- Κλείστε την παροχή νερού.

### ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ

- Για να ακυρώσετε το πρόγραμμα στεγνώματος, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ** για περίπου **3 δευτερόλεπτα**.



#### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

**Αφού ακυρώσετε το πρόγραμμα στεγνώματος, η φάση κρυώματος θα ξεκινήσει και θα πρέπει να περιμένετε περίπου 10/20 λεπτά πριν ανοίξετε την πόρτα.**

*Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, είναι προτιμότερο να μην διακόπτουμε τη φάση στεγνώματος, εκτός εάν αυτό είναι πραγματικά απαραίτητο.*

## 9. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αν πιστεύετε ότι το πλυντήριο δεν λειτουργεί σωστά, συμβουλευτείτε τον γρήγορο οδηγό που παρέχεται παρακάτω με μερικές πρακτικές συμβουλές για το πώς να ξεπεράσετε τα πιο κοινά προβλήματα.

### ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΜΟΝΤΕΛΑ SMART TOUCH.

Χάρη στον κύκλο Smart Check-up της εφαρμογής *Candy simply-Fi*, μπορείτε να ελέγξετε ανά πάσα στιγμή τη σωστή λειτουργία του πλυντηρίου σας. Χρειάζεται μόνο ένα smartphone Android με τεχνολογία NFC. Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην εφαρμογή. Αν στην οθόνη της συσκευής εμφανίζεται ένα σφάλμα (μέσω κωδικού ή αν αναβοσβήνει κάποιο LED), θα πρέπει να ενεργοποιήσετε την εφαρμογή και να φέρετε κοντά το Android smartphone σας, με το NFC στο λογότυπο Smart Touch. Ο οδηγός θα ξεκινήσει για να λύσει το πρόβλημα.

### ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

- **Μοντέλα με οθόνη:** το σφάλμα παρουσιάζεται από έναν αριθμό του οποίου προηγείται το γράμμα "E" (παράδειγμα: Error 2 = E2)
- **Μοντέλα χωρίς οθόνη:** το σφάλμα εμφανίζεται μέσω των λυχνιών LEDs που αναβοσβήνουν κάθε φορά, κάνοντας μια παύση των 5 δευτερόλεπτων (παράδειγμα: Error 2 = δύο φλας-παύση 5 δευτερολέπτων – δύο φλας – κ.λπ....)

Εμφάνιση σφάλματος	Πιθανές αιτίες και πρακτικές λύσεις
<b>E2 (με οθόνη) 2 φλας των LEDs (χωρίς οθόνη)</b>	<p><b>Η συσκευή δεν μπορεί να τραβήξει το απαιτούμενο νερό.</b></p> <p>Βεβαιωθείτε ότι η παροχή του νερού είναι ανοιχτή.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής νερού δεν κάμπτεται, έχει τσακίσει ή έχει παγιδευτεί.</p> <p>Μήπως ο αγωγός αποχέτευσης δεν είναι στο σωστό ύψος (βλέπε κεφάλαιο εγκατάστασης).</p> <p>Κλείστε τη βρύση παροχής νερού, ξεβιδώστε το σωλήνα από το πίσω μέρος του πλυντηρίου και βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο σωματιδίων είναι καθαρό και δεν έχει μπλοκάρει.</p>
<b>E3 (με οθόνη) 3 φλας των LEDs (χωρίς οθόνη)</b>	<p><b>Το πλυντήριο δεν αδειάζει το νερό.</b></p> <p>Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο δεν είναι φραγμένο.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αποχέτευσης δεν κάμπτεται, έχει τσακίσει ή έχει παγιδευτεί.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα αποχέτευσης στο σπίτι δεν είναι φραγμένο και επιτρέπει στο νερό να ρέει μέσα χωρίς δυσκολία. Δοκιμάστε να αποχετεύσετε το νερό στο νεροχύτη.</p>
<b>E4 (με οθόνη) 4 φλας των LEDs (χωρίς οθόνη)</b>	<p><b>Υπάρχει πάρα πολύ αφρός και / ή νερό.</b></p> <p>Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού ή προϊόν που είναι ακατάλληλο για το πλυντήριο ρούχων.</p>
<b>E7 (με οθόνη) 7 φλας των LEDs (χωρίς οθόνη)</b>	<p><b>Πρόβλημα πόρτας</b></p> <p>Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει σωστά. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρούχα στο εσωτερικό του μηχανήματος που μπορεί να παρεμποδίζουν την πόρτα να κλείσει.</p> <p>Αν η πόρτα είναι μπλοκαρισμένη, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το πλυντήριο από την πρίζα, περιμένετε 2-3 λεπτά και ανοίξτε την πόρτα.</p>
<b>Οποιοδήποτε άλλο κωδικό</b>	<p>Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το πλυντήριο ρούχων, περιμένετε ένα λεπτό. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε να ξεκινήσει ένα πρόγραμμα. Εάν παρουσιαστεί και πάλι το σφάλμα, επικοινωνήστε απευθείας με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.</p>

## ΑΛΛΕΣ ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες και πρακτικές λύσεις
<b>Το πλυντήριο δεν λειτουργεί / ξεκινάει</b>	<p>Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε μια πρίζα τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι είναι σε λειτουργία.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα λειτουργεί, δοκιμάζοντάς την με μια άλλη συσκευή, όπως μια λάμπτα.</p> <p>Η πόρτα μπορεί να μην είναι κλειστή καλά: ανοίξτε και κλείστε ξανά.</p> <p>Ελέγξτε αν το απαιτούμενο πρόγραμμα είναι επιλεγμένο σωστά και το κουμπί έναρξης είναι πατημένο.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο δεν είναι σε κατάσταση παύσης.</p>
<b>Υπάρχει διαρροή νερού στο πάτωμα κοντά στο πλυντήριο</b>	<p>Αυτό μπορεί να οφείλεται σε διαρροή μεταξύ της βρύσης και της παροχής σωλήνων. Σε αυτή την περίπτωση, αντικαταστήστε και σφίξτε το σωλήνα και τη βρύση.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει κλείσει σωστά.</p>
<b>Ο κάδος του πλυντηρίου δεν περιστρέφεται</b>	<p>Εξαιτίας ενός μη σωστή κατανομή των ρούχων, το πλυντήριο ρούχων μπορεί:</p> <p>Να προσπαθεί να εξισορροπήσει το φορτίο και να αυξήσει το χρόνο κατανομής.</p> <p>Να μειώσει την ταχύτητα της περιστροφής για να μειώσει τους κραδασμούς και το θόρυβο.</p> <p>Να αποκλείσει το στύψιμο για την προστασία της μηχανής.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα είναι κατανεμημένα. Αν όχι, ξεμπερδέυστε τα, επανατοποθετήστε τα και κάντε επανεκκίνηση του προγράμματος.</p> <p>Αυτό θα μπορούσε να οφείλεται στο γεγονός ότι το νερό δεν έχει αδειάσει τελείως: περιμένετε μερικά λεπτά. Αν το πρόβλημα επιμένει, ανατρέξτε στο σφάλμα του τμήμα 3.</p> <p>Ορισμένα μοντέλα περιλαμβάνουν μια λειτουργία «όχι στύψιμο»: βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ενεργοποιημένη.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σε επιλογή που αλλάζει τη διαδικασία του στυψίματος.</p> <p>Η υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού θα μπορούσε να εμποδίσει την έναρξη του στυψίματος.</p>
<b>Ισχυρές δονήσεις / ή θόρυβοι ακούγονται κατά τη διάρκεια της φυγοκέντρησης</b>	<p>Το πλυντήριο δεν μπορεί να σταθεροποιηθεί πλήρως: εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τα πόδια, όπως αναφέρεται στη συγκεκριμένη ενότητα.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες, τα ελαστικά στοπ και λάστιχα απόστασης έχουν απομακρυνθεί.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα σώματα μέσα στον κάδο (νομίσματα, μεντεσέδες, κουμπιά, κ.λπ. ...).</p>

Η εγγύηση του κατασκευαστή καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από ηλεκτρικές ή μηχανικές βλάβες στο προϊόν που προκλήθηκαν από πράξη ή από παράλειψη του κατασκευαστή. Αν βρεθεί κάποια βλάβη που να οφείλεται σε εξωγενείς παράγοντες ή σε κακή χρήση ή ως αποτέλεσμα της μη σωστής εφαρμογής των οδηγιών χρήσης, αυτή θα αποκατασταθεί με επιβάρυνση του υπαιτίου.

Η χρήση οικολογικών απορρυπαντικών χωρίς άλατα του φωσφόρου μπορεί να εμφανίσει τα εξής επακόλουθα:

- **το νερό που αποχτεύεται να είναι πιο θολό:** αυτό οφείλεται στην ύπαρξη αιωρούμενων σωματιδίων ζεόλιθων με αρνητικά αποτελέσματα στην ποιότητα του ξεβγάλματος.
- **παρουσία άσπρης σκόνης (ζεόλιθοι, στο τέλος του κύκλου επάνω στα ρούχα:** είναι φυσιολογικό ,η σκόνη δεν διεισδύει στις ίνες και δεν επηρεάζει το χρώμα τους.
- **παρουσία αφρού στο νερό του τελευταίου ξεβγάλματος:** δεν πρόκειται απαραίτητα για ένδειξη κακού ξεβγάλματος.
- **εμφανή δημιουργία αφρού:** η παρουσία αφρού πολύ συχνά οφείλεται στην ύπαρξη επιφανειοδραστικά ανιόντα που υπάρχουν στην σύνθεση των απορρυπαντικών και τα οποία απομακρύνονται πολύ δύσκολα από το ρουχισμό. Σε αυτή την περίπτωση η επανάληψη του κύκλου ξεβγάλματος δεν πρόκειται να βελτιώσει την κατάσταση.

Αν το πρόβλημα επιμένει ή αν υποπτεύεστε κάποια δυσλειτουργία, επικοινωνήστε αμέσως με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.

Συνιστάται πάντα η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών που είναι διαθέσιμα στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών μας.

### Εγγύηση

Το προϊόν συνοδεύεται από εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο πιστοποιητικό που το συνοδεύει. Το πιστοποιητικό εγγύησης πρέπει να είναι πλήρως συμπληρωμένο και αποθηκευμένο, έτσι ώστε, σε περίπτωση ανάγκης, να επιδειχθεί στο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης Πελατών.

**Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη που μπορεί να εμπεριέχονται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει τις τροποποιήσεις που θα κρίνει αναγκαίες χωρίς να μεταβάλει τα κύρια χαρακτηριστικά της συσκευής.**



Dziękujemy za dokonany wybór przy zakupie pralki **Candy**. Jesteśmy przekonani, że będzie ona Waszym wartościowym sprzymierzeńcem w codziennym, bezproblemowym praniu bielizny, nawet najdelikatniejszej.

Przeczytanie całości niniejszej Instrukcji pozwoli na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz dostarczy przydatnych porad dla poprawnej konserwacji.



Pralkę można uruchomić wyłącznie po uważnym przeczytaniu Instrukcji. Zaleca się przechowywanie Instrukcji w dostępnym miejscu oraz zachowanie jej dla ewentualnych przyszłych właścicieli urządzenia.

Przypominamy o sprawdzeniu, czy przy odbiorze urządzenia dołączone do niego są: Instrukcja obsługi, dowód gwarancji, lista adresów serwisów i etykieta wydajności energetycznej. Dodatkowo sprawdzić należy czy w opakowaniu znajdują się zatyczki, kolanko węża wylewkowego i pojemnik na płyn do prania lub wybielacz (tylko dla wybranych modeli). Zaleca się przechowywanie wszystkich wymienionych przedmiotów.

Każdy produkt posiada unikatowy kod składający się z 16 znaków, określany jako "numer seryjny". Można go odnaleźć na etykiecie naklejonej na sprzęcie AGD (w okolicy okienka załadunku) lub w woreczku z dokumentami znajdującym się wewnątrz urządzenia. Taki kod jest swego rodzaju dowodem osobistym, innym dla każdego produktu, służącym do rejestracji urządzenia oraz w razie potrzeby skontaktowania się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

## Uwagi dotyczące środowiska



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE on dotyczącą Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (co może spowodować negatywne skutki dla środowiska naturalnego) oraz podstawowe elementy (które mogą być ponownie wykorzystane). Ważne jest, aby dokonać wszelkich starań w celu usunięcia i pozbycia się właściwie wszystkich zanieczyszczeń oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odgrywać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem dla środowiska naturalnego; istotne jest, aby przestrzegać kilku podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany jako odpad komunalny;
- WEEE należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki prowadzonych przez gminy lub przez zarejestrowane firmy. W wielu krajach duży sprzęt AGD może być odbierany z domu.

W wielu krajach, przy zakupie nowego urządzenia, stary może być zwrócony do sprzedawcy, który musi zebrać go bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, tak długo, jak sprzęt jest właściwego rodzaju i ma takie same funkcje, co sprzęt dostarczony.

## Spis treści

1. **OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**
2. **INSTALACJA**
3. **PRAKTYCZNE PORADY**
4. **CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA**
5. **SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI**
6. **STEROWANIE I PROGRAMY**
7. **SUSZENIE**
8. **PRANIE/SUSZENIE AUTOMATYCZNE**
9. **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I GWARANCJA**

# 1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i w podobnych warunkach, dla przykładu:
  - w strefach wypoczynku, na terenie sklepów, w biurach lub innych miejscach pracy;
  - w gospodarstwach agroturystycznych;
  - dla klientów hoteli, moteli lub innych podobnych centrach pobytowych;
  - w ośrodkach typu Bed & Breakfast.Użytkowanie sprzętu odmienne niż typowe dla domowego, jak na przykład profesjonalne użytkowanie przez osoby przeszkolone i specjalistów, jest zabronione także w miejscach wyżej opisanych. Użytkowanie niezgodne z opisanym może zredukować trwałość produktu i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia czy innych elementów, wynikające z użytkowania innego niż domowego (także, kiedy sprzęt zainstalowany jest w środowisku domowym) w oparciu o istniejące prawo nie będą uznane przez Producenta.
- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci 8-letnie i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania i że rozumieją niebezpieczeństwa, jakie wynikają z użytkowania takiego sprzętu. Należy unikać możliwości zabawy przez dzieci przy użyciu pralki lub jej czyszczenia czy konserwacji bez nadzoru.
- Dzieci powinny być pilnowane tak, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą obsługiwać pralkę wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony należy wymienić go na oryginalny Producenta, przez specjalistę lub osobę do tego przygotowaną, dla uniknięcia jakichkolwiek zagrożeń.
- Do odprowadzenia wody stosować wyłącznie przewód dostarczony z urządzeniem. Nie używać starych przewodów.
- Wymagane ciśnienie wody: 0,05-0,8 Mpa
- Upewnić się, że podłoże pralki oraz przewody wentylacyjne znajdujące się od spodu nie są zablokowane np dywanikiem.
- Pralka jest “wyłączona” jedynie, kiedy właściwy znacznik na pokrętle lub na panelu sterowania znajduje się w pozycji pionowej. Każda jego inna pozycja oznacza, że pralka jest nadal “włączona” (wyłącznie dla modeli wyposażonych w pokrętko programatora).



- Ostatni etap cyklu suszenia w pralko-suszarce odbywa się bez udziału wysokiej temperatury (cykl chłodzenia), co chroni suszoną odzież przed uszkodzeniem.

**UWAGA:**

**nie wyłączać urządzenia przed zakończeniem cyklu suszenia. Jeśli jest to konieczne należy szybko wyjąć pranie z bębna, aby umożliwić rozproszenia ciepła.**

- Przy montażu urządzenie powinno być umieszczone w sposób umożliwiający dostęp do kontaktu zasilania.
- Nie instalować urządzenia bezpośrednio za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami z zawiasami po stronie przeciwnej względem urządzenia w sposób uniemożliwiający całkowite otwarcie drzwiczek.
- Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).
- Nie należy suszyć odzieży, która została wcześniej poddana działaniu płynów do czyszczenia chemicznego.
- W pralko-suszarce nie należy suszyć brudnych (niewypranych) wyrobów.
- Przed wysuszeniem w pralko-suszarce odzież zabrudzoną olejem spożywczym, acetonem, alkoholem, benzyną, naftą, środkiem do odplamiania, terpentyną, woskiem lub substancjami do usuwania wosku należy wyprać w gorącej wodzie z dużą ilością detergentu.
- W urządzeniu nie należy suszyć wyrobów z pianki gumowej (lateksowej), czepków kąpielowych, tkanin nieprzemakalnych, podgumowanych oraz odzieży i poduszek z wkładkami z gumy piankowej.
- Płyny do płukania tkanin i podobne produkty należy stosować zgodnie z instrukcją producenta podaną na opakowaniu produktu.
- Tkaniny zabrudzone olejem mogą zapalić się samoistnie pod wpływem wysokiej temperatury, również podczas suszenia w pralko-suszarce. Pod wpływem ciepła zachodzi reakcja utleniania z olejem i wytwarza się ciepło. Jeżeli ciepło nie może się rozprzyszczyć, tkaniny te mogą nagrzewać się do bardzo wysokiej temperatury i ulec samozapłonowi. Układanie w stosy lub przechowywanie wyrobów poplamionych olejem może uniemożliwić rozpraszanie się ciepła i stwarzać zagrożenie pożarowe.
- Przed włożeniem do suszarki tkanin poplamionych olejem (w tym olejem spożywczym) lub tkanin zanieczyszczonych

- produktami do pielęgnacji włosów należy je wcześniej wyprać w gorącej wodzie z dodatkiem dużej ilości detergentu tak aby ograniczyć ryzyko samozapłonu (nie da się go jednak całkowicie wyeliminować).
- W kieszeniach odzieży przeznaczonej do suszenia nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów, w szczególności zapalniczek i zapalek.
  - Odnośnie dodatkowych informacji dotyczących produktu lub w celu uzyskania danych z karty technicznej należy zaznajomić się ze stroną internetową Producenta.
  - Przed otwarciem drzwiczek upewnić się, że w bębnie nie ma wody.
  - Nie ciągnąć przewodu zasilania lub samego urządzenia w celu odłączenia wtyku z gniazda elektrycznego.
  - Nie pozostawiać pralki na działanie deszczu, słońca czy innych czynników atmosferycznych.
  - W przypadku przewozu nie unosić pralki za pokrętła czy szufladkę na płyn do prania; podczas transportu nie opierać nigdy drzwiczek pralki na wózku. Zaleca się, aby pralkę podnosiły dwie osoby.
  - W każdym przypadku uszkodzenia i/lub złego funkcjonowania pralki, zaleca się jej wyłączenie, zamknięcie dopływu wody i nie dokonywanie żadnych czynności w urządzeniu. Skontaktować się natychmiast z Centrum Serwisu Technicznego, zamawiając wyłącznie oryginalne części zamienne. Brak zachowania powyższego może spowodować narażenie stanu bezpieczeństwa urządzenia.

## Przepisy bezpieczeństwa

- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac (czyszczenie i konserwacja) należy odłączyć z gniazdka przewód zasilania elektrycznego oraz zamknąć kranik z dopływem wody.
- Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie. W razie jego braku zlecić jego wykonanie przez specjalistów.
- Nie zaleca się stosowania adapterów, rozgałęźników i/lub przedłużaczy.



**UWAGA:**  
podczas prania woda może osiągać bardzo wysokie temperatury.

**Poprzez umieszczenie oznaczenia**  
**CE** na tym produkcie poświadczamy na własną odpowiedzialność przestrzeganie wszystkich wymogów europejskich dotyczących bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska określonych w przepisach dla tego produktu.

## 2. INSTALACJA

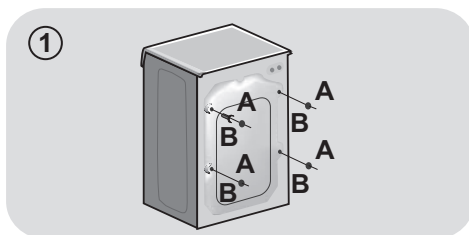
- Przeciąć opaski podtrzymujące przewód wody, zachowując ostrożność, aby nie uszkodzić rurki czy kabla elektrycznego.
- Odkręcić śruby szt. 2 lub 4 (A) na tylnej ścianie i usunąć podkładki dystansowe szt. 2 lub 4 (B), patrz **rysunek 1**.
- Zabezpieczyć otwory szt. 2 lub 4 stosując w tym celu zatyczki dostarczonych w woreczku z Instrukcją.
- Jeśli pralka jest **pod zabudowę**, po przecięciu opasek przy przewodzie należy odkręcić śruby szt. 3 lub 4 (A) i usunąć podkładki dystansowe szt. 3 lub 4 (B).
- W niektórych modelach, **1 lub więcej** podkładek dystansowych wpadnie do wnętrza urządzenia: w celu ich usunięcia należy przechylić pralkę do przodu. Zaślepić otwory używając w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku.



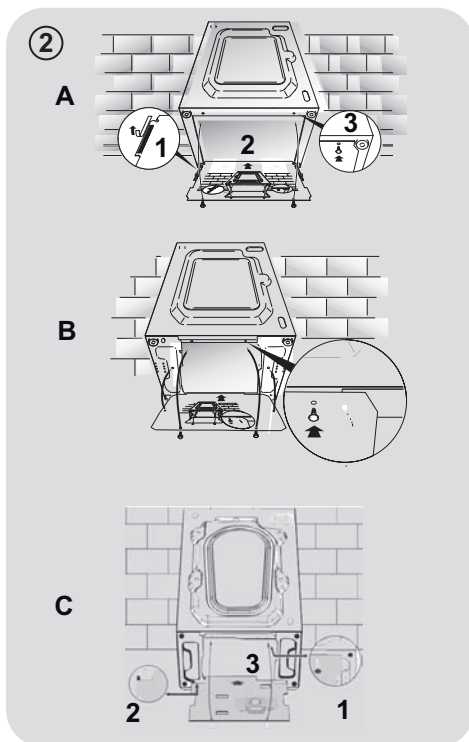
### **UWAGA:**

**nie należy pozostawić elementów opakowania dostępnych dla dzieci.**

- Zastosować materiał wyciszający jak pokazano na **rysunku 2** (w zależności od modelu, wykonać zgodnie z wersją **A, B** lub **C**).



PL



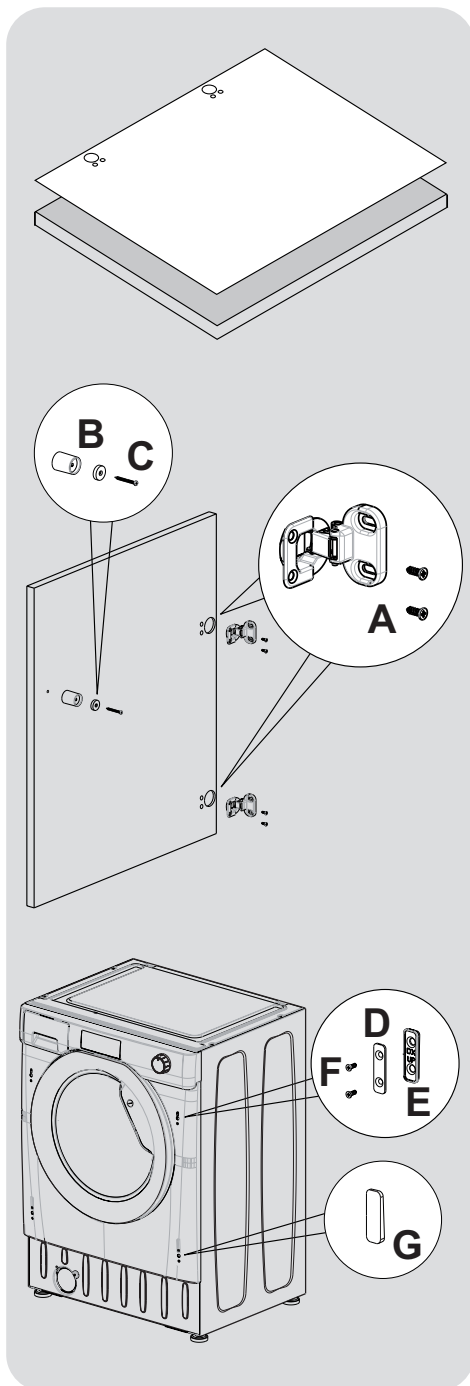
## Instrukcja montażu drzwiczek meblowych

- Przyłożyć szablon do tylnej powierzchni drzwiczek meblowych. Zawiasy i magnes zamykający można montować w zależności od potrzeb, tak aby drzwiczki otwierały się w prawo lub w lewo. Zaznaczyć położenia otworów na wkręty, a następnie wywiercić otwory.

- Zamocować zawiasy za pomocą 4 wkrętów **(A)** z zestawu.
- Zamocować magnes **(B)** za pomocą wkręta **(C)**.

- Zamocować płytkę **(D)** po prawej lub lewej stronie w zależności od wymogów montażu. Podłożyć pod płytkę plastikową podkładkę **(E)** i zamocować całość za pomocą wkrętów **(F)**.

- Zatrzasnąć zaślepkę **(G)** w położeniu dolnym.

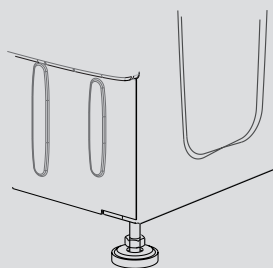
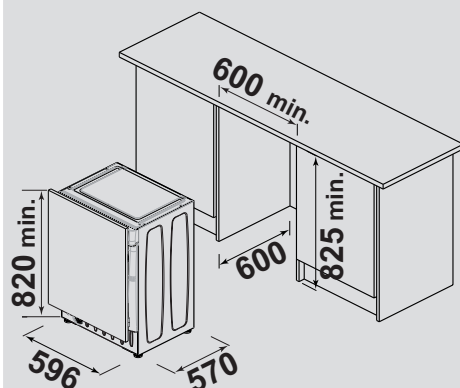
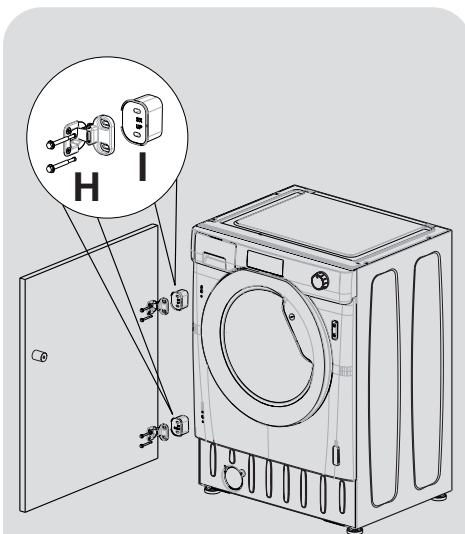


- Za pomocą zawiasów zamocować drzwiczki meblowe do powierzchni czołowej pralki. Podłożyć pod zawiasy podkładki dystansowe (I), a następnie zamocować zawiasy za pomocą wkrętów (H).

**Sugerujemy montaż drzwiczek meblowych w taki sposób, aby otwierały się w lewo, tak samo jak drzwiczki pralki. Pozwoli to zachować więcej wolnej przestrzeni podczas ładowania bielizny do pralki.**

- Wsunąć pralkę w puste miejsce o wymiarach podanych na schemacie obok. Przed urządzeniem może przebiegać meblowa listwa przypodłogowa, ale jej wysokość musi być dostosowana do wysokości ustawienia pralki.

- Wysokość pralki można regulować w zakresie od 820 mm do maksymalnie 840 mm za pomocą 4 regulowanych nóżek. Aby umożliwić regulację wysokości, należy odkręcić nakrętki każdej nóżki i zastąpić je nakrętkami 5 mm z zestawu. Podnieść nóżkę na żądaną wysokość, a następnie całkowicie dokręcić nakrętkę kontrolującą do podstawy pralki.



## Połączenie hydrauliczne

- Podłączyć wąż doprowadzający wodę do kranu (**rys. 3**) tylko za pomocą przewodu dostarczonego wraz z urządzeniem (nie używać starych zestawów węży).
- Poszczególne modele mogą posiadać niektóre z poniższych funkcji:

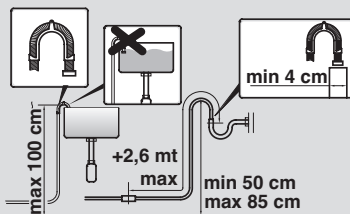
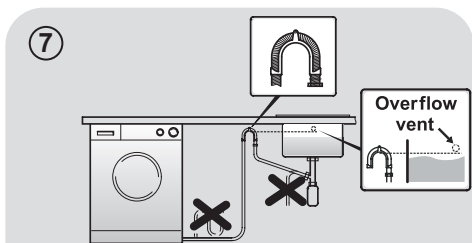
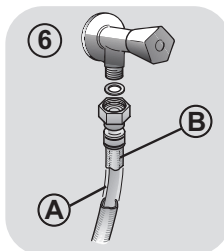
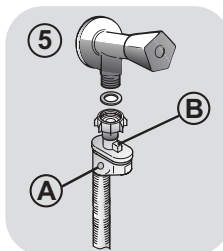
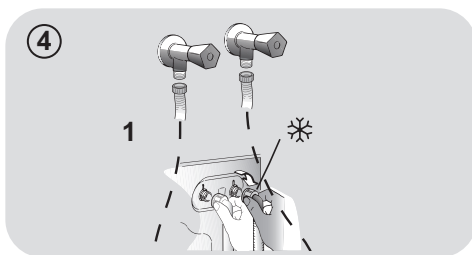
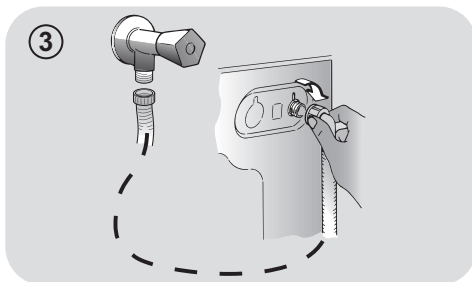
- **HOT&COLD (rys. 4):** możliwość połączenia do sieci wody ciepłej i zimnej dla większej oszczędności energii. Podłączyć szary przewód do kraniku z zimną wodą \* i czerwony przewód do kraniku wody gorącej. Urządzenie może też być podłączone tylko do zimnej wody: w takim przypadku rozpoczęcie niektórych programów będzie opóźnione o kilka minut.

- **AQUASTOP (rys. 5):** urządzenie znajdujące się na przewodzie doprowadzającym wodę i blokujące dopływ wody w sytuacji, gdy przewód jest uszkodzony; w takim wypadku pojawi się czerwone oznaczenie w okienku "A", niezbędna będzie wymiana przewodu. Aby odkręcić tulejkę nacisnąć przycisk blokujący odkręcenie "B".

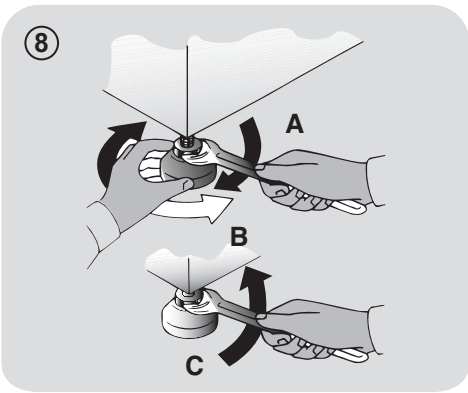
- **AQUAPROTECT - PRZEWÓD WODY Z ZABEZPIECZENIEM (rys. 6):** W przypadku wycieku wody z głównej rury wewnętrznej "A" jego przezroczysta osłona zewnętrzna "B" będzie wypełniona wodą, co pozwoli na ukończenie bieżącego prania. Po zakończeniu cyklu wymienić przewód kontaktując się z Centrum Serwisu Technicznego.

## Ustawienie

- Przynurzyć pralkę do ściany zachowując ostrożność, aby przewód wody nie był zagięty lub zgnieciony i przyłączyć przewód odprowadzający wodę do wanny, zalecamy podłączenie do stałego odpływu na minimalnej wysokości 50 cm i o średnicy większej niż rurka od pralki (**rys. 7**).



- Wypoziomować pralkę za pomocą obrotowych nóżek, jak na **rysunku 8**:
  - a.odkręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla odblokowania śruby;
  - b.obracać nóżkę obniżając ją lub unosząc, tak aby przylegała do podłoża;
  - c.zablokować nóżkę ponownie dokręcając nakrętkę aż do dna pralki.
- Włożyć wtyk do kontaktu zasilania.



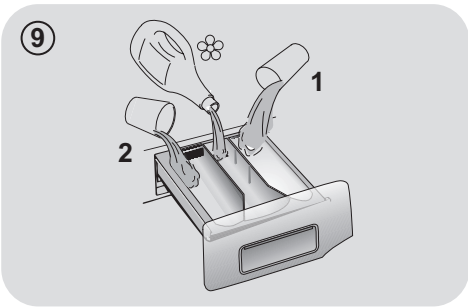
**UWAGA:**

w razie konieczności wymiany przewodu zasilania elektrycznego należy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego.

**Szufladka na detergent**

Szufladka na proszek podzielona jest na 3 przegródki, jak pokazano na **rysunku 9**:

- **przegródka "1"**: przeznaczona jest na proszek do prania wstępnego;
- **przegródka "2"**: przeznaczona na specjalne dodatki do prania, środki zmiękczające wodę, zapachowe, krochmal, itp.;

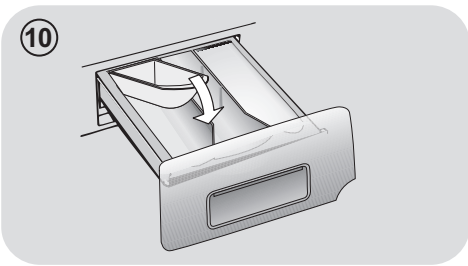


**UWAGA:**

stosować wyłącznie produkty płynne; pralka przystosowana jest do automatycznego pobierania dodatków podczas ostatniego płukania przy każdym cyklu prania.

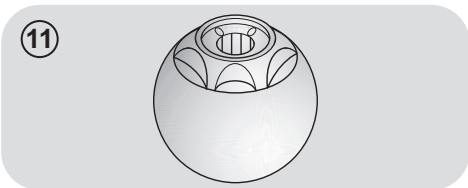
- **przegródka "2"**: przeznaczona na proszek do prania zasadniczego.

W niektórych modelach dołączone zostało także naczynko do środków piorących w płynie (**rys. 10**). Stosujemy je poprzez wprowadzenie do przegródki "2". W ten sposób płynny środek zostanie wprowadzony do bębna w odpowiednim momencie. Naczynko to będzie także przydatne, jeśli chcemy wykonać wybielanie wybierając program "Płukanie".



**UWAGA:**

Niektóre środki piorące są trudne do usunięcia. W takim wypadku zaleca się zastosowanie pojemniczka ze środkiem wkładanego bezpośrednio do bębna pralki (przykład na **rysunku 11**).



### 3. PRAKTYCZNE PORADY

#### Wskazówki dotyczące załadunku bębna

**UWAGA: Przy sortowaniu odzieży przed praniem należy dopilnować, aby:**

- usunąć z pranej bielizny przedmioty metalowe, takie jak agrałki, spinki, monety;
  - zapiąć pościel, zasunąć zamki błyskawiczne, zawiązać luźne paski i długie tasiemki przy ubraniach;
  - usunąć z zasłonek rolki do ich przesuwania;
  - uważnie przestrzegać wskazań dotyczących prania zamieszczonych na etykietach przy ubraniach;
  - usunąć przed praniem ewentualne uporczywe plamy przy użyciu specjalnego środka.
- W przypadku prania dywanów, narzut lub innej ciężkiej odzieży, zaleca się nie stosować wirowania.
  - Przed praniem wełny, upewnij się, czy nadaje się do prania w pralce. Sprawdź etykietę tkaniny.

#### Porady dla użytkowników

Oto kilka wskazówek dotyczących ekonomicznego i przyjaznego środowiska użytkownika własnego urządzenia.

#### Załadowanie do maksimum bębna pralki

- Najlepsze wykorzystanie energii, wody, środków piorących i czasu uzyskać można przez użycie zalecanej, maksymalnej wielkości załadunku. Możliwe jest zaoszczędzenie do 50% energii piorąc jeden pełny załadunek zamiast prac dwa razy połowę wsadu.

#### Kiedy potrzebne jest pranie wstępne?

- Wyłącznie dla bardzo zabrudzonych ubrań! Można zaoszczędzić od 5 do 15% energii nie wybierając opcji prania wstępnego dla odzieży normalnie zabrudzonej.

#### Jaką wybrać temperaturę prania?

- Użycie odplamiacza przed praniem w pralce zmniejsza potrzebę zastosowania temperatury wyższej niż 60°C.

Można zaoszczędzić do 50% energii stosując temperaturę prania 60°C zamiast 90°C.

#### Przed rozpoczęciem programu suszenia (PRALKO-SUSZARKI)

- Aby zaoszczędzić czas i energię elektryczną wyroby przeznaczone do suszenia w pralko-suszarce należy wcześniej odwirować na najwyższej zalecanej prędkości wirowania, tak aby usunąć z nich nadmiar wody.

Poniżej zamieszczamy **krótki przewodnik** z poradami i zaleceniami dotyczącymi stosowania środków piorących **w zależności od temperatury prania**. Zawsze należy śledzić wskazania znajdujące się na proszku, odnośnie właściwego stosowania i dozowania.

**W przypadku prania z programem bawełna, temperatura od 60°C w górę**, dla ubrań białych, trwałych i bardzo zabrudzonych, zaleca się zastosowanie zwykłego środka piorącego w proszku (heavy-duty), zawierającego elementy wybielające i który przy średnich-wysokich temperaturach daje najlepsze rezultaty.

**W przypadku użycia programów o temperaturze pomiędzy 60°C a 40°C**, wybór środka piorącego musi być dokonany w zależności od rodzaju pranego materiału, jego koloru i stopnia zabrudzenia. Zwykle dla białej, trwałej i bardzo zabrudzonej odzieży poleca się zwykający ś rodek w proszku; dla odzieży kolorowej i bez poważnych plam zaleca się środek płynny lub w proszku, polecany do ochrony kolorów.

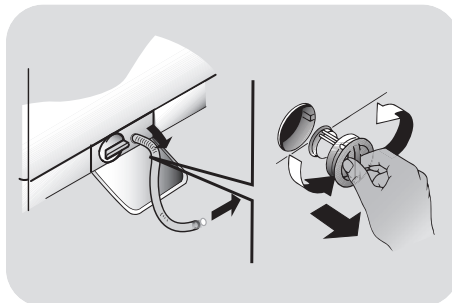
**W przypadku prania w niskich temperaturach do 40°C**, doradzamy używanie środków płynnych lub w proszku, specjalnie polecanych do niskich temperatur.

W przypadku **wełny i jedwabiu**, używać wyłącznie specjalnych produktów przeznaczonych do ich prania.



## 4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA

Do czyszczenia zewnętrznej obudowy pralki zastosuj wilgotną ściereczkę, nie używaj środków trących, alkoholu i/lub rozpuszczalników. Pralka wymaga czyszczenia w niewielkim stopniu: czyszczenie szufladki i czyszczenie filtra; poniżej wskazane są także sugestie odnośnie przypadków przewożenia lub długich okresów nie używania urządzenia.



PL

### Czyszczenie szufladki

- Zalecane jest czyszczenie szufladki dla uniknięcia zbierania w jej wnętrzu resztek proszku czy dodatków.
- Wyjąć delikatnie szufladkę, wyczyścić strumieniem wody i wprowadzić ponownie na miejsce.

### Czyszczenie filtra

- Pralka posiada specjalny filtr, który zatrzymuje większe odpady mogące zatkać odpływ wody, np. guziki czy monety.
- Tylko **W NIEKTÓRYCH MODELACH**: wyciągnij filtr, zdejmij jego korek i zbierz wodę do pojemnika.
- Przed odkręceniem filtra dobrze jest umieścić pod nim ściereczkę dla uniknięcia rozlania na podłogę pozostałości wody.
- Obrócić filtr w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, do zatrzymania na pozycji pionowej.
- Wyjąć filtr i oczyścić go; następnie umieścić na swoim miejscu i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamontować wszystkie usunięte elementy powtarzając w odwrotnej kolejności wszystkie wcześniejsze czynności.

### Sugestie dotyczące przewożenia i okresów nie używania pralki

- W przypadku, kiedy pralka pozostaje przez dłuższy czas w miejscu nieogrzewanym niezbędne jest całkowite usunięcie resztek wody z przewodów.
- Odłączyć pralkę od zasilania elektrycznego.
- Rozłączyć opaskę przytrzymującą przewód wody obniżając go do posadzki, aby usunąć całkowicie wodę.
- Ponownie zamocować opaskę przewód odprowadzenia wody.

## 5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nasza pralka posiada system automatycznego dostosowania poziomu wody do rodzaju i ilości prania. System ten prowadzi do zredukowania zużycia energii i znacznego skrócenia czasu prania.

### Wybór programu

- Włączyć pralkę i wybrać potrzebny program.
- Zmienić ewentualnie wartość temperatury prania i załączyć potrzebne opcje.

### SUSZENIE

Aby zaprogramować automatyczne rozpoczęcie programu suszenia po zakończeniu cyklu prania należy wybrać odpowiedni program posługując się przyciskiem WYBÓR PROGRAMU SUSZENIA. Jeśli program suszenia nie został wybrany należy odczekać aż urządzenie zakończy cykl prania a następnie samodzielnie wybrać program suszenia odpowiednio dostosowany do wsadu.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić program prania.
- Po zakończeniu programu na ekranie pojawi się napis "End" (Koniec) lub zapali się odpowiednia dioda led.

Przed otwarciem drzwiczek odczekaj, aż lampka **BOKADY DRZWICZEK** zgaśnie.

- Wyłączyć pralkę.

Dla każdego rodzaju prania sprawdź tabelę programów i postępuj zgodnie ze wskazaną procedurą.

### Dane techniczne

**Ciśnienie wody:** min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

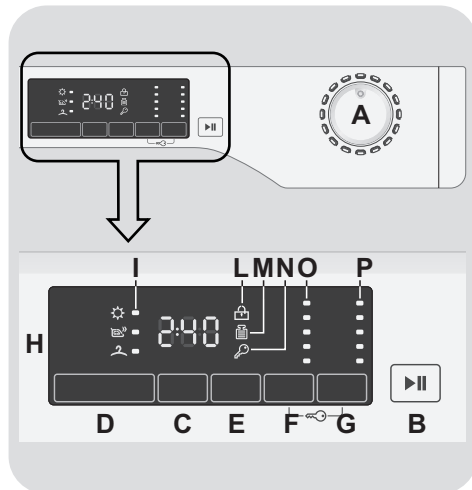
**Wirowanie (obr/min):**

(patrz tabliczka znamionowa)

**Moc przyłączeniowa / Bezpiecznik zasilania /**

**Napięcie zasilania:** (patrz tabliczka znamionowa)

## 6. STEROWANIE I PROGRAMY



- A** Pokrętko wyboru programu z pozycją WYŁ. (OFF)
- B** Przycisk **START/PAUZA**
- C** Przycisk **OPÓŹNIONEGO URUCHOMIENIA**
- D** Przycisk **WYBORU PROGRAMU SUSZENIA**
- E** Przycisk **PRANIA BŁYSKAWICZNEGO / STOPNIA ZABRUDZENIA**
- F** Przycisk **WYBORU TEMPERATURY**
- G** Przycisk **PRĘDKOŚCI WIROWANIA**
- F+G** **BLOKADA PRZYCISKÓW**
- H** Cyfrowy wyświetlacz
- I** Kontrolki **WYBORU PROGRAMU SUSZENIA**
- L** Kontrolka **BLOKADY DRZWICZEK**
- M** Kontrolka **TRYBU WAŻENIA**
- N** Kontrolka **BLOKADY PRZYCISKÓW**
- O** Kontrolki **WYBORU TEMPERATURY**
- P** Kontrolki **PRĘDKOŚCI WIROWANIA**

## Pokrętko wyboru programu z pozycją WYŁ. (OFF)

Przekręcenie pokrętki wyboru programu spowoduje podświetlenie wyświetlacza oraz wyświetlenie ustawień wybranego programu.

W celu oszczędzania energii kontrast wyświetlacza zmniejsza się pod koniec cyklu lub po określonym czasie bezczynności.

**UWAGA: Żeby wyłączyć urządzenie, należy ustawić pokrętko wyboru programu w pozycji WYŁ. (OFF).**

- W celu rozpoczęcia wybranego cyklu należy nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.
- Po ustawieniu programu pokrętko pozostaje nieruchome w wybranym położeniu aż do zakończenia cyklu.
- Kiedy program dobiegnie końca, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „End” (Koniec), a kontrolka BLOKADY DRZWICZEK zgaśnie, sygnalizując możliwość otwarcia drzwiczek.
- Żeby wyłączyć pralkę, należy ustawić pokrętko wyboru programu w pozycji **WYŁ. (OFF)**.

Po zakończeniu każdego cyklu, a także przed wybraniem i uruchomieniem kolejnego programu, pokrętko wyboru programu należy ustawić w położeniu **WYŁ. (OFF)**.

## Przycisk START/PAUZA

**PRZED** naciśnięciem przycisku **START/PAUZA** należy zamknąć drzwiczki.

- Nacisnąć przycisk, żeby uruchomić cykl.

Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** urządzenie potrzebuje kilku sekund na rozpoczęcie pracy.

## DODAWANIE LUB WYJMOWANIE ARTYKUŁÓW PO ROZPOCZĘCIU PROGRAMU (PAUZA)

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **START/PAUZA** przez około **2 sekundy** (jedna z kontrolki oraz wyświetlacz pozostałego czasu prania zaczną migać, sygnalizując wstrzymanie pracy urządzenia).
- Przed otwarciem drzwiczek należy poczekać, aż kontrolka BLOKADY DRZWICZEK zgaśnie.

**Żeby uniknąć zalania, przed otwarciem drzwiczek należy sprawdzić, czy poziom wody spadł poniżej dolnej krawędzi otworu.**

- Po włożeniu lub wyjęciu artykułów należy zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk **START/PAUZA** (program zostanie wznowiony od momentu, w którym go wstrzymano).

## ANULOWANIE PROGRAMU

- Żeby anulować program, należy ustawić pokrętko w położeniu **WYŁ. (OFF)**.
- Mechanizm zabezpieczający odblokuje drzwiczki po upływie **2 minut**.

## Przycisk OPÓŹNIONEGO URUCHOMIENIA

- Ten przycisk umożliwia ustawienie cyklu prania opóźnionego o maksymalnie **24 godziny**.

- Żeby opóźnić uruchomienie, należy wykonać następujące czynności:

- Ustawić żądany program.
- Nacisnąć przycisk opóźnionego uruchomienia jeden raz w celu aktywowania funkcji (na wyświetlaczu pojawi się **h00**), następnie nacisnąć go ponownie w celu wybrania opóźnienia o **1 godzinę** (na wyświetlaczu pojawi się **h01**). Każde naciśnięcie przycisku zwiększa opóźnienie o **1 godzinę** aż do pojawienia się na wyświetlaczu wartości **h24** — wówczas ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wyzerowanie opóźnienia.
- Potwierdzić przez naciśnięcie przycisku **START/PAUZA**. Rozpocznie się odliczanie czasu opóźnienia, po upływie którego program zostanie automatycznie uruchomiony.

- Opóźnione uruchomienie można anulować przez ustawienie pokrętła wyboru programu w pozycji **WYŁ. (OFF)**.

*Jeśli w trakcie pracy urządzenia nastąpi przerwa w zasilaniu, wybrany program zostanie zapisany w pamięci pralki. Po przywróceniu zasilania program zostanie wznowiony od momentu, w którym został zatrzymany.*

Dodatkowe opcje prania należy wybrać przed naciśnięciem przycisku **START/PAUZA**. Jeśli wybrana opcja nie jest zgodna z ustawionym programem prania, jej kontrolka zamiga, a następnie zgaśnie.

## Przycisk WYBORU PROGRAMU SUSZENIA

- **Automatyczny cykl prania/suszenia:**  
Po wybraniu odpowiedniego programu prania należy ustawić intensywność suszenia za pomocą tego przycisku.

Wybrany cykl suszenia rozpocznie się automatycznie na koniec programu prania.

**Jeśli program prania nie jest zgodny z wybranym cyklem automatycznego suszenia, funkcja nie zostanie aktywowana.**

**Przekroczenie podanego w tabeli programów maksymalnego wsadu może uniemożliwić skuteczne wysuszenie prania.**

- Aby anulować wybór **przed rozpoczęciem programu**, należy naciskać przycisk tak długo, aż kontrolki zgasną, lub ustawić pokrętło wyboru programu w pozycji **WYŁ. (OFF)**.

- **Cykl samego suszenia:**  
Za pomocą pokrętła wybrać program suszenia odpowiedni do danych tkanin. Naciśnięcie przycisku spowoduje zmianę intensywności suszenia na inną niż domyślna (nie dotyczy programu suszenia wełny).

- Żeby anulować cykl **podczas fazy suszenia**, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez około **3 sekundy**.



### **OSTRZEŻENIE:**

Po anulowaniu programu suszenia rozpocznie się faza studzenia — należy odczekać **10–20 minut** przed otwarciem drzwiczek.

- Kiedy program dobiegnie końca, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**End**” (Koniec), a kontrolka **BLOKADY DRZWICZEK** zgaśnie, sygnalizując możliwość otwarcia drzwiczek.

**Cykl suszenia można anulować przez ustawienie pokrętle wyboru programu w pozycji WYŁ. (OFF). Przed otwarciem drzwiczek należy zacząć, aż faza studzenia dobiegnie końca (10–20 minut) i zgaśnie kontrolka BLOKADY DRZWICZEK.**

## **Przycisk PRANIA BŁYSKAWICZNEGO / STOPNIA ZABRUDZENIA**

Ten przycisk pozwala wybrać jedną z dwóch opcji w zależności od ustawionego programu.

### **- PRANIE BŁYSKAWICZNE**

Ta opcja staje się aktywna, gdy na pokrętle zostanie ustawiony program **PRANIA BŁYSKAWICZNEGO (14/30/44 min)**. Wówczas za pomocą przycisku można wybrać jedną z trzech długości cyklu prania.

### **- Przycisk STOPNIA ZABRUDZENIA**

- Po wybraniu danego programu automatycznie wyświetlony zostanie ustawiony czas prania.
- Opcja pozwala wybrać jeden z 3 poziomów intensywności prania, które różnią się czasem trwania programu w zależności od stopnia zabrudzenia tkanin (funkcja jest dostępna tylko dla niektórych programów, jak wskazano w tabeli programów).

## **Przycisk WYBORU TEMPERATURY**

- Ten przycisk umożliwia zmianę temperatury cyklu prania.
- Dla bezpieczeństwa tkanin podniesienie temperatury powyżej maksymalnej

dopuszczalnej wartości dla danego programu nie będzie możliwe.

- Żeby możliwe było pranie w zimnej wodzie, wszystkie kontrolki muszą być zgaszone.

## **Przycisk PRĘDKOŚCI WIROWANIA**

- Za pomocą tego przycisku można zmniejszyć maksymalne obroty bębna lub anulować cykl wirowania.
- Jeśli na metce nie podano konkretnych informacji, można użyć maksymalnych obrotów dla danego programu.

**W celu ochrony tkanin nie jest możliwe przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej prędkości dla danego programu.**

- Żeby ponownie aktywować cykl wirowania, należy naciskać przycisk aż do ustawienia żądanych obrotów.
- Prędkość obrotową można zmienić bez zatrzymywania pracy pralki.

**Użycie zbyt dużej ilości detergentu może prowadzić do powstawania nadmiaru piany. W przypadku wykrycia nadmiaru piany pralka może anulować fazę wirowania lub przedłużyć program, zwiększając zużycie wody.**

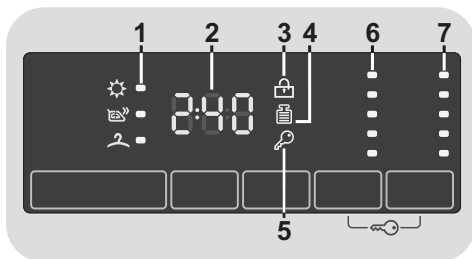
**Pralka jest wyposażona w specjalny moduł elektroniczny uniemożliwiający wirowanie w przypadku niewyważenia bębna. Urządzenie to ogranicza hałas i drgania generowane przez pralkę, zwiększając jej trwałość.**

## BLOKADA PRZYCISKÓW

- Równoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przez około **3 sekundy** przycisków **WYBORU TEMPERATURY** i **PRĘDKOŚCI WIROWANIA** pozwala na zablokowanie przycisków. Funkcja ta zapobiega przypadkowym lub niechcianym zmianom opcji podczas trwania cyklu.
- Blokadę można w prosty sposób dezaktywować przez ponowne równoczesne naciśnięcie wspomnianych przycisków lub wyłączenie pralki.

## Cyfrowy wyświetlacz

System kontrolki umieszczonych na wyświetlaczu umożliwia stałe monitorowanie pracy urządzenia.



### 1) KONTROLKI WYBRANEGO POZIOMU SUSZENIA

Kontrolki wskazują poziomy suszenia, które można wybrać za pomocą odpowiedniego przycisku.

- ☀ **SUSZENIE EXTRA**  
(odpowiedni do suszenia ręczników, szlafroków i obszernych wsadów)
- 👕 **DO PRASOWANIA**  
(pranie od razu nadaje się do prasowania)
- 👚 **DO SZAFY**  
(odpowiedni do artykułów, które zostaną odłożone do szafy bez prasowania)

### 2) CZAS TRWANIA CYKLU

- Po wybraniu programu na wyświetlaczu automatycznie pojawia się typowy czas trwania cyklu, który zależy od ustawionych opcji.
- Podczas wstępnej fazy napełniania urządzenie oblicza rzeczywisty czas trwania cyklu na podstawie wielkości i zawartości wsadu oraz wybranych opcji. Następnie na panelu wyświetlany jest rzeczywisty czas prania. Czas ten może być przeliczany na podstawie ilości detergentu i wyważenia wsadu.

### 3) KONTROLKA BLOKADY DRZWICZEK

- Lampka zaświeca się, kiedy drzwiczki są całkowicie zamknięte.

**PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA należy zamknąć drzwiczki.**

- Jeśli przycisk **START/PAUZA** na urządzeniu zostanie wciśnięty przy zamkniętych drzwiczkach, kontrolka zamiga, po czym zaświeci się światłem ciągłym.

**Jeśli drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte, kontrolka będzie migać przez około 7 sekund, po czym polecenie uruchomienia zostanie automatycznie anulowane. W takim przypadku należy prawidłowo zamknąć drzwiczki i jeszcze raz nacisnąć przycisk START/PAUZA.**

- Przed otwarciem drzwiczek należy zaczekać, aż kontrolka BLOKADY DRZWICZEK zgaśnie.

### 4) Kontrolka TRYBU WAŻENIA (*funkcja aktywna tylko w niektórych programach*)

- W ciągu pierwszych kilku minut trwania cyklu kontrolka **Tryb ważenia** będzie się świeciła. W tym czasie inteligentny sensor zważy wsad i odpowiednio dostosuje czas trwania cyklu oraz zużycie wody i energii.

- Funkcja **Tryb ważenia** umożliwia monitorowanie parametrów wsadu na każdym etapie prania, zaś w pierwszych minutach prania pozwala ona na:

- regulowanie ilości potrzebnej wody;
- określenie długości cyklu prania;
- kontrolowanie płukania zgodnie z wybranym typem tkanin;
- regulowanie rytmu obrotów bębna pod kątem rodzaju pranych tkanin;
- wykrywanie nadmiaru piany i, w razie potrzeby, zmianę ilości wody wykorzystywanej do płukania;
- regulowanie prędkości wirowania zgodnie z obciążeniem w celu uniknięcia niewyważenia.

## 5) KONTROLKA BLOKADY PRZYCISKÓW

Ta kontrolka sygnalizuje zablokowanie przycisków.

## 6) KONTROLKI TEMPERATURY PRANIA




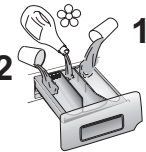





















Wyświetlają temperaturę prania dla wybranego programu. Temperaturę można zmienić za pomocą odpowiedniego przycisku (w niektórych przypadkach).

Żeby możliwe było pranie w zimnej wodzie, wszystkie kontrolki muszą być zgaszone.

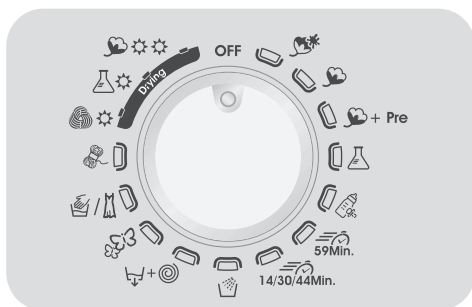
## 7) KONTROLKI PRĘDKOŚCI WIROWANIA

Wyświetlają prędkość wirowania dla wybranego programu. Za pomocą odpowiedniego przycisku można zmniejszyć prędkość wirowania lub pominąć cały cykl.

## Tabela programów

 <b>PROGRAM</b>		 (MAKS.) * (patrz panel sterowania)						1)  °C			
		6+4kg	6+5kg	7+5kg	8+5kg	8+6kg	9+6kg		(MAKS.)	2	
	<b>Tkaniny białe</b> <sup>2)</sup> <sub>4)</sub>	6	6	7	8	8	9	90°	●	●	
	<b>Bawełna**</b> <sup>2)</sup> <sub>4)</sub>	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	
 + Pre	<b>Bawełna + Pranie wstępne</b> <sup>2)</sup> <sub>4)</sub>	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	●
	<b>Mieszane</b> <sup>2)</sup> <sub>4)</sub>	3	3	3,5	4	4	4,5	60°	●	●	
	<b>Ubranka dziecięce</b> <sup>2)</sup> <sub>4)</sub>	4	4	4,5	5,5	5,5	6	60°	●	●	
 59Min.	<b>Pranie codzienne, 59 min.</b> <sup>4)</sup>	2	2	2,5	3	3	3	60°	●	●	
 14/30/44Min.	<b>14'</b>	1	1	1	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
	<b>Pranie <sup>3), 4)</sup> błyskawiczne</b> <b>30'</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
	<b>44'</b>	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	40°	●	●	
	<b>Płukanie</b>	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
 + 	<b>Spuszczanie wody + Wirowanie</b>	-	-	-	-	-	-	-			
	<b>Tkaniny delikatne</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
	<b>Pranie ręczne/ Jedwab</b>	1	1	1	2	2	2	30°	●	●	
	<b>Wełna</b>	1	1	1	2	2	2	40°	●	●	
 	<b>Suszenie wełny</b>	1	1	1	2	2	2	-			
 	<b>Mieszane (suszenie)</b>	3	3	3,5	4	4	4,5	-			
  	<b>Bawełna (suszenie)</b>	4	5	5	5	6	6	-			





### Ważne informacje:

\* Maksymalna ilość suchego wsadu dla danego modelu pralki (patrz panel sterowania).

### ⚠ (Dotyczy tylko modeli z przegrodą na płynny detergent).

Jeśli tylko niewielka część ubrań jest zabrudzona w stopniu wymagającym użycia płynnego wybielacza, wstępne odplamianie można przeprowadzić w palce.

Włąć wybielacz do zbiornika na płynny wybielacz (znajdującego się w przegrodzie nr 2 w szufladzie na detergent) i ustawić specjalny program PŁUKANIE.

Po zakończeniu tej fazy należy ustawić pokrętko wyboru programu w pozycji WYŁ. (OFF), włożyć do pralki resztę ubrań i uruchomić wybrany program prania.

- 1) Po wybraniu programu na wyświetlaczu pojawi się rekomendowana temperatura prania, którą można (w niektórych przypadkach) zmniejszyć za pomocą odpowiedniego przycisku.
- 2) Dla pokazanych programów możliwe jest dostosowanie czasu oraz intensywności prania za pomocą przycisku WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA.

3) Po ustawieniu na pokrętkle programu PRANIA BŁYSKAWICZNEGO można za pomocą przycisku PRANIA BŁYSKAWICZNEGO wybrać jeden z trzech programów błyskawicznych: 14 min, 30 min i 44 min.

4) Programy automatycznego suszenia.

### INFORMACJA DLA LABORATORIÓW BADAWCZYCH (Ref. norma EN 50229)

#### Pranie

Należy ustawić program \*\* i wybrać maksymalny stopień zabrudzenia, maksymalną prędkość obrotów oraz temperaturę 60°C. Program zalecany również do badań przy niższej temperaturze.

#### Suszenie

**Pierwsze suszenie: A kg** wsadu (składającego się z poszew na poduszki i ręczników), program suszenia bawełny (☺☀☀) z funkcją Do szafy (2).

**Drugie suszenie: B kg** wsadu (składającego się z pościeli i ręczników), program suszenia bawełny (☺☀☀) z funkcją Do szafy (2).

Pojemność (pranie) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Pierwsze suszenie	Drugie suszenie
6	4	2
6	5	1
7	5	2
8	5	3
8	6	2
9	6	3

## Wybór programów

Aby zapewnić możliwość prania różnych rodzajów tkanin o różnym stopniu zabrudzenia, pralka oferuje szereg specjalnych programów (patrz tabela programów).

### PRANIE

#### Tkaniny białe

Program intensywnego prania. Końcowy cykl wirowania z maksymalnymi obrotami zapewnia wydajniejsze oddzielenie wody.

#### Bawełna

Ten program jest odpowiedni do prania bawełny o normalnym stopniu zabrudzenia. Pod względem zużycia wody i energii jest to najwydajniejszy program do prania artykułów bawełnianych.

#### Bawełna + Pranie wstępne

Ten program służy do usuwania opornych plam z białej odzieży bawełnianej. Pranie wstępne gwarantuje usunięcie silnych zabrudzeń. Do przegrody nr 1 należy dodać ilość detergentu równą 20% ilości używanej podczas prania zasadniczego.

#### Mieszane

Zastosowane cykle prania i płukania zapewniają optymalny dobór prędkości i rytmu pracy bębna oraz ilości użytej wody. Delikatne wirowanie redukuje zagniecenia tkanin.

#### Ubranka dziecięce

Program przeznaczony do prania wszystkich rodzajów ubranek dziecięcych w temperaturze co najmniej 60°C. Zapewnia idealną, higieniczną czystość.

W celu osiągnięcia maksymalnie higienicznej czystości należy stosować detergent w proszku.

#### Pranie codzienne, 59 min.

Ten specjalny program oferuje doskonałą jakość prania przy bardzo skróconym czasie pracy. Program jest przeznaczony do prania mniejszych wsadów (patrz tabela programów).

#### Pranie błyskawiczne (14/30/44 min.)

Cykl prania sugerowany w przypadku mniejszych wsadów i delikatnie zabrudzonej odzieży. Zaleca się stosowanie mniejszej niż zwykle ilości proszku, aby uniknąć marnowania detergentu. Po ustawieniu programu PRANIA BŁYSKAWICZNEGO można za pomocą przycisku wybrać jedną z trzech dostępnych długości cyklu.

#### Płukanie

W tym programie wykonywane są 3 cykle płukania z pośrednim wirowaniem (możliwe jest zmniejszenie obrotów lub wyłączenie wirowania za pomocą odpowiedniego przycisku). Program umożliwia płukanie tkanin dowolnego rodzaju, na przykład po praniu ręcznym.

#### Spuszczanie wody + Wirowanie

W tym programie wykonywane jest spuszczenie wody i wirowanie z maksymalną prędkością. Za pomocą przycisku PRĘDKOŚCI WIROWANIA można wyłączyć wirowanie lub zmniejszyć obroty.

#### Tkaniny delikatne

Ten program skraca okresy obrotów bębna podczas trwania cyklu, dzięki czemu nadaje się przede wszystkim do prania delikatnych tkanin. Aby zmaksymalizować wydajność, cykle prania i płukania wykorzystują duże ilości wody.

#### Pranie ręczne/Jedwab

Ten program aktywuje delikatny cykl prania odpowiedni do odzieży wełnianej określonej jako „prac tylko ręcznie” oraz jedwabiu lub artykułów opatrzonych na metce informacją: „prac jak jedwab”.

#### Wełna

Ten program służy do prania wełny nadającej się do prania w pralce lub artykułów przeznaczonych do prania ręcznego.

## SUSZENIE



### **OSTRZEŻENIE:**

**Przed uruchomieniem programu suszenia należy wyjąć z bębna dozowniki po skoncentrowanym detergencie w proszku lub w płynie.**

Bęben zmienia kierunek obrotów podczas cyklu suszenia, co pozwala zapobiec plątaniu się odzieży i zwiększyć skuteczność suszenia. W trakcie ostatnich 10–20 minut cyklu wprowadzane jest chłodne powietrze, które minimalizuje zagniecenia.

### **Suszenie wełny**

Program suszenia w niskiej temperaturze, który zapewnia maksymalnie delikatne suszenie odzieży wełnianej, redukuje ocieranie się tkanin i zapobiega filcowaniu. Przed suszeniem zaleca się wywrócenie odzieży na lewą stronę. Czas trwania programu zależy od ilości prania i ustawionej prędkości wirowania. Cykl nadaje się do suszenia małych wsadów ważących do 1 kg (3 swetry).



APPAREL CARE

Cykl suszenia wyrobów wełnianych w tym urządzeniu został zatwierdzony przez firmę Woolmark w odniesieniu do produktów wełnianych nadających się do prania w pralce, z zastrzeżeniem, że produkty te są prane i suszone zgodnie z informacjami podanymi na metce dołączonej do ubrania i instrukcjami dołączonymi do urządzenia przez producenta.

**Symbol Woolmark stanowi w wielu krajach znak certyfikacji. M1715**

### **Mieszane (niska temperatura)**

Program suszenia w niskiej temperaturze zalecany do tkanin syntetycznych i mieszanych (należy zawsze sprawdzać metki poszczególnych artykułów).

### **Bawełna (wysoka temperatura)**

Program suszenia w wysokiej temperaturze zalecany do tkanin bawełnianych i lnianych (należy zawsze sprawdzać metki poszczególnych artykułów).

PL

## 7. SUSZENIE

- Wskazówki podane w instrukcji urządzenia mają charakter ogólny. Osiągnięcie optymalnego efektu suszenia wymaga praktyki w obsłudze urządzenia.
- Zaleca się, aby we wstępnej fazie eksploatacji urządzenia wybierać czasy suszenia krótsze niż podano w instrukcji, tak aby samodzielnie dobrać optymalny stopień wysuszenia.
- Nie należy suszyć materiałów łatwo strzępiących się (np. dywaników) ani materiałów z długim włosem, aby nie dopuścić do zatkania przewodu wentylacyjnego.
- Zalecane sposoby sortowania prania:

### - Sortowanie według zaleceń podanych na metkach

- Nadaje się do suszenia w suszarce bębnowej.
- Suszyć w suszarce bębnowej w wysokiej temperaturze.
- Suszyć w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze.
- NIE SUSZYĆ** w suszarce bębnowej.

**Jeśli wyrób nie posiada metki należy założyć, że nie nadaje się do suszenia w suszarce bębnowej.**

### - Sortowanie według wielkości wyrobu i grubości tkaniny

Jeśli wielkość wsadu przekracza pojemność urządzenia należy podzielić odzież według grubości tkanin (np. oddzielić ręczniki od bielizny).








### - Sortowanie według rodzaju tkaniny

Len/bawełna: ręczniki, bluzy bawełniane, pościel i obrusy.


Syntetyki: bluzki, koszule, kombinezony itp. wykonane z poliestru lub poliamidu, jak również mieszanki bawełny z włóknem syntetycznym.


- Przed rozpoczęciem suszenia pranie należy odwirować.


## Prawidłowy sposób suszenia

- Otworzyć drzwiczki.
- Załaduj pranie, nie przekraczając maksymalnego załadunku wskazanego w tabeli programów. W przypadku dużych wyrobów (np. prześcieradeł) lub wyrobów pochłaniających duże ilości wody (np. ręczniki, dzinsy itp.) należy zmniejszyć wielkość wsadu.
- Zamknąć drzwiczki.
- Wybierz program suszenia najbardziej odpowiedni dla danego prania.
- Urządzenie oferuje możliwość suszenia w niskiej i wysokiej temperaturze.
  - Program suszenia w **niskiej temperaturze** jest zalecany do tkanin wełnianych (symbol   na pokrętle programatora).
  - Program suszenia w **niskiej temperaturze** zalecany jest do suszenia wyrobów z tkanin mieszanych (syntetyki/bawełna) i syntetycznych (symbol   na pokrętle programatora).
  - Program suszenia w **wysokiej temperaturze** zalecany jest do suszenia wyrobów z bawełny, ręczników frotte, lnu, konopi itp. (symbol    na pokrętle programatora).

- Wybierz potrzebny stopień wysuszenia:

 **IDEALNIE SUCHY**  
(odpowiedni dla ręczników, szlafroków i większych sztuk garderoby).

 **DO PRASOWANIA**  
(pozostawia ubrania gotowe do prasowania).

 **DO SZAFY**  
(dla sztuk odzieży odkładanych/odwieszanych do szafy bez prasowania).

**Podczas suszenia prędkość obrotów bębna zwiększa się, aby równomiernie rozprowadzić wsad i zapewnić optymalne efekty suszenia.**

- Po zakończeniu programu suszenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat "End". Po **5 minutach** urządzenie przejdzie w stan wstrzymania (w niektórych modelach na wyświetlaczu pojawią się dwie linie).

- Wyłączyć urządzenie, ustawiając pokrętko programatora w pozycji **OFF**.

- Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie z bębna.

- Zamknąć zawór doprowadzający wodę.

## ANULOWANIE PROGRAMU SUSZENIA

- Aby anulować program suszenia należy nacisnąć przycisk **WYBÓR PROGRAMU SUSZENIA** i przytrzymać przez **3 sekundy**.

**Wybranie programu suszenia wełny uniemożliwia wybranie stopnia wysuszenia innego niż domyślny.**

- Suszenia urządzenie obliczy czas potrzebny do zakończenia suszenia i uzyskania żadanego stopnia wilgotności tkanin na podstawie wielkości wsadu i parametrów programu suszenia.

- Sprawdzić czy zawór doprowadzający wodę jest otwarty i czy wąż odpływowy jest prawidłowo założony.

### **UWAGA:**

Nie suszyć artykułów ze specjalnym wypełnieniem (np. pikowanych kołder, kurtek, itp.) i bardzo delikatnych tkanin. Jeśli odzież ocieka wodą/jest sucha, włóż mniejszy wsad, w celu zapobieżenia zagniecen.

- Wciśnij przycisk **START/PAUZA** (panel sterowania pokaże czas, który pozostał do końca suszenia).

### **UWAGA:**

Po anulowaniu programu suszenia urządzenie rozpocznie cykl chłodzenia. Przed otwarciem drzwiczek należy odczekać 10/20 minut.

*Aby zapewnić prawidłowe działanie pralko-suszarki nie należy bez konieczności przerywać cyklu suszenia.*

Urządzenie podaje czas pozostały do końca programu suszenia dla standardowego wsadu. Podczas suszenia urządzenie koryguje ten czas w oparciu o rzeczywistą wielkość rodzaj wsadu.

## 8. PRANIE/SUSZENIE AUTOMATYCZNE

Nie przekraczaj dopuszczalnego załadunku suszenia wskazanego w tabeli programów, w przeciwnym wypadku pranie nie będzie wystarczająco suche.

### - Pranie

- Otworzyć szufladkę i dodać odpowiednią ilość środka piorącego.
- Zapoznać się listą programów prania w celu właściwego doboru programu w zależności od rodzaju tkaniny (np. bardzo zabrudzone tkaniny bawełniane). Ustawić pokrętko programatora na wybranym programie prania.
- Dostosować temperaturę prania (opcjonalne).
- Wybrać opcje dodatkowe, naciskając odpowiednie przyciski (opcjonalne).
- Sprawdzić czy zawór doprowadzający wodę jest otwarty i czy wąż odpływowy jest prawidłowo założony.

### - Suszenie

- Wybierz potrzebny stopień wysuszenia:



#### IDEALNIE SUCHY

(odpowiedni dla ręczników, szlafroków i większych sztuk garderoby).



#### DO PRASOWANIA

(pozostawia ubrania gotowe do prasowania).



#### DO SZAFY

(dla sztuk odzieży odkładanych/odwieszanych do szafy bez prasowania).

Z wybranym programem suszenia wełny dostępny jest tylko domyślny program suszenia.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.
- Pod zakończeniu programu prania na wyświetlaczu pokaże się czas pozostały do zakończenia programu suszenia.
- Po zakończeniu programu suszenia na wyświetlaczu pokaże się komunikat "End". Po **5 minutach** urządzenie przejdzie w stan wstrzymania (w niektórych modelach na wyświetlaczu pokażą się dwie linie).
- Wyłączyć urządzenie, ustawiając pokrętko programatora w pozycji **OFF**.
- Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie z bębna.
- Zamknąć zawór doprowadzający wodę.

## ANULOWANIE PROGRAMU SUSZENIA

- Aby anulować program suszenia należy nacisnąć przycisk **WYBÓR PROGRAMU SUSZENIA** i przytrzymać przez **3 sekundy**.



#### UWAGA:

Po anulowaniu programu suszenia urządzenie rozpocznie cykl chłodzenia. Przed otwarciem drzwiczek należy odczekać 10/20 minut.

*Aby zapewnić prawidłowe działanie pralko-suszarki nie należy bez konieczności przerywać cyklu suszenia.*

## 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I GWARANCJA

Rozwiązanie niektórych najczęściej pojawiających się problemów związanych z nieprawidłowym działaniem pralki mogą ułatwić zamieszczone poniżej praktyczne wskazówki:

### TYLKO DLA MODELI Z FUNKCJĄ SMART TOUCH

Dzięki funkcji **Sprawdzanie Cycle** na aplikacji **Candy simpy-Fi**, kontrolującej przebieg cyklu prania, możesz w każdej chwili sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo. Potrzebujesz do tego jedynie smartfona z Androidem w technologii NFC. Więcej informacji znajdziesz na aplikacji. Jeśli wyświetlacz urządzenia pokazuje błąd (kod błędu) lub miga lampka kontrolna LED, należy włączyć aplikację i zbliżyć smartfon z Androidem i NFC do logo Smart Touch na maskownicy (ramce). Teraz można uruchomić katalog i próbować rozwiązać ten problem.

PL

### RAPORT BŁĘDÓW

- **Modele z wyświetlaczem:** wyświetlony zostaje kod błędu, zawsze poprzedzony literą E (np. Błąd 2 = E2)
- **Modele bez wyświetlacza:** błąd sygnalizowany jest migotaniem wszystkich lampek kontrolnych LED - tyle razy, ile wynosi kod błędu - z 5-sekundowymi przerwami (np.: Błąd 2 = dwa migotania -> pauza 5 sekund -> dwa migotania -> itd.)

Wyświetlany błąd	Możliwe przyczyny i proponowane rozwiązania
<b>E2</b> (na pralkach z wyświetlaczem) <b>2 mignięcia lampek LED</b> (brak wyświetlacza)	<b>Pralka nie pobiera wody</b> Upewnij się, czy zawór doprowadzający wodę został odkręcony. Upewnij się, czy przewód doprowadzający wodę nie jest zagięty, skręcony lub przygnięciony. Odpływ wody został umieszczony na nieprawidłowej wysokości (sprawdź instrukcje w sekcji dotyczącej instalacji) Zamknij dopływ wody, odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu pralki i upewnij się, czy filtr przeciwpiaskowy jest czysty i drożny.
<b>E3</b> (na pralkach z wyświetlaczem) <b>3 mignięcia lampek LED</b> (brak wyświetlacza)	<b>Pralka nie odprowadza wody</b> Sprawdź, czy filtr nie jest zatkany. Upewnij się, czy przewód doprowadzający wodę nie jest zagięty, poskręcony lub przygnięciony. Sprawdź, czy rura odprowadzająca wodę nie jest zatkana i pozwala wodzie swobodnie odpływać. Spróbuj odprowadzić wodę do zlewu.
<b>E4</b> (na pralkach z wyświetlaczem) <b>4 mignięcia lampek LED</b> (brak wyświetlacza)	<b>Jest zbyt dużo piany i/lub wody.</b> Sprawdź, czy nie użyto zbyt dużej ilości detergentu lub produktu nieprzeznaczonego do pralek.
<b>E7</b> (na pralkach z wyświetlaczem) <b>7 mignięcia lampek LED</b> (brak wyświetlacza)	<b>Problem z drzwiczkami.</b> Upewnij się, że drzwiczki zostały prawidłowo domknięte. Sprawdź, czy wewnątrz pralki nie ma ubrań, które utrudniają domknięcie drzwiczek. Jeśli drzwiczki zablokowały się, wyłącz pralkę i odłącz ją od gniazdka zasilania; odczekaj 2-3 minuty i ponownie spróbuj otworzyć drzwiczki.
<b>Wszystkie inne kody</b>	Wyłącz pralkę i odłącz ją od gniazdka zasilania, odczekaj 1 minutę. Włącz pralkę i uruchom program. Jeśli błąd znowu się pojawi, skontaktuj się bezpośrednio z Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

## INNE NIETYPOWE PRZYPADKI

<b>Wyświetlany błąd</b>	<b>Możliwe przyczyny i proponowane rozwiązania</b>
<b><i>Pralka nie działa / nie uruchamia się</i></b>	<p>Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do działającego gniazdka zasilania.</p> <p>Upewnij się, czy działa zasilanie.</p> <p>Upewnij się, czy gniazdo elektryczne działa podłączając inne urządzenie, na przykład lampę.</p> <p>Drzwi mogą być nieprawidłowo zamknięte: otwórz je i zamknij ponownie.</p> <p>Sprawdź, czy został poprawnie wybrany żądany program i naciśnij przycisk start.</p> <p>Upewnij się, czy pralka nie jest w trybie pauzy.</p>
<b><i>Woda wyciekła na podłogę w pobliżu pralki</i></b>	<p>Prawdopodobnie nieszczelna jest uszczelka między kranem a rurą dopływu wody; w takim przypadku, należy ją wymienić i ponownie dokręcić rurę do kranu.</p> <p>Upewnij się, czy filtr jest prawidłowo zamknięty.</p>
<b><i>Nie działa odwirowane</i></b>	<p>Z powodu nieoptymalnego rozmieszczenia ubrań pralka może:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• próbować wyrównać obciążenia, wydłużając czas wirowania.</li> <li>• zmniejszyć prędkość wirowania, aby zmniejszyć wibracje i hałas.</li> <li>• anulować wirowanie, aby chronić maszynę.</li> </ul> <p>Upewnij się, że ładunek jest równomiernie rozłożony. Jeśli chcesz uniknąć zagnieceń, ponownie załaduj ubrania i uruchom program.</p> <p>Prawdopodobnie woda nie została całkowicie odprowadzona, więc odczekaj kilka minut. Jeśli problem będzie się powtarzał, sprawdź informacje dotyczące Błędu 3.</p> <p>Niektóre modele posiadają funkcję "Bez wirowania": Upewnij się, czy nie jest przypadkiem włączona.</p> <p>Upewnij się, czy nie włączono opcji zmieniającej parametry wirowania.</p> <p>Użycie zbyt dużej ilości detergentu może utrudnić uruchomienie wirowania.</p>
<b><i>Silne wibracje / odgłosy dochodzące z pralki podczas odwirowywania</i></b>	<p>Pralka jest prawdopodobnie źle wypoziomowana: w razie potrzeby wyregulować nóżki, jak opisano to w odpowiednim punkcie Instrukcji.</p> <p>Upewnij się, czy śruby transportowe, gumowe korki i przekładki dystansowe zostały usunięte.</p> <p>Upewnij się, czy wewnątrz bębna nie ma ciał obcych (monet, zawiasów, przycisków, itp...).</p>

**Standardowa gwarancja producenta obejmuje stwierdzone wady mechaniczne lub elektryczne produktu wynikłe z działania lub zaniechania działania ze strony producenta. Jeśli okaże się, że usterka została spowodowana przez czynniki zewnętrzne, tj. podczas transportu, niewłaściwego stosowania lub na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, za naprawę może zostać naliczona opłata.**



Stosowanie środków piorących bez fosforanów może spowodować następujące rezultaty:

- **woda z płukania może być bardziej mętna:** jest to wynik obecności zawiesiny zeolitów, która nie powoduje negatywnych efektów dla skuteczności płukania.
- **obecność białego proszku (zeolitów) na praniu po jego zakończeniu:** jest to normalne zjawisko, proszek nie przyczepia się do materiału, ani nie zmienia jego koloru.
- **obecność piany w wodzie z ostatniego płukania:** nie musi to oznaczać nieskutecznego płukania.
- **tworzenie się znacznej ilości piany:** często spowodowane obecnością anionowych środków powierzchniowo czynnych w składzie środków piorących, które są trudne do usunięcia z pranych materiałów. W takim wypadku nie jest konieczne wykonywanie dodatkowych cykli płukania dla usunięcia tego zjawiska: nie spowoduje to żadnej zmiany.

Jeśli problem nie został rozwiązany lub jeśli podejrzewasz usterkę, należy natychmiast skontaktować się z Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

Zaleca się stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych, które są dostępne w naszych Autoryzowanych Centrach Obsługi Klienta.

PL

#### **Gwarancja**

Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z postanowieniami i warunkami określonymi w gwarancji pisemnej dołączonej do produktu. Gwarancja musi być należyście wypełniona i przechowywana tak, aby w razie potrzeby mogła być okazana w Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

**Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne błędy wynikające z druku niniejszej Instrukcji załączonej do urządzenia. Dodatkowo Producent pozostawia sobie prawo do wprowadzania zmian, jakie okażą się konieczne we własnych produktach, bez naruszania zasadniczej ich charakterystyki.**



Дякуємо, що обрали пральну машину **Candy**. Ми впевнені, що вона стане вашим вірним помічником у щоденному обережному пранні одягу, навіть делікатного.

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації для правильного та безпечного використання приладу, а також для отримання корисних порад щодо його ефективного обслуговування.



Починайте користування пральною машиною лише після уважного прочитання цієї інструкції. Ми рекомендуємо завжди тримати цю інструкцію поруч та зберігати у належному стані, аби нею можна було скористатися в майбутньому.

Будь ласка, переконайтеся, що у комплекті з доставленим вам приладом наявна інструкція з експлуатації, гарантійний талон, інформація про адресу сервісного центру та маркування щодо енергоефективності. Також впевніться, що до комплекту поставки включено заглушки, напрямну зливного шлангу, а також лоток для рідкого прального засобу або відбідлювача (лише у деяких моделях). Ми рекомендуємо зберегти усі ці компоненти.

Кожен продукт має унікальний 16-значний код, або «серійний номер», що міститься на прикріпленій до пральної машини етикетці (на дверцятах) чи на документі у конверті всередині пральної машини. Цей код є своєрідним Ідентифікаційним номером продукту і знадобиться вам для реєстрації продукту або у випадку звернення до Центру з Обслуговування Клієнтів **Candy**.

ВЕЕО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричиняти негативні наслідки для довкілля), так і основні елементи (які можна використовувати повторно). Для належного видалення всіх забруднюючих речовин і збирання та утилізації всіх матеріалів важливо, а би поводження з ВЕЕО відбувалося з дотриманням спеціальних процедур. Громадяни можуть відігравати важливу роль у запобіганні виникненню загрози довкіллю від ВЕЕО; для цього дуже важливо дотримуватися основних правил:

- не можна поводитися з ВЕЕО, як зі звичайними домашніми відходами;
- ВЕЕО слід здавати до відповідних пунктів збирання, організованих місцевими органами влади або виробниками чи продавцями такого обладнання. У багатьох країнах ВЕЕО великих розмірів може збиратися у місцях проживання споживачів.

У багатьох країнах при покупці нового приладу продавцю можна повернути старий прилад, який той має забрати без додаткової плати, якщо старе обладнання є еквівалентного типу та має такі самі функції, як і нове обладнання.

## Зміст

1. **ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ**
2. **УСТАНОВКА**
3. **ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ**
4. **ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ**
5. **ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ**
6. **КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ**
7. **ПРОГРАМА СУШІННЯ**
8. **ПРОГРАМА АВТОМАТИЧНОГО ПРАННЯ І СУШІННЯ**
9. **УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ**

## Охорона навколишнього середовища



Цей прилад позначено згідно з Директивою Європейського Союзу 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання (ВЕЕО).

# 1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Даний прилад призначений тільки для використання в домашніх та побутових умовах, таких як:
  - Кухня для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих умовах;
  - Ферми;
  - Відвідувачами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях подібного типу;Використання не в домашніх, або подібних умовах, таких як комерційне професійне використання не передбачене в вищезазначених пунктах і є недопустимим. Якщо, прилад використовується в комерційних цілях, це може призвести до скорочення терміну придатності та втрачається гарантійне обслуговування. Будь-які пошкодження приладу, які виникають під час використання не в побутових умовах та не за призначенням (навіть якщо прилад знаходиться в побутовому середовищі) будуть розглядатися виробником, як недотримання встановлених правил.
- Прилад дозволяється використовувати дітям від 8 років та людям з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також недосвідченим користувачам за умови здійснення нагляду за ними або надання їм пояснень щодо безпечного використання приладу та розуміння ними пов'язаних із цим небезпек. Не дозволяйте

дітям гратися з приладом. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування пральної машини самостійно і без нагляду.

- Не допускайте, щоб діти грались з приладом.
- Тримайте дітей до 3 років подалі від машини, якщо вони не знаходяться під постійним контролем.
- У разі пошкодження кабелю живлення, для уникнення небезпеки, кабель має бути замінений виробником, його сервісним агентом або вповноваженим кваліфікованим спеціалістом.
- Для підключення до водопостачання використовуйте лише шланги, які поставляються у комплекті з пральною машиною (не використовуйте старі шланги).
- Напір води повинен бути від 0,05 МПа до 0,8 МПа.
- Впевніться, що килим не створює перешкоди для бази пральної машини та вентиляційних отворів.
- Аби ВИМКНУТИ пральну машину, необхідно встановити позначку на поворотній ручці вибору програм у вертикальне положення. Встановлення поворотної ручки у будь-яке інше положення НЕ ВИКАЄ пральну машину (тільки для моделей з ручкою програматором).
- Заключна частина програми прання та сушіння відбувається без нагрівання (цикл охолодження), щоб

забезпечити температуру, з а якої вироби не будуть зіпсовані.



### УВАГА:

**Ніколи не зупиняйте пральну машину із сушкою до завершення програми сушіння, окрім випадків, коли усі вироби необхідно негайно витягнути та розкидати, щоб розсіяти тепло.**

- Після встановлення прилад має бути розташовано так, щоб забезпечити вільний доступ до розетки.
- Прилад не можна встановлювати за дверима, що замикаються, розсувними дверцятами або навісними дверцятами з шарнірними петлями, розташованими з протилежного боку до шарнірів пральної машини з функцією сушіння таким чином, що обмежується повне відкриття дверцят машини.
- Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).
- Прилад не можна використовувати, якщо для чищення застосовувались промислові хімікати.
- Не сушіть невипрані вироби у машині.
- Вироби, забруднені такими речовинами як кулінарний жир, ацетон, алкоголь, бензин, гас, плямовивідники, скипидар, парафіни та засоби для видалення парафінів, слід прати у гарячій воді з достатньою кількістю миючого засобу, перш ніж сушити їх у машині.
- Такі вироби як поролон (латексна губка), шапочки для душу, водонепроникні тканини, вироби та одяг з гумовою підкладкою або подушки, набиті поролоном, сушити у машині не можна.
- Пом'якшувачі тканин та подібні засоби слід застосовувати згідно з інструкціями використання таких пом'якшувачів.
- Вироби, забруднені нафтопродуктами, можуть раптово спалахнути, особливо під впливом джерела тепла, такого як пральна машина. Вироби нагріваються, спричиняючи реакцію окислення у нафтопродукті, а окислення виробляє тепло. Якщо тепло виділяється назовні, вироби можуть перегрітись та спалахнути. Складання в купу, нагромадження або зберігання виробів, забруднених нафтопродуктами, може перешкоджати виділенню тепла назовні, і таким чином створити небезпеку займання.
- Якщо потрапляння у пральну машину тканин, забруднених рослинним чи кулінарним жиром, або засобами для догляду за волоссям, неминуче, їх слід спочатку випрати в гарячій воді з достатньою кількістю миючого засобу – це зменшить небезпеку, хоча і не усуне її повністю.

- Виймайте з кишень усі предмети, такі як запальнички та сірники.
- Щоб отримати аркуш технічних даних, будь ласка, відвідайте веб-сайт виробника.

### Вказівки з безпечної експлуатації

- Перед чисткою або обслуговуванням пральної машини витягніть кабель живлення з розетки та перекрийте кран подачі води.
- Впевніться, що електричну систему заземлено. Якщо це не так, зверніться до відповідного кваліфікованого спеціаліста.
- Будь ласка, не використовуйте перетворювачі, багатомісні розетки або подовжувачі.




**УВАГА:**  
протягом циклу прання вода може нагріватися до дуже високих температур.

- Перед відкриттям дверцят, переконайтеся, що в барабані машини відсутня вода.
- Не тягніть за кабель живлення або прилад, щоб відключити його з розетки.
- Не допускайте потрапляння пральної машини під дощ, прямі сонячні промені або вплив інших атмосферних явищ.
- Під час пересування пральної машини не піднімайте її за ручки управління або лоток для прального

засобу; під час транспортування ніколи не розташовуйте пральну машину дверцятами донизу. Ми рекомендуємо піднімати пральну машину вдвох.

- У разі виникнення несправностей та/або порушення нормальної роботи пральної машини, вимкніть її, перекрийте кран постачання води та не розбирайте прилад. Одразу ж зверніться до Сервісного Центру та використовуйте лише оригінальні запасні частини. Невиконання цих вказівок може вплинути на безпеку цього приладу.

Маркуючи нашу продукцію символом  ми підтверджуємо, що цей виріб відповідає основним вимогам директив ЄС і гармонізованим стандартам Європейського Союзу, продукт пройшов процедуру оцінки відповідності директивам. Даний виріб не є шкідливим (небезпечним) для здоров'я його споживачів, а також нешкідливий для навколишнього середовища.

- Даний прилад сертифікований згідно з вимогами безпеки органом по сертифікації промислової продукції Державним комітетом України з питань технічного регулювання та споживчої політики державна система сертифікації

УкрСЕПРО 

з подальшими змінами і доповненнями.

## 2. УСТАНОВКА

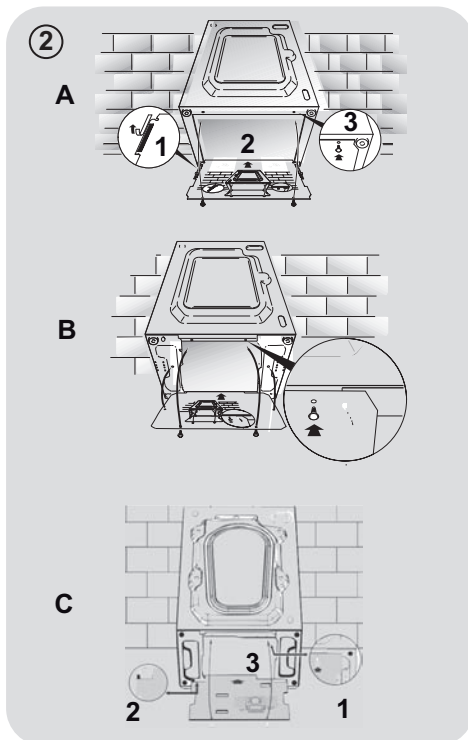
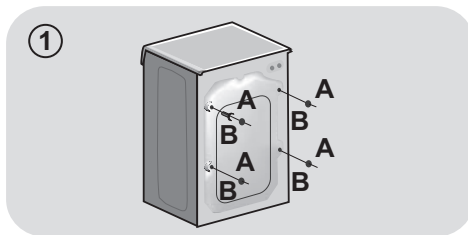
- Обережно видаліть затяжки, якими з'єднано шланги, та кабель живлення, щоб не пошкодити при цьому шланги та кабель живлення.
- Відгвинтіть **2** або **4** гвинти (**A**) на задній панелі та зніміть **2** або **4** прокладки (**B**), як показано на **Рис.1**.
- Закрийте **2** або **4** отвори, використовуючи заглушки, які знаходяться у пакеті з інструкцією з експлуатації.
- Якщо пральна машина є **вбудованою**, після видалення затяжок, якими з'єднано шланги, відгвинтіть **3** або **4** гвинти (**A**) та видаліть **3** або **4** прокладки (**B**).
- У деяких моделях **1 чи більше** прокладок впадуть всередину машини: нахиліть пральну машину вперед, щоб дістати їх. Закрийте отвори, використовуючи заглушки, які знаходяться у пакеті з інструкцією з експлуатації.



### УВАГА:

тримайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці.

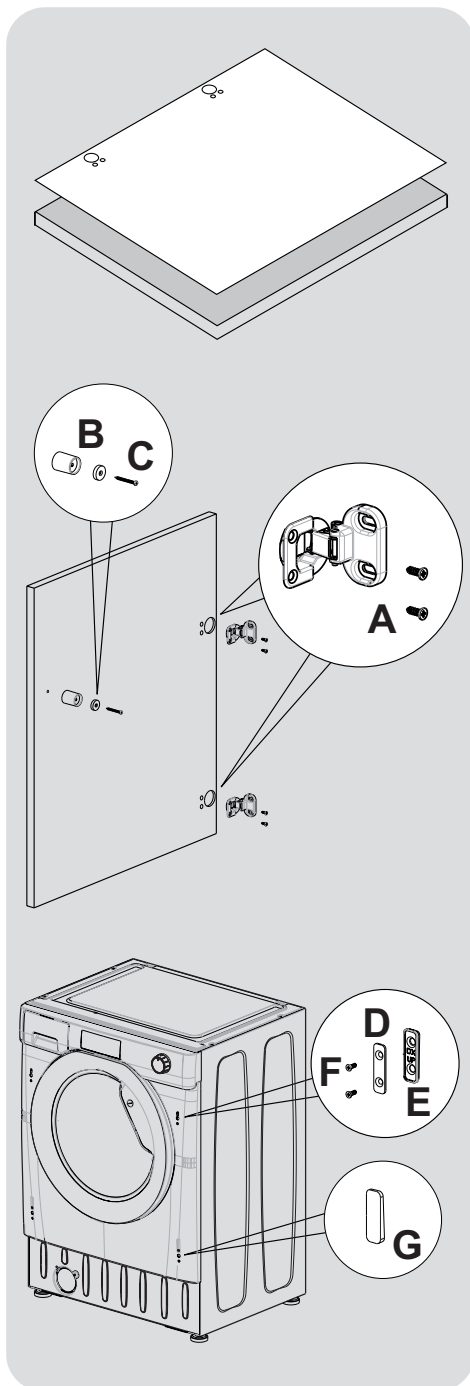
- Розмістіть захисний лист знизу, як показано на **Рис. 2** (залежно від моделі слідуйте малюнку **A**, **B** або **C**).



UKR

## Інструкції з монтажу меблевих дверцят

- Розташуйте шаблон зі зворотного боку меблевих дверцят. Завіси й фіксуючий магніт можна встановити з правого та лівого боку, залежно від вимог до встановлення. Позначте отвори під шурупи, потім просвердліть їх.
- Закріпіть завіси у відповідних місцях 4 шурупами, які входять до комплекту (A).
- Закріпіть магніт (B) за допомогою шурупа (C).
- Встановіть пластину (D) з правого чи лівого боку, залежно від вимог до встановлення. Встановіть пластикову підкладку (E) під пластину та закріпіть її за допомогою гвинтів (F).
- Встановіть і заціпніть кришку (G) униз до упору.

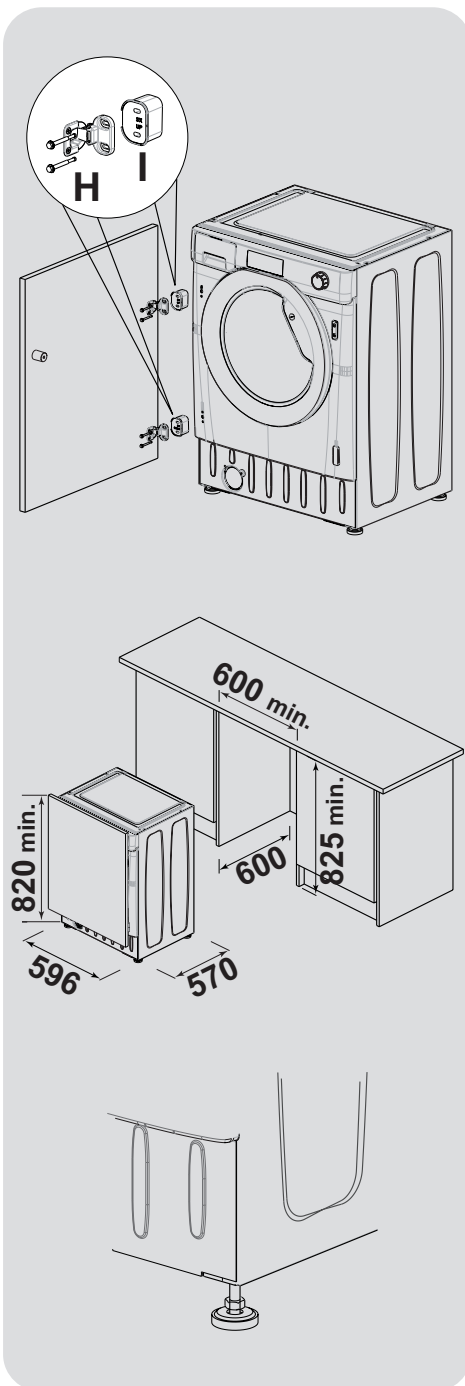




- Встановіть меблеві дверцята перед машиною за допомогою завіс. Встановіть розпірки під завісами (I) та закріпіть завіси за допомогою гвинтів (H).

**Рекомендуємо встановити меблеві дверцята так, щоб вони відчинялися наліво, в тому ж напрямку, що і дверцята пральної машини. Таким чином ви матимете більше місця при завантаженні білизни в пральну машину.**

- Встановіть пральну машину в отвір із розмірами, вказаними на малюнку. Меблевий цоколь може проходити вздовж переднього боку машини, проте його висота залежатиме від встановленої висоти пральної машини.
- 4 регульовані ніжки дозволяють регулювати висоту пральної машини від 820 мм до максимум 840 мм. Щоб відрегулювати висоту, зніміть гайки з кожної ніжки та замініть їх 5-мм гайками, які входять до комплекту. Підніміть ніжки на потрібну висоту й повністю затягніть контргайки до фіксації біля основи пральної машини.



UKR

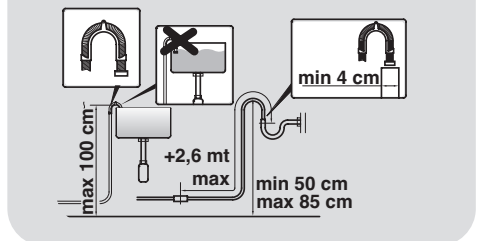
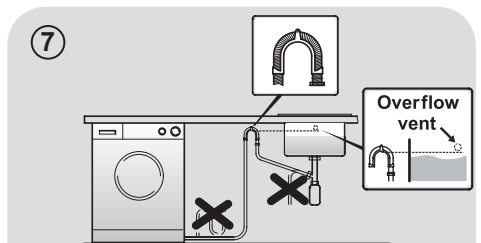
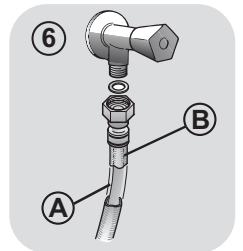
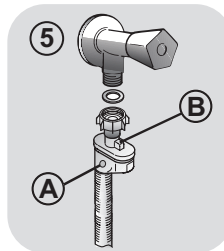
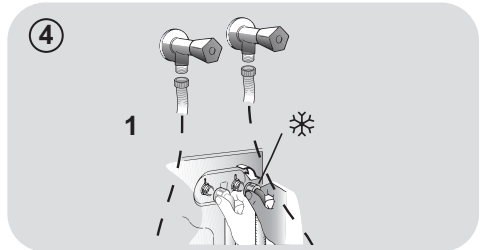
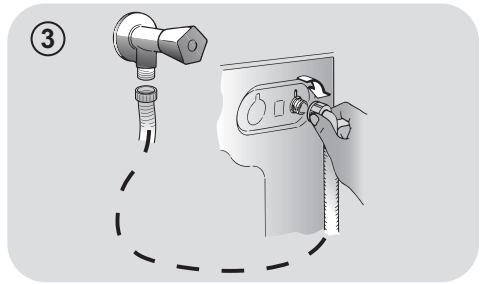
## Підключення до водопроводу

- Підключіть шланг до крану (Рис. 3), використовуйте лише той шланг, що входить у комплект (не використовуйте старі шланги).
- Деякі моделі можуть мати одну або більше з поданих нижче характеристик:
- **ГАРЯЧА ТА ХОЛОДНА (Рис.4):** підключення до гарячого та холодного водопостачання для більшої економії електроенергії. Під'єднайте сірий шланг до крану подачі холодної води ❄️, а червоний шланг – до крану подачі гарячої води. Пральну машину також може бути підключено тільки до холодного водопостачання: у такому разі, деякі програми можуть починатися з затримкою у декілька хвилин.
- **АКВАСТОП («Захист від протікання»)** (Рис.5): пристрій, розташований на шлангу подачі води, який зупиняє подачу води, якщо шланг протікає; у цьому випадку у віконці «А» з'являється червона позначка, а шланг треба замінити. Щоб відгвинтити гайку, натисніть на затискач односторонньої дії «В».

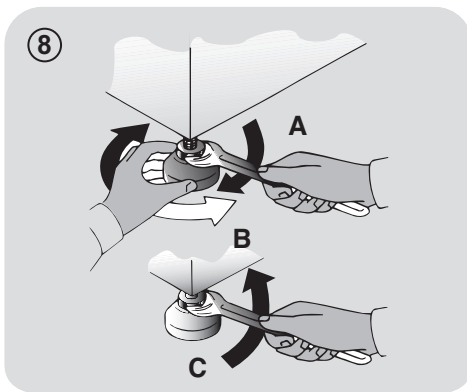
- **АКВАПРОТЕКТ («Система захисту від протікання»)** – **ВОДОНАЛИВНИЙ ШЛАНГ З ДОДАТКОВИМ ЗАХИСТОМ (Рис.6):** Якщо вода протече з головного внутрішнього шлангу «А», то вона потрапить до прозорої захисної зовнішньої оболонки «В», що дозволить закінчити цикл прання. Після завершення циклу прання зверніться до Центру з Обслуговування Клієнтів, щоб замінити водоналивний шланг.

## Встановлення

- Впевніться, що шланг не згинається та не передавлюється у місці, де машина присунута до стіни; встановіть кінець зливного шлангу у раковину чи ванну, але краще підключіть його до зливної труби на висоті щонайменше 50 см, при цьому діаметр зливної труби має бути більшим за діаметр зливного шлангу пральної машини (Рис.7).



- Вирівняйте прилад за допомогою ніжок, як показано на **Рис.8**:
  - a. поверніть гайку за годинниковою стрілкою, щоб відкрутити гвинт;
  - b. повертайте ніжку, щоб підняти або опустити її, доки вона не торкнеться підлоги;
  - c. зафіксуйте ніжку поворотом гайки доти, доки вона не торкнеться дна пральної машини.
- Увімкніть прилад у розетку.



**УВАГА:**

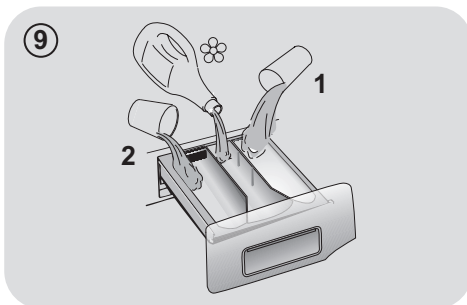
якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до Центру з обслуговування клієнтів.

UKR

## Лоток для прального засобу

Лоток для прального засобу має 3 відділення, як показано на **Рис. 9**:

- **відділення «1»:** для прального засобу попереднього прання;
- **відділення «☼»:** для спеціальних добавок, пом'якшувачів, накрохмалювачів та ін;

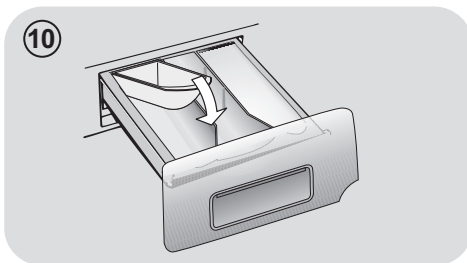


**УВАГА:**

використовуйте лише рідкі засоби; пральна машина автоматично дозуватиме добавки при кожному циклі під час останнього полоскання.

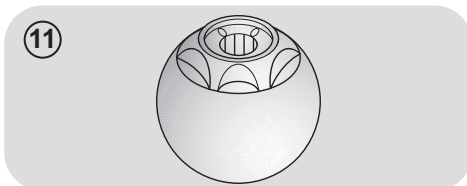
- **відділення «2»:** для прального засобу.

До комплекту деяких моделей також включено дозатор для рідкого прального засобу (**Рис.10**). Щоб скористатися рідким пральним засобом, помістіть його до **відділення «2»**. Таким чином рідкий пральний засіб потрапить до барабану пральної машини лише у призначений для цього час. Дозатор для рідкого прального засобу можна також використовувати для відбілювача, якщо обрано програму «Голоскання».



**УВАГА:**

деякі пральні засоби важко вимиваються. У такому разі ми рекомендуємо використовувати спеціальний контейнер, який необхідно покласти до барабану пральної машини (приклад показано на **Рис.11**).



### 3. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

#### Поради щодо завантаження білизни

**УВАГА:** під час сортування речей для прання:

- впевніться, що в речах для прання не залишилися металеві предмети, такі як брошки, шпильки, монети;
- застебніть усі наволочки, закрийте застібки-блискавки, зав'яжіть ремені та довгі пояси;
- зніміть ролики/крючки з завіс;
- уважно читайте етикетки на одязі зі вказівками щодо особливостей прання;
- видаліть плями, яких важко позбутися, за допомогою спеціальних миючих засобів;
- Ми рекомендуємо за можливістю не використовувати режим віджиму під час прання килимків, покривал та іншого важкого одягу.
- Перед тим як прати виріб із бавовни, переконайтеся, що його можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на виробі.

#### Корисні поради для користувача

Поради щодо екологічного та економного користування вашим приладом.

#### Максимально завантажуйте пральну машину

- Для досягнення найбільш ефективного використання електроенергії, води, прального засобу та часу завантажуйте до пральної машини максимальну можливу кількість білизни. Прання з повним завантаженням заощаджує до 50% електроенергії порівняно з двома циклами прання з половинним завантаженням.

#### Чи справді потрібне попереднє прання?

- Лише для дуже брудних речей! **ЗАОЩАДЖУЙТЕ** пральні засоби, час, воду та від 5 до 15% електроенергії, НЕ обираючи попереднє прання для легко забруднених та помірно брудних речей.

#### Чи справді потрібне прання гарячою водою?

- Обробіть плями плямовивідником або

попередньо замочіть плями у воді перед пранням, щоб зменшити потребу у пранні гарячою водою. Використання програми прання 60°C заощаджує до 50% електроенергії.

#### Перш ніж використовувати програму сушіння (ПРАЛЬНІ МАШИНИ-СУШАРКИ)

- Економте електроенергію і час, обираючи режим швидкого обертання, щоб зменшити споживання води для прання, перед використанням програми сушіння.

Дотримуйтеся **порад з використання** з рекомендаціями та порадами щодо **використання прального засобу при різних температурах**. Але у будь-якому випадку завжди читайте наявні на пральному засобі вказівки щодо використання та дозування.

**Для прання сильно забруднених речей білого кольору ми рекомендуємо обирати програму прання бавовни з температурою 60°C** або вище, а також використовувати звичайний пральний порошок (сильної дії), що містить відбілюючі компоненти та забезпечує чудові результати при середніх/високих температурах.

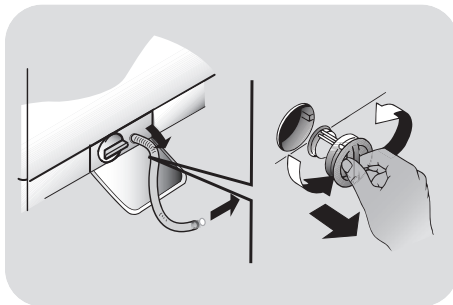
**Для прання при температурі від 40°C до 60°C** тип використовуваного прального засобу має відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для сильно забруднених білих або кольорових тканин, що не линяють, а рідкі пральні засоби або порошки, що «захищають колір», підходять для помірно забруднених кольорових тканин.

**Для прання при температурі нижче 40°C** ми рекомендуємо використовувати рідкі пральні засоби або пральні засоби, спеціально призначені для прання у холодній воді.

**Для прання речей з вовни або шовку** використовуйте лише пральні засоби, що спеціально призначені для прання таких типів тканин.

## 4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Для миття корпусу пральної машини використовуйте вологу ганчірку без використання абразивних миючих засобів, спирту та/або розчинників. Ця пральна машина не потребує особливих заходів для звичайного чищення: очистіть відділення лотка та фільтр; деякі поради щодо підготування пральної машини до перевезення або довгих періодів невикористання наведені нижче.



### Чищення лотка

- Ми рекомендуємо час від часу очищати лоток від залишків і відкладень прального засобу та додатків.
- Щоб помити лоток, дістаньте його, приклавши невелике зусилля, промийте під проточною водою та вставте назад у відповідне відділення пральної машини.

### Чищення фільтра

- Пральна машина укомплектована спеціальним фільтром, що затримує великі предмети, такі як гудзики або монети, що можуть засмітити каналізацію.
- **ТІЛЬКИ В ОКРЕМИХ МОДЕЛЯХ:** витягніть гофрований шланг, вийміть пробку та злийте воду у контейнер.
- Перед викручуванням фільтра ми рекомендуємо підготувати абсорбуючу ганчірку, щоб не намочити підлогу.
- Поверніть фільтр проти годинникової стрілки до упору у вертикальному положенні.
- Дістаньте фільтр та очистіть його; після очищення фільтра вставте його назад та поверніть за годинниковою стрілкою.
- Повторіть вищеописані дії у зворотному порядку, щоб знову зібрати усі компоненти.

### Поради на час перевезення або довгого періоду невикористання пральної машини

- Якщо машину планується зберігати протягом довгого періоду часу у неопалюваному приміщенні, злийте всю воду зі шлангів.
- Відключіть пральну машину від розетки.
- Вивільніть шланг від зажиму та опустіть його так, щоб вода з нього повністю стекла до контейнера.
- Після зливу води, знов зафіксуйте шланг зажимом.

## 5. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

Пральна машина автоматично набирає рівень води залежно від типу та кількості завантажених для прання речей. Така система дозволяє знизити споживання електроенергії та значно зменшити час прання.

### Вибір програм

- Увімкніть пральну машину та оберіть необхідну програму.
- За необхідності відрегулюйте температуру та натисніть кнопки необхідних додаткових функцій.

### СУШІННЯ

Якщо Ви бажаєте, щоб сушіння почалося автоматично після прання, оберіть необхідну програму за допомогою кнопки ВИБОРУ СУШІННЯ.

У решті випадків можна завершити прання, а потім прийняти рішення щодо програми сушіння та завантажити.

- Для початку прання натисніть кнопку ПУСК/ПАУЗА.
- По завершенню програми на дисплеї з'явиться надпис "End" (Кінець) або загориться відповідна індикаторна лампочка.

**Зачекайте, доки не згасне лампочка ЗАМИКАННЯ ДВЕРЦЯТ перед тим, як відкрити дверцята.**

- Відключіть пральну машину від розетки.
- Перед початком прання проконсультуйтеся з таблицею програм та слідуйте вказівкам щодо робочого циклу.

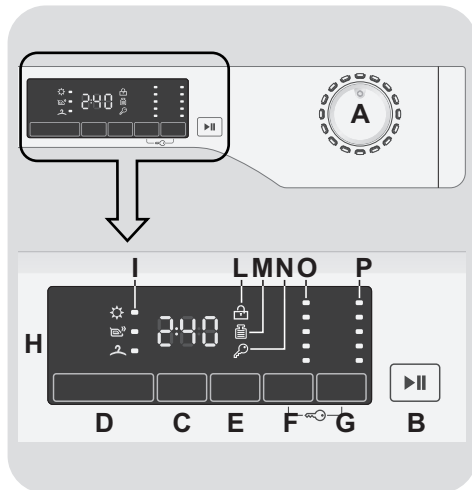
### Технічні характеристики

**Тиск у гідравлічній системі:**  
min 0,05 Мпа / max 0,8 Мпа

**Швидкість обертання центрифуги:**  
дивіться таблицю з технічними даними.

**Максимальна споживана потужність/  
Ел запобіжни/ Напруга в мережі:**  
дивіться таблицю з технічними даними.

## 6. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ



- A** Селектор програм з положенням ВИМКН. (OFF)
- B** Кнопка ПУСК/ПАУЗА
- C** Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК
- D** Кнопка ВИБІР СУШІННЯ
- E** Кнопка ШВИДКЕ ПРАННЯ / РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ
- F** Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ
- G** Кнопка ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ
- F+G** БЛОКУВАННЯ КНОПОК
- H** Цифровий дисплей
- I** Індикатори ВИБОРУ СУШІННЯ
- L** Індикатор БЛОКУВАННЯ ЛЮКА
- M** Індикатор ДЕТЕКТОРА ВАГИ У КГ
- N** Індикатор БЛОКУВАННЯ КНОПОК
- O** Індикатори ВИБОРУ ТЕМПЕРАТУРИ
- P** Індикатори ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ

## Селектор ПРОГРАМ з положенням ВИМКН. (OFF)

При повертанні селектора програм вмикається дисплей, відображаючи налаштування вибраної програми.

Для економії електроенергії після закінчення циклу або під час періоду неактивності рівень контрастності дисплея зменшується.

**Примітка.** Щоб вимкнути машину, поверніть селектор програм у положення ВИМКН.

- Натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА**, щоб запустити вибраний цикл.
- Після вибору програми селектор програм залишається на вибраній програмі до закінчення циклу.
- Після закінчення програми на дисплеї з'явиться повідомлення **End (Закінчення)**, а також згасне індикатор ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО; зараз можна відкрити люк.
- Вимкніть машину, повернувши селектор у положення **ВИМКН.**

Слід повертати селектор програм у положення ВИМКН. після закінчення кожного циклу чи при запуску наступного циклу прання до вибору й запуску наступної програми.

## Кнопка ПУСК/ПАУЗА

**Закрийте люк, ПЕРШ НІЖ натискати кнопку ПУСК/ПАУЗА.**

- Натисніть кнопку, щоб запустити вибраний цикл.

Якщо натиснути кнопку **ПУСК/ПАУЗА**, машина може зачекати кілька секунд, перш ніж розпочати роботу.

## ДОДАВАННЯ АБО ВИЙМАННЯ РЕЧЕЙ ПІСЛЯ ЗАПУСКУ ПРОГРАМ (ПАУЗА)

- Натисніть і утримуйте кнопку **ПУСК/ПАУЗА** протягом приблизно **2 секунд** (окремі індикатори й індикатор часу, який залишився, почнуть блимати, вказуючи на те, що машину поставлено на паузу).
- Зачекайте, доки згасне індикатор ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО, перш ніж відкрити люк.

**Перш ніж відкрити люк, щоб запобігти затопленню, переконайтеся, що рівень води нижчий за отвір люка.**

- Після додавання чи виймання речей закрийте люк і натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА** (програма розпочнеться з моменту її переривання).

## СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ

- Щоб скасувати програму, встановіть селектор у положення **ВИМКН.**
- Зачекайте **2 хвилини**, доки запобіжний пристрій розблокує люк.

## Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК

- Ця кнопка дозволяє запрограмувати цикл прання, щоб відкласти запуск циклу на час до **24 годин**.
- Щоб відкласти запуск, виконайте таку процедуру:
  - Виберіть потрібну програму.

- Натисніть кнопку відкладеного запуску один раз, щоб активувати функцію (на дисплеї з'явиться **h00**), а потім натисніть її ще раз, щоб встановити затримку на **1 годину** (на дисплеї з'явиться **h01**). Запрограмована затримка збільшуватиметься на **1 годину** після кожного натискання кнопки, доки на дисплеї не з'явиться **h24**. Після цього наступне натискання кнопки скине відкладений запуск на нуль.

- Підтвердіть вибір, натиснувши кнопку **ПУСК/ПАУЗА**. Розпочнеться зворотний відлік часу, після закінчення якого програма запуститься автоматично.

- Відкладений запуск можна скасувати, повернувши селектор програм у положення **ВИМКН**.

*У разі порушення постачання електроенергії під час роботи машини вибрана програма зберігається у спеціальній пам'яті, а після відновлення електроживлення програма відновиться з моменту її переривання.*

Кнопки функцій слід натискати до натискання кнопки **ПУСК/ПАУЗА**. Якщо вибрана опція несумісна з вибраною програмою, її індикатор спочатку блимає, а потім згасає.

## Кнопка ВИБІР СУШІННЯ

- Для циклу автоматичного прання/сушіння:

після вибору програми прання відповідно до типу білизни виберіть рівень сухості, натиснувши цю кнопку. Після закінчення програми прання автоматично запуститься вибраний цикл сушіння.

*Якщо програма прання несумісна з вибраним автоматичним циклом сушіння, ця функція не ввімкнеться.*

**Перевищення максимальної ваги білизни для сушіння, вказаної в таблиці програм, може спричинити незадовільне сушіння білизни.**

- Якщо ви хочете скасувати вибір до запуску програми, натискайте кнопку доти, доки індикатори не згаснуть, або поверніть селектор програм у положення **ВИМКН**.
- Цикл тільки сушіння: за допомогою ручки виберіть потрібну програму сушіння відповідно до ваших тканин. Натисканням на цю кнопку можна вибрати рівень сухості, який відрізняється від рівня, встановленого за замовчуванням (за винятком програми сушіння вовни).
- Щоб скасувати цикл під час фази сушіння, натискайте кнопку протягом приблизно **3 секунд**.



### УВАГА!

Після скасування програми сушіння розпочнеться фаза охолодження. Зачекайте приблизно **10/20 хвилин**, перш ніж відкрити люк.

- Після закінчення програми на дисплеї з'явиться повідомлення **End (Закінчення)**, а також згасне індикатор **ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО**; зараз можна відкрити люк.

**Можна скасувати також цикл сушіння, повернувши селектор програм у положення ВИМКН. Необхідно зачекати закінчення фази охолодження (10/20 хвилин) та згасання індикатора ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО, перш ніж відкрити люк.**



## Кнопка ШВИДКЕ ПРАННЯ / РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ

Ця кнопка дозволяє вибрати одну з двох різних функцій, залежно від вибраної програми.

### - ШВИДКЕ ПРАННЯ

Кнопка стає активною, якщо ви вибрали програму **ШВИДКЕ ПРАННЯ (14/30/44 хвил.)** ручкою, і дозволяє вибрати один із трьох вказаних параметрів тривалості.

### - Кнопка РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ

- Після вибору програми автоматично відобразиться встановлена для неї тривалість прання.
- Ця функція допомагає вибрати між 3 рівнями інтенсивності прання, змінюючи тривалість програми залежно від рівня забруднення тканин (застосовна лише в окремих програмах, як вказано в таблиці програм).

## Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

- Ця кнопка дозволяє змінювати температуру циклів прання.
- Із метою захисту тканин неможливо підвищити температуру понад максимум, дозволений для програми.
- Якщо ви хочете виконати прання в холодній воді, всі індикатори мають бути вимкнені.

## Кнопка ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ

- Натискаючи цю кнопку, можна зменшити максимальну швидкість, а також за бажанням скасувати цикл віджимання.
- Якщо на етикетці не вказано конкретної інформації, можна використати максимальну швидкість, передбачену програмою.

Щоб запобігти пошкодженню тканин, неможливо підвищити швидкість понад максимум, дозволений для програми.

- Щоб поновити цикл віджимання, натискайте кнопку, доки не досягнете бажаної швидкості віджимання.
- Можна змінити швидкість віджимання, не зупиняючи машини.

Передозування засобу для миття може спричинити надмірне утворення піни. Якщо машина виявить надмірне утворення піни, вона може вилучити фазу віджимання чи подовжити тривалість програми та збільшити споживання води.

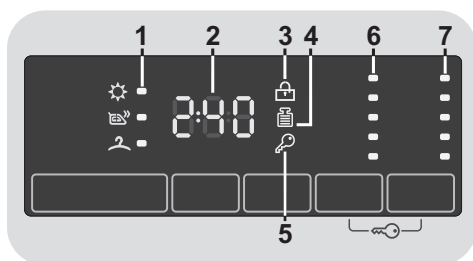
Машину оснащено спеціальним електронним пристроєм, який скасовує цикл віджимання у разі розбалансування завантаженої білизни. Це знижує шум і вібрацію машини, подовжуючи термін її використання.

## БЛОКУВАННЯ КНОПОК

- Одночасне натискання кнопок **ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ** та **ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ** протягом приблизно **3 секунд** блокує кнопки машини. У цей спосіб ви можете уникнути випадкових чи небажаних змін у разі випадкового натискання кнопок на дисплеї під час виконання циклу.
- Блокування кнопок можна скасувати, знову одночасно натиснувши дві кнопки чи вимкнувши пральну машину.




## Цифровий дисплей

За допомогою системи індикаторів на дисплеї ви можете постійно отримувати інформацію щодо стану машини.



### 1) ІНДИКАТОРИ ВИБОРУ СУШІННЯ

Індикатори відображають рівні сухості, які можна вибрати за допомогою відповідних кнопок:

-  **ЗОВСІМ СУХО**  
(для рушників, купальних халатів і об'ємної білизни).
-  **ДЛЯ ПРАСУВАННЯ**  
(білизна готова для прасування).
-  **У ШАФУ**  
(для речей, які можна складати без прасування).

### 2) ТРИВАЛІСТЬ ЦИКЛУ

- Після вибору програми на дисплеї автоматично відображається типова тривалість циклу, яка може варіюватися залежно від вибраних функцій.
- Під час початкового завантаження циклу машина розраховує необхідну тривалість циклу з урахуванням обсягу завантаження, вмісту та вибраних функцій. Після цього відобразиться реальна тривалість прання. Ця тривалість може змінитися під час прання залежно від рівнів засобу для миття та балансування білизни.

### 3) ІНДИКАТОР БЛОКУВАННЯ ЛЮКА

- Індикатор вмикається, коли люк повністю закрито.

**Закрийте люк, ПЕРШ НІЖ натиснути кнопку ПУСК/ПАУЗА.**

- Якщо натиснути кнопку **ПУСК/ПАУЗА** на машині із закритим люком, індикатор на мить блимне, а потім увімкнеться.

**Якщо люк не закрито належним чином, індикатор блиматиме протягом приблизно 7 секунд, після чого команду запуску буде автоматично скасовано. У цьому випадку закрийте люк належним чином і натисніть кнопку ПУСК/ПАУЗА.**

- Зачекайте, доки згасне індикатор **ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО**, перш ніж відкрити люк.

### 4) ІНДИКАТОР детектора ваги в кг (функція активна тільки в окремих програмах)

- Під час перших хвилин циклу індикатор **Детектор ваги в кг** залишиться увімкненим, поки розумний датчик зважує білизну та регулює тривалість циклу, споживання води й електроенергії.
- Під час кожної фази прання **Детектор ваги в кг** дозволяє контролювати інформацію щодо ваги білизни в барабані; крім того, в перші хвилини прання датчик:
  - регулює необхідний об'єм води;
  - визначає тривалість циклу прання;
  - регулює полоскання відповідно до типу тканини, вибраної для прання;

- регулює ритм обертання барабана відповідно до типу тканини, яка переться;
- розпізнає наявність завеликої кількості мильної піни, за необхідності, регулює об'єм води для полоскання;
- регулює швидкість віджимання відповідно до завантаження, запобігаючи дисбалансу.

## 5) ІНДИКАТОР БЛОКУВАННЯ КНОПОК

Індикатор вказує, що кнопки заблоковано.

## 6) ІНДИКАТОРИ ТЕМПЕРАТУРИ ПРАННЯ




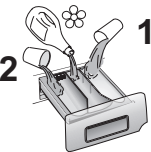














Відображають температуру прання за вибраною програмою, яку можна змінити за допомогою відповідної кнопки (якщо припустимо).

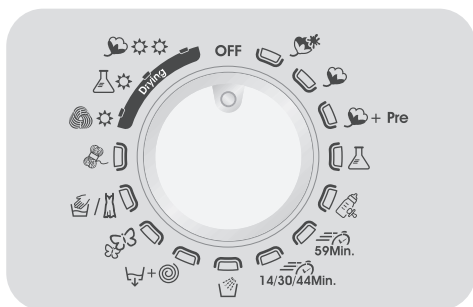
Якщо ви хочете виконати прання в холодній воді, всі індикатори мають бути вимкнені.

## 7) ІНДИКАТОРИ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ

Відображають швидкість віджимання за вибраною програмою, яку можна зменшити або скасувати за допомогою відповідної кнопки.

## Таблиця програм

 <b>ПРОГРАМА</b>		 (МАКС.) * (див. панель керування)						1)  °C (МАКС.)				
		6+4kg	6+5kg	7+5kg	8+5kg	8+6kg	9+6kg		2		1	
	<b>Білизна</b> 2) 4)	6	6	7	8	8	9	90°	●	●		
	<b>Бавовна**</b> 2) 4)	6	6	7	8	8	9	60°	●	●		
	<b>Бавовна + Попереднє прання</b> 2) 4)	6	6	7	8	8	9	60°	●	●	●	
	<b>Змішані тканини</b> 2) 4)	3	3	3,5	4	4	4,5	60°	●	●		
	<b>Дитячі речі</b> 2) 4)	4	4	4,5	5,5	5,5	6	60°	●	●		
	<b>Щоденне прання 59 хвил.</b> 4)	2	2	2,5	3	3	3	60°	●	●		
	<b>Швидке прання</b> 3) 4)	14'	1	1	1	1,5	1,5	1,5	30°	●	●	
		30'	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
		44'	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	40°	●	●	
	<b>Полоскання</b>	-	-	-	-	-	-	-	△	●		
	<b>Злив + Віджимання</b>	-	-	-	-	-	-	-				
	<b>Делікатне прання</b>	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	●	●		
	<b>Ручне прання/Шовк</b>	1	1	1	2	2	2	30°	●	●		
	<b>Вовна</b>	1	1	1	2	2	2	40°	●	●		
	<b>Суха вовна</b>	1	1	1	2	2	2	-				
	<b>Змішані тканини (сушіння)</b>	3	3	3,5	4	4	4,5	-				
	<b>Бавовна (сушіння)</b>	4	5	5	5	6	6	-				



### Прочитайте ці примітки

\* Максимальне завантаження сухих речей, відповідно до використовуваної моделі (див. панель керування).

### ⚠ (Тільки для моделей з відділенням для рідких засобів для миття)

Якщо тільки окремі речі забруднено плямами, які потребують обробки рідкими засобами для відбілювання, попереднє видалення плям слід виконати за межами пральної машини. Залийте відбілювач до контейнера для рідкого відбілювача, вставленого у відділенні з позначкою „2” висувної ємності засобів для миття, та встановіть спеціальну програму ПОЛОСКАННЯ.

Після закінчення цієї фази поверніть селектор програм у положення ВИМКН., додайте решту тканин і виконайте нормальне прання за найбільш відповідною програмою.

- 1) Під час вибору програми на дисплеї відображається рекомендована температура прання, яку можна зменшити за допомогою відповідної кнопки (якщо припустимо).
- 2) Для відображених програм ви можете відрегулювати тривалість та інтенсивність прання за допомогою кнопки РІВЕНЬ ЗАБРУДНЕННЯ.

3) Вибравши ручкою програму ШВИДКЕ ПРАННЯ, за допомогою кнопки ШВИДКЕ ПРАННЯ можна встановити одну з трьох програм швидкого прання: 14', 30' і 44'.

4) Програми для автоматичного сушіння.

### ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ЛАБОРАТОРІЙ (див. стандарти EN 50229)

#### Прання

Використовуйте програму \*\* з вибором максимального ступеня забруднення, максимальної швидкості обертання барабана й температури 60°C. Програму також рекомендовано для випробувань із нижчою температурою.

#### Сушіння

**Перше сушіння з А кг** (завантаження містить наволочки та рушники) з вибором програми сушіння бавовни (☺☀☀) для розміщення в шафі (2).

**Друге сушіння з В кг** (завантаження містить простирадла та рушники) з вибором програми для сушіння бавовни (☺☀☀) для розміщення в шафі (2).

Завантаження (прання) (кг)	А (кг)	В (кг)
	Перше сушіння	Друге сушіння
6	4	2
6	5	1
7	5	2
8	5	3
8	6	2
9	6	3

## Вибір програм

Для прання різних типів тканин і видалення різних рівнів забруднення пральна машина має спеціальні програми, які відповідають усім потребам прання (див. таблицю програм).

### ПРАННЯ

#### Білизна

Інтенсивне прання. Завершальне віджимання на максимальній швидкості забезпечує ефективніше видалення забруднень.

#### Бавовна

Ця програма призначена для прання нормально забрудненої бавовняної білизни та є найефективнішою з точки зору споживання електроенергії та води для прання бавовняної білизни.

#### Бавовна + Попереднє прання

Ця програма призначена для видалення найбільш стійких плям з білого бавовняного одягу. Попереднє прання гарантує ефективне видалення забруднення. Додайте до відділення „1” засіб для миття в кількості, яка дорівнює 20% кількості засобу, використовуваного для основного прання.

#### Змішані тканини

Прання й полоскання оптимізують швидкість і ритм обертання барабана, а також рівні води. Лагідне віджимання запобігає зминанню тканин.

#### Дитячі речі

Ця програма дозволяє прати дитячий одяг, забезпечуючи прекрасний ефект очищення та санітарної обробки, за умови встановлення температури мінімум 60°C.

Для оптимізації ефекту санітарної обробки рекомендовано використовувати засіб для миття у вигляді прального порошку.

#### Щоденне прання 59 хвил.

Ця спеціально розроблена програма підтримує високу якість прання, значно

скорочуючи його тривалість. Програма призначена для незначного завантаження (див. таблицю програм).

#### Швидке прання (14/30/44 хвил.)

Цикл прання рекомендовано для незначних обсягів білизни та незначного забруднення. Для цієї програми рекомендовано зменшувати звичну кількість засобу для миття, щоб оптимізувати його використання. Обравши програму ШВИДКЕ ПРАННЯ і натиснувши кнопку, ви можете вибрати одну з трьох доступних програм.

#### Полоскання

Ця програма виконує 3 полоскання з проміжним віджиманням (яке можна уповільнити чи скасувати за допомогою відповідної кнопки). Використовується для полоскання тканин будь-якого типу, наприклад, після ручного прання.

#### Злив + Віджимання

Програма виконує злив і віджимання на максимальній швидкості. Можна скасувати цикл віджимання чи зменшити його швидкість за допомогою кнопки ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ.

#### Делікатне прання

Ця програма передбачає скорочені періоди обертання барабана під час циклу. Вона особливо підходить для прання делікатних тканин. Цикли прання й полоскання виконуються з високим рівнем води, щоб забезпечити найкращі результати.

#### Ручне прання/Шовк

Ця програма забезпечує цикл делікатного прання для предметів одягу з позначкою „Hand Wash only” (Тільки ручне прання) та речей з шовку або з позначкою „Wash as Silk” (Прати як шовк) на етикетці.

#### Вовна

Ця програма виконує цикл прання, призначений для вовняних тканин, які дозволено прати у пральній машині, або речей, які підлягають ручному пранню.

## СУШІННЯ



### УВАГА!

Дозатори для концентрованих пральних порошків і рідких засобів для миття слід вийняти з барабана до початку виконання програм сушіння в барабані.

Під час циклу сушіння барабан змінює напрямок обертання, щоб запобігти сплутуванню білизни та збільшенню тривалості сушіння. Для мінімізації утворення складок протягом останніх 10/20 хвилин циклу сушіння використовується холодне повітря.

### Суха вовна

Програма сушіння з низькою температурою ідеальна для вовняного одягу; вона характеризується максимальною обережністю та м'якістю, зменшуючи тертя тканин і уникаючи можливого звалювання. Перед сушінням рекомендуємо вивернути одяг. Час прання залежить від кількості білизни та вибраної швидкості віджимання. Цикл підходить для незначних обсягів білизни до 1 кг (3 светри).



APPAREL CARE

Цикл сушіння вовни у цій машинці був затверджений "The Woolmark Company" для сушіння продукції з вовни, для якого дозволяється автоматичне прання, за умови, що така продукція буде пратися та сушитися відповідно до інструкцій, вказаних на етикетці одягу та рекомендацій виробника цієї машини. Символ «Woolmark» є знаком сертифікації в багатьох країнах. M1715

UKR

### Змішані тканини (низька температура)

Програма сушіння з низькою температурою рекомендована для тканин із синтетичних і змішаних волокон (завжди див. етикетку щодо догляду за білизною).

### Бавовна (висока температура)

Програма сушіння з високою температурою рекомендована для виробів із бавовни та лляної білизни (завжди див. етикетку щодо догляду за білизною).

## 7. ПРОГРАМА СУШІННЯ

- Надані позначки є загального характеру, тому потрібен певний досвід для досягнення найкращих результатів сушіння.
- Під час першого використання ми рекомендуємо встановлювати тривалість сушіння менше, ніж рекомендовано програмою, щоб визначити потрібний рівень сухості.
- Ми не рекомендуємо сушити тканини, що легко розплітаються, такі як килими або речі з довгим ворсом, щоб уникнути засмічення трубки.
- Ми рекомендуємо Вам сортувати білизну наступними методами:

### - За позначками на одязі з рекомендаціями щодо сушіння

- Можна сушити в барабані.
- Сушіння при високій температурі.
- Сушіння лише при зниженій температурі.
- НЕ МОЖНА** сушити в барабані.

Якщо на тканині немає ярлику з догляду, слід вважати, що її не можна сушити в барабані.

### - За розміром та товщиною

Щоразу коли завантаження для прання перевищує допустимий об'єм сушіння, розділіть речі за товщиною (наприклад, рушники від тонкої спідньої білизни).

### - За типом тканини



бавовна/льон: рушники, бавовняні трикотажні вироби, постільна білизна та скатертини.



Синтетика: блузи, сорочки, спецодяг тощо, особливо з поліестру або поліаміду, а також бавовняно-синтетичні змішані тканини.




- Лише попередньо скручена білизна.

## Правильний спосіб сушіння

- Відкрийте дверцята.
- Завантажте білизну. Вага не має перевищувати максимальну, вказану в таблиці програм. За наявності великих речей (наприклад, простирадла) або сильно поглинаючих тканин (наприклад, рушники або джинси), бажано зменшити об'єм завантаження.
- Закрийте дверцята.
- Встановіть програматор на найбільш підходящу програму сушіння.
- Пральна машина із сушкою може здійснювати наступні типи сушіння:

- **Низькотемпературна** програма сушіння, рекомендується для вовни (символ   на перемикачі програм).

- **Низькотемпературна** програма сушіння, рекомендована для синтетичних та змішаних тканин (синтетика/бавовна) (символ   на перемикачі програм).

- **Високотемпературна** програма сушіння, рекомендована для бавовняних, махрових рушників, лляних, пенькових виробів тощо... (символ    на перемикачі програм).



- Оберіть ступінь сухості, який вам потрібний:



### ЕКСТРА СУШІННЯ

(підходить для рушників, халатів та великих навантажень).



### СУШІННЯ ПІД ПРАСКУ

(залишає білизну готовою для прасування).



### СУШІННЯ В ШАФУ

(для позицій, які не будуть прасуватися).

Протягом фази сушіння барабан розганятиметься до високої швидкості, щоб розподілити навантаження та оптимізувати якість сушіння.

- Коли програму завершено, на дисплеї з'явиться напис "End" ("Кінець"). Через 5 хвилин прилад перейде у режим очікування (на деяких моделях на дисплеї з'являться дві лінії).
- Вимкніть машину, повернувши перемикач програм у положення **ВИМК. (OFF)**.
- Відкрийте дверцята та вийміть білизну.
- Перекрийте кран.

**Обираючи програму сушіння вовни, неможливо обрати ступінь сушіння, що відрізняється від налаштованого за замовчуванням.**

- Пральна машина порахує час, необхідний для сушіння та потрібного рівня залишкової вологості, згідно з обраним типом завантаження та сушіння.
- Переконайтеся, що кран відкритий, а зливний шланг правильно розташований.



### УВАГА:

Не прасуйте одяг з спеціальною підкладкою (наприклад, кілт, стьобана куртка, тощо) та дуже делікатну тканину. Якщо одяг вологий/сухий, завантажуйте менше позицій, щоб не допустити зморшок.

- Натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА** (на дисплеї з'явиться час, що залишився на сушіння).



### УВАГА:

Після скасування програми сушіння почнеться фаза охолодження, і вам слід зачекати близько 10/20 хвилин, перш ніж відкривати дверцята.

*Для забезпечення справної роботи приладу, краще не перери вати фазу сушіння, якщо це не вкрай необхідно.*

Прилад розраховує час до завершення обраної програми, виходячи зі стандартного завантаження, під час циклу прилад скоригує час відповідно до розмірів та складу завантаження.

## 8. ПРОГРАМА АВТОМАТИЧНОГО ПРАННЯ І СУШІННЯ

Не слід завантажувати більше, ніж вказано в таблиці програм, інакше білизна не висушиться належним чином.

### - Прання

- Відкрийте дозатор, оберіть миючий засіб та додайте його необхідну кількість.
- Ознайомтесь із переліком програм прання відповідно до тканин (наприклад, сильно забруднена бавовна) і поверніть перемикач програм на потрібну програму.
- Якщо потрібно, можна відрегулювати температуру.
- Натисніть кнопки вибору опцій (за необхідності).
- Переконайтеся, що кран відкритий, а зливний шланг правильно розташований.

### - Сушіння

- Оберіть ступінь сухості, який вам потрібний:



#### ЕКСТРА СУШІННЯ

(підходить для рушників, халатів та великих навантажень).



#### СУШІННЯ ПІД ПРАСКУ

(залишає білизну готовою для прасування).



#### СУШІННЯ В ШАФУ

(для позицій, які не будуть прасуватися).

Програма для вовни дозволяє обрати тільки ту ступінь сухості, що була встановлена за замовчуванням.

- Натисніть кнопку ПУСК/ПАУЗА.
- Після завершення фази прання на дисплеї з'явиться час сушіння, що лишився.
- Коли програму завершено, на дисплеї з'явиться напис "End" ("Кінець"). Через **5 хвилин** прилад перейде у режим очікування (на деяких моделях на дисплеї з'являться дві лінії).
- Вимкніть машину, повернувши перемикач програм у положення **ВИМК. (OFF)**.
- Відкрийте дверцята та вийміть білизну.
- Перекрийте кран.

### СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ СУШІННЯ

- Для скасування програми сушіння, натисніть та утримуйте кнопку **ВИБОРУ СУШІННЯ** протягом близько **3 секунд**.



#### УВАГА:

Після скасування програми сушіння почнеться фаза охолодження, і вам слід зачекати близько **10/20 хвилин**, перш ніж відкривати дверцята.

*Для забезпечення справної роботи приладу, краще не переривати фазу сушіння, якщо це не вкрай необхідно.*

## 9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ГАРАНТІЯ

Якщо ви вважаєте, що пральна машина не працює належним чином, зверніться до інструкцій наведених нижче та деяких практичних порад про те, як виправити найбільш поширені проблеми.

### ЛИШЕ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ SMART TOUCH (СМАРТ СЕНСОР)

Завдяки циклу Smart Check-up (Самоперевірки) вашої App *Candy simply-Fi* ви можете перевірити в будь-який час функціональність машини. Вам потрібно всього лише смартфон на базі Android з технологією NFC. Більш детальну інформацію можна знайти на App.

Якщо дисплей машини показує помилку (по коду на дисплеї), ви повинні звернутися до App, включити програму та наблизити свій Android смартфон з NFC на логотип Smart Touch (Смарт Сенсор) на лицьовій панелі. Тепер можна запустити помічник, щоб вирішити цю проблему.

UKR

### ЗВІТ ПРО ПОМИЛКУ

- **Моделі з дисплеєм:** помилка вказується літерою «E» на дисплеї (напр: 2 = E2)
- **Моделі:** помилка показується мерехтінням світлодіодів, кількість мерехтінь вказує на код помилки, пауза складає 5 секунд між цифрами (напр: Error 2 = два мерехтіння – пауза 5 секунд – два мерехтіння – тощо...).

<b>Показ помилки</b>	<b>Можливі причини та практичні рішення</b>
<b>E2 (з дисплеєм) 2 миготіння світлодіодів (без дисплея)</b>	<b>Машина не може закачати воду.</b>
	Переконайтеся, що кран подачі води відкритий.
	Переконайтеся, що шланги подачі води не зігнуті, перекручені.
	Водостік розташований на неналежній висоті (див. розділ установка).
<b>E3 (з дисплеєм) 3 миготіння світлодіодів (без дисплея)</b>	Закрийте кран подачі води, відкрутіть наливний шланг від задньої частини пральної машини і переконайтеся, що фільтр "анти-пісок" чистий і не заблокований.
	<b>Пральна машина не зливає воду.</b>
	Переконайтеся, що фільтр не засмічений.
	Переконайтеся, що зливний шланг не зігнутий чи перекручений.
<b>E4 (з дисплеєм) 4 миготіння світлодіодів (без дисплея)</b>	Переконайтеся, що домашня система дренажу не блокується і дозволяє воді протікати без перешкод. Спробуйте злити воду в раковину.
	<b>У воді забагато піни або вода.</b>
<b>E7 (з дисплеєм) 7 миготіння світлодіодів (без дисплея)</b>	Переконайтеся в тому, чи ви правильно дозуєте миючий засіб, чи вірний тип порошку вибраний.
	<b>Проблеми з дверцятами</b>
<b>Будь який інший код</b>	Переконайтеся, що двері закриті правильно. Переконайтеся, що одяг всередині машини не перешкоджає закриттю дверей.
	Якщо двері заблоковані, вимкніть і відключіть пральну машину від електричної розетки живлення, почекайте 2-3 хвилини і щоб знову відкрити двері.
	Вимкніть і відключіть пральну машину, зачекайте хвилину. Увімкніть машину і дайте запустити програму. Якщо помилка виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## ІНШІ ПОМИЛКИ

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>Можливі причини та практичні рішення</b>
<b>Пральна машина не запускається не вмикається</b>	Переконайтеся, що пристрій підключено до робочої розетки живлення.
	Переконайтеся, що живлення включено.
	Переконайтеся, що розетка працює, перевіривши її за допомогою іншого пристрою, наприклад, лампи..
	Двері можуть бути закриті не правильно: відкриті і закрити його знову.
	Перевірте, чи правильно була обрана потрібна програму і кнопка запуску натиснута.
	Перевірте, чи машина не знаходиться в режимі паузи.
<b>Вода протекла на підлогу біля пральної машини</b>	Можливий витік в прокладці між краном і трубою подачі; в цьому випадку, замініть його і затягніть трубу і кран.
	Переконайтеся, що фільтр закрито належним чином.
<b>Пральна машина не віджимас</b>	Через не оптимальне розташування одягу Пральна машина може:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Спробувати збалансувати навантаження, збільшуючи час віджиму.</li> <li>• Зменшити швидкість обертання для зменшення вібрації і шуму.</li> <li>• Виключити віджим, щоб захистити машину.</li> </ul>
	Переконайтеся, що навантаження збалансоване. Якщо одяг розташований правльно, перезавантажте його і перезапустити програму.
	Це може бути пов'язано з тим, що вода не була повністю спущена, зачекайте кілька хвилин. Якщо питання залишається невирішеним, див розділ Error/Помилка 3.
	Деякі моделі включають в себе функцію "без віджиму": переконайтеся, що ця функція не включена.
	Використанно занадто багато миючого засобу що може утруднити початок віджиму.
<b>Сильні вібрації/сторонній шум при віджимі</b>	Пральна машина може бути не повністю вирівняна: при необхідності, відрегулюйте її положення
	Переконайтеся, що транспортувальні гвинти, гумові заглушки і розпірки труб були видалені.

**Стандартна гарантія виробника покриває несправності, викликані електричними або механічними несправностями в продукті, виявлені в результаті дії або бездіяльності виробника. Якщо несправність викликана факторами не залежними від виробника, неправильним використанням або недотриманням інструкцій по використанню, гарантія на прилад може не поширватись.**

Використання екологічно чистих пральних засобів без фосфатів може мати такі результати:

- **каламутна вода під час полоскання:** цей ефект пов'язаний з наявністю завислих часток цеолітів, що не має негативного впливу на ефективність полоскання.
- **білий порошок (цеоліти) на випраних речах:** це нормально, оскільки порошок не проникає до тканини та не змінює її колір.
- **наявність піни у воді під час останнього полоскання:** це не обов'язково свідчить про погане полоскання.
- **велика кількість піни:** таке часто трапляється через наявність у пральних засобах аніонних поверхнево-активних речовин, які важко видалити з випраних речей. У цьому випадку не намагайтеся повторити полоскання, щоб позбутися цього ефекту. Це не допоможе.

Якщо питання залишається невирішеним, або якщо ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до служби підтримки користувачів.

Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших центрах обслуговування клієнтів.

#### Гарантія

Продукт має гарантію відповідно до положень і умов, зазначених в свідоцтві до даного виробу. Свідоцтво гарантії повинні бути належним чином заповнені і збережені, з тим, щоб показати в Центрі обслуговування клієнтів в разі потреби.

**Виробник не несе відповідальності за будь-які типографічні помилки у брошурі, що додається до цього виробу. Крім того, виробник залишає за собою право вносити у продукцію будь-які необхідні модифікації без зміни її основних характеристик.**





